



**Économie**  
Le Québec est-il négligé par les banques?  
page E1



**Vacances**  
Voyage au bout de l'hiver gaspésien  
cahier H

**Cinéma**  
Le cinéma québécois sur la vague nouvelle des jeunes cinéastes  
page C1



**Sports**

**5**

**3**

page G3

# Horrible massacre de 412 civils en Algérie

d'après AFP ALGER

Quatre cent douze civils, dont de nombreuses femmes et enfants, ont été égorgés et effroyablement mutilés lors de raids menés par un groupe armé mardi soir, au premier jour du ramadan, dans la région de Rélizane, dans l'ouest de l'Algérie, selon un nouveau bilan publié aujourd'hui par le journal *Liberté*.

d'aujourd'hui par le journal *Liberté*.

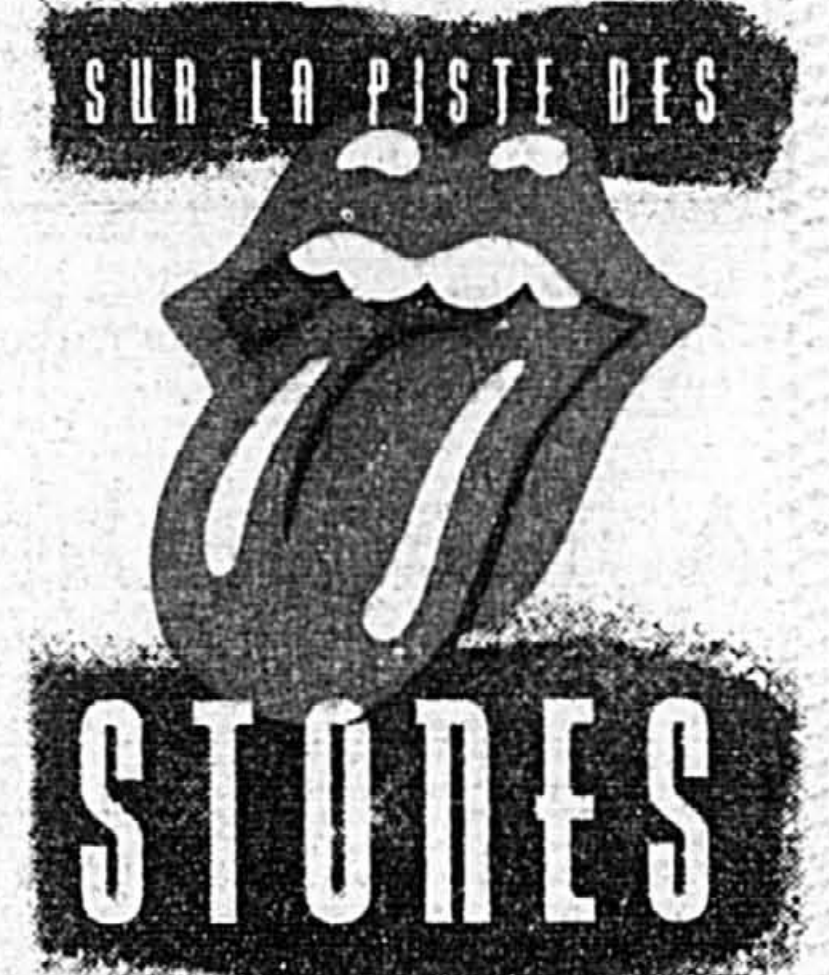
Cette tuerie, accompagnée d'actes de barbarie, est la plus importante jamais annoncée en six ans de conflit.

En dix jours, près de 850 civils ont été assassinés dans des attaques de villages et d'embuscades sur les routes, principalement dans l'Ouest, selon des bilans partiels établis à partir de la presse.

Un bilan des services de sécurité avait fait état mercredi de 78 morts et 68 blessés dans l'attaque de trois villages isolés de la région de Rélizane (250 km à l'ouest d'Alger), attribuée aux islamistes armés.

Selon *Liberté*, le plus important quotidien privé francophone, la tuerie, dans quatre douars de

Voir **HORRIBLE** en A2



## Les Stones débarquent au Québec

Le père Noël a regagné son pôle et les anges leurs campagnes, pour laisser la place aux Rolling Stones qui, pour la première fois, font double escale au Québec. Les plus vieux et, de leur propre aveu, les meilleurs rockers du monde donnent leur premier concert de 1998 lundi soir au Colisée de Québec, dans ce qui s'annonce la plus fulgurante invasion britannique depuis la fois des plaines d'Abraham, en 1759. Dimanche prochain, les Stones s'en viennent au Stade olympique, toujours plein pour la grande occasion.

Pour lancer son année rock, *La Presse* a envoyé Daniel Lemay sur la piste des Stones pendant neuf jours. De Québec, la tournée *Bridges to Babylon* se rend dans la cité universitaire de Syracuse, N.Y. (mercredi) puis, avant de revenir chez nous, dans la ville fétiche des Stones: Toronto (vendredi). Là même où Keith Richard avait rencontré Margaret Trudeau... et les agents de la GRC.

Avant de nous rappeler ces beaux souvenirs, Daniel Lemay s'est penché sur le phénomène Rolling Stones, en partant de la question de base: l'âge constitue-t-il un empêchement à l'état de grâce du rocker? En page D1. Demain, de Québec, il nous parlera des Stones sur le cap Diamant. «Solide comme le rock»...

## Du réchauffé au très pénible

Pas sûr que la cote d'écoute du dernier *Bye Bye*, qui n'en était pas un vrai, soit aussi élevée que par les années passées. Les meilleurs moments des 30 années de cette tradition bien de chez nous ont sans doute fait rire, surtout parce qu'on se souvient d'en avoir tant ri à une autre époque. Mais pourquoi avoir coupé les meilleurs bouts des meilleurs moments? Et puis, ça sentait le réchauffé, nous dit Louise Cousineau que les quatre heures de Jean-Marc Parent n'ont pas réussi à consoler, loin de là. Misère! Heureusement, il y a eu Camil Samson, celui qui avait peur du «chexé» dans les écoles et dont on a fait entendre un discours pour que les jeunes téléspectateurs sachent de qui, au juste, l'imitateur se moquait. C'est le vrai qui remporte la palme d'avoir fait crouler les salons de rire. Il arrive que la réalité soit plus drôle que sa caricature. Qu'on nous ramène les politiciens colorés d'autrefois. A lire en page D2.

## Adieu stéthoscope, bonjour la vie!

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Le Dr Marcel Rheault, 66 ans, est en voie de terminer sa thèse de maîtrise en histoire sur le rôle des chirurgiens-barbiers et des chirurgiens militaires dans la santé des Montréalais sous le régime français.

De sept ans son cadet, le Dr Roger Gascon se prépare quant à lui à se consacrer à sa passion, le bridge, de même qu'à la redécouverte des classiques de la littérature.

Ces deux médecins, comme des centaines d'autres au Québec depuis deux ans, ont décidé de profiter des primes de départ à la retraite offertes par le gouvernement pour accrocher définitivement leur stéthoscope.

«J'avais planifié de prendre ma retraite autour de 2001 ou 2002, mais en analysant la situation, j'ai vu que c'était plus intéressant de me retirer immédiatement», explique le Dr Gascon, un omnipraticien ayant fermé sa clinique du quartier Ahuntsic le 30 novembre dernier.

Il avait d'abord opté pour un départ en novembre 1998, mais l'entente intervenue au printemps 1997 entre la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) et le ministère de la Santé (MSSS), alors que Québec cherchait à récupérer 6% de ses coûts de main-d'œuvre, l'a convaincu de devancer son geste.

Les allocations de départ sont en effet encore plus alléchantes que celles offertes dans le programme en vigueur depuis la fin mars 1996, qui permettait aux médecins de plus de 55 ans optant pour la retraite de recevoir une prime équivalant à 150% de leur revenu moyen des cinq dernières années. Selon la nouvelle entente, dont s'est prévalu le Dr Gascon, les médecins âgés de 50 à 64 ans reçoivent maintenant 200% de leur revenu moyen (la prime baisse à 150% pour les généralistes de 65 à 69 ans, et à 100% pour ceux de plus de 70 ans).

«Ça va me laisser du temps pour faire ce que j'aime en dehors de la médecine, note le Dr Gascon. Vous

Voir **ADIEU** en A2

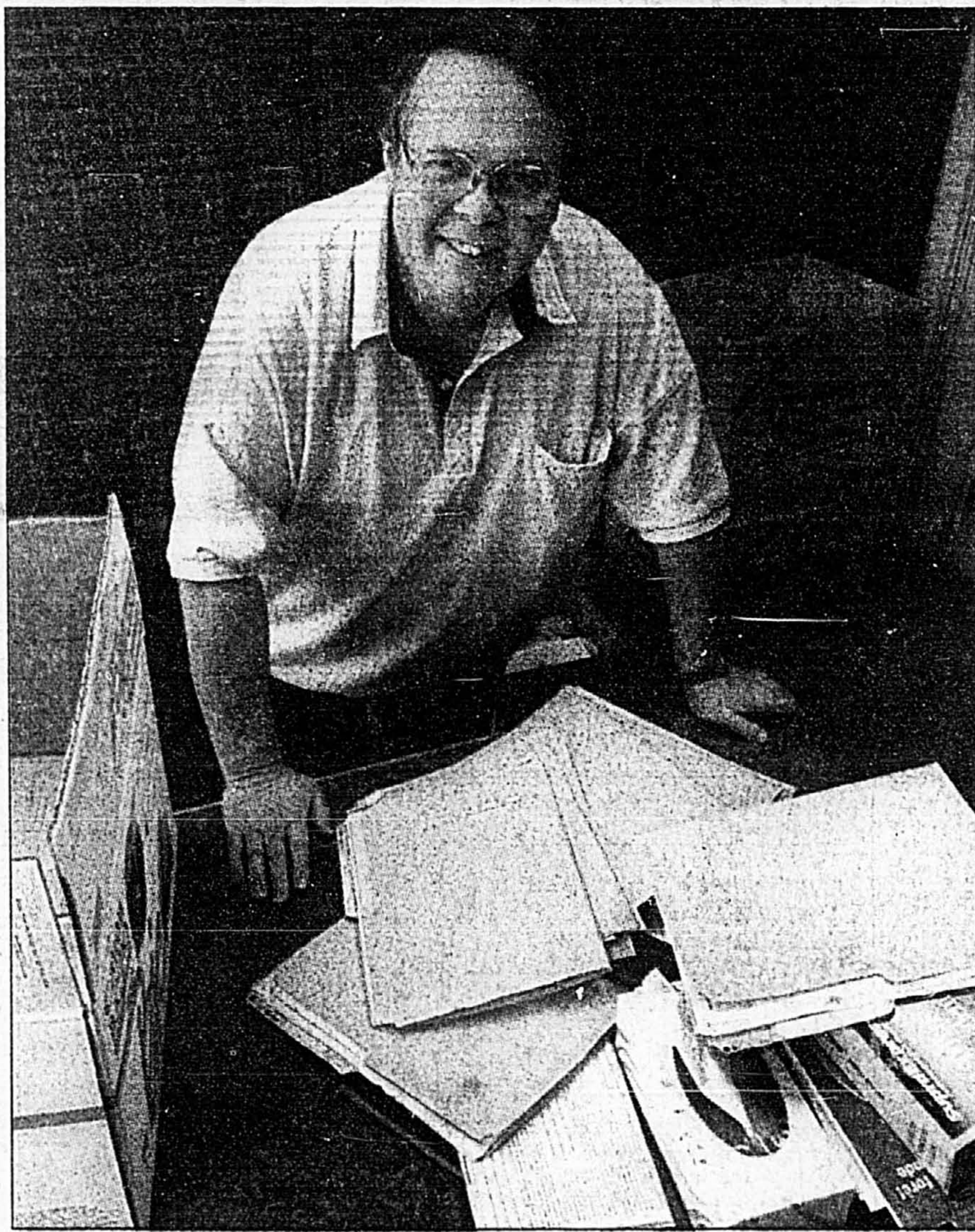


PHOTO ROBERT MAILLOUX, *La Presse*

Le Dr Roger Gascon a consacré le mois de décembre à éplucher les dossiers de ses anciens patients pour les replacer auprès de huit de ses collègues.

## 550 médecins ont pris leur retraite depuis deux ans

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Les docteurs Rheault et Gascon sont loin d'être les seuls à avoir entendu les sirènes de la retraite.

Chez les omnipraticiens, pas moins de 550 médecins ont ainsi quitté leur poste en deux ans, selon le président de la FMOQ, le Dr René Dutil. Environ 280 d'entre eux, âgés de près de 67 ans en moyenne, ont tiré leur révérence à compter de la fin mars 1996, dans le cadre du premier programme de départs, tandis que 270 autres gé-

néralistes — âge moyen: 59 ans — ont cessé de pratiquer au cours de l'automne, à la suite de l'entente bonifiée de mai dernier.

Ce n'est pas un exode, mais c'est tout comme. Il n'y a pas si longtemps, on comptait environ 7 300 médecins de famille actifs au Québec. Il n'en reste plus que 7 000, même en tenant compte des omni-

praticiens fraîchement sortis des universités.

Cette diminution n'est pas sans causer des problèmes dans des régions comme Lanaudière, les Laurentides, la Montérégie et Chaudière-Appalaches, affirme le Dr Dutil. «Dans les régions intermédiaires et périphériques, ce sera très difficile de remplacer les médecins qui partent. Il y a des petites villes qui n'auront plus de médecin», dit-il, en déplorant la pénalité salariale de 30% s'appliquant aux médecins de moins de trois ans de pratique qui

ouvrent en cabinet privé dans ces régions, de même qu'à Montréal et à Laval.

La FMOQ entend d'ailleurs proposer au ministère que les jeunes médecins soient payés le plein tarif dans tous les coins du Québec où la région régionale de la santé et les départements de médecine régionale — qui doivent bientôt voir le jour — jugeront qu'il y a pénurie d'effectifs.

Selon le Dr Jacques Provost, Voir **550 MÉDECINS** en A2

**728**  
JOURS AVANT L'AN 2000

**INDEX**

- Petites annonces
- index F4
- immobilier F4 à F6
- marchandises F6
- emplois F6, F7
- automobile F8

- affaires E2
- Arts et spectacles
- cahier C et D
- horaire spectacles D7
- horaire télévision D2
- télévision D2
- Actualités A13

- Avis G7, G9
- Bridge-Échecs-Timbres H12
- Carières et professions F1, F2, F3
- Cinéma cahier C
- horaire cinémas C4
- Décès G8, G9

- Économie cahier E
- Éditorial B2
- Encans G7
- Étes-vous observateur? F4
- Feuilleton G7
- Foglia Pierre A5

- Horoscope H11
- Jardiner G10
- Le monde A14 à A17
- Les petits compagnons H10
- Loteries A2, A5, A7, G10
- Maisons

- d'enseignement A26, A21
- Météo G10
- Mots croisés F7, H11
- Mot mystère G7
- Plus cahier B
- Restaurants D10

- Vacances cahier H
- Vin D11
- Sports cahier G

**MÉTÉO**

Plutôt nuageux  
Max: 3  
Min: -7  
page G10



**Le 1<sup>er</sup> centre d'imagerie numérique au Québec**

**Ensemble Nikon**

- appareil reflex 35mm à objectif interchangeable
- vendu avec objectif Nikkor 35-80mm F4-5.6D
- vitesse 1/2000e à 30 sec.
- programmes multiples avec affichage sur écran matriciel
- flash intégré
- incluant courroie, pile, film et sac de transport

**599<sup>99</sup> \$**

**Ensemble Nikon PRONEA 6001**

- appareil reflex 100% compatible avec tous les objectifs Nikkor AF
- vendu avec objectif Nikkor 3X
- mise au point automatique avec suivi à 3.2 images/sec.
- flash intégré
- date et heure à l'endos de la photo
- incluant courroie, pile et film

**869<sup>99</sup> \$**

**Ensemble MINOLTA Vectris S-100**

- appareil reflex compact avec objectif interchangeable, vendu avec zoom 2X
- 3 formats d'image
- étanchéité aux éclaboussures
- flash incorporé avec réduction des yeux rouges
- date et heure à l'endos de la photo

**599<sup>99</sup> \$** incluant courroie et pare-soleil

**-TOUT POUR LA PHOTOVIDÉO-**  
**LL. LOZEAU LTÉE**  
6224, St-Hubert Mtl  
Tél.: 274-6577  
Valable jusqu'au 16 janvier 1998  
Les photos peuvent différer. Les prix sont sujets à changements sans préavis.

## Suites de la une

## Horrible massacre de 412 civils en Algérie

HORRIBLE / Suite de la page A1

la région de Souk el Had, au pied des montagnes de l'Ouarsenis, a duré toute la nuit.

Le journaliste de *Liberté* a établi ce bilan à partir des témoignages de rescapés recueillis dans un des villages martyrs et à l'hôpital.

Les victimes ont été égorgées, décapitées, certaines démembrées. Des enfants ont été tués en étant projetés contre les murs des habitations, selon le récit des rescapés.

Un témoin a indiqué au journaliste de *Liberté* avoir vu 50 cadavres retirés d'une maison et 30 d'une autre habitation voisine. Le journaliste a aussi rencontré un homme, Ali B., dont la femme et trois enfants ont été égorgés et une jeune fille de 16 ans, blessée d'un coup de hache dans le ventre.

Les assaillants sont arrivés vers 18 h, au moment de la rupture du jeûne, et ne seraient repartis qu'à l'aube.

Les victimes ont été rapidement enterrées et la zone était quadrillée par les forces de sécurité, selon le journaliste. Le ministre de l'Intérieur, Mostefa Benmansour, s'est rendu sur les lieux.

Cette région montagneuse et boisée de l'Ouarsenis, difficile d'accès, est réputée extrêmement dangereuse, en raison de la présence de maquis islamistes.

À la fin de l'été, plus de 500 civils avaient été massacrés aux portes d'Alger lors de deux attaques contre les localités de Raïs et Bentaha, attribuées au Groupe islamique armé (GIA), selon les bilans de rescapés et de la presse. Les bilans officiels avaient alors fait état de moins de 200 morts.

La dernière flambée de violence coïncide avec le mois de jeûne du ramadan, entamé mardi en Algérie, une période jugée propice au « djihad » (guerre sainte) par les groupes armés islamistes.

Lors du dernier ramadan (janvier 1996),

plus de 400 civils avaient été tués lors d'une série d'attaques et d'attentats à la voiture piégée dans Alger.

Les autorités et la presse affirment que le GIA, affaibli par les opérations de l'armée et la multiplication des groupes d'autodéfense dans les villages, est engagé dans une « logique génocidaire » de représailles contre la population.

Depuis quelques semaines, « l'épicentre » de la violence s'est déplacé vers l'Ouest, forçant des habitants à abandonner leurs villages.

Certains analystes estiment que le GIA, sous la pression des forces de sécurité dans l'Algérois (centre) tenterait ainsi de desserrer l'étau en frappant dans des régions éloignées.

Le quotidien privé *Le Matin* a ainsi fait état d'une lettre trouvée sur le corps d'un « terroriste » tué par les services de sécurité et signée d'un « émir » (chef), Abou Djamil, de-

mandant aux groupes de l'Ouest de multiplier les attaques pour « soulager » les groupes du centre.

Le chef de la deuxième région militaire (Oran), le général Kamel Abderrahmane, cité par la presse, a récemment déclaré que les habitants des villages isolés devaient s'armer, ou venir se réfugier dans les localités.

Les médias publics et privés diffusent inlassablement des appels du ministère de l'Intérieur à la « vigilance » contre le « terrorisme ». Le gouvernement du grand Alger a décidé de nouvelles restrictions de circulation, autour des mosquées, et de tous les lieux publics lors du ramadan.

Les violences ont fait plus de 60 000 morts en majorité des civils depuis 1992 après l'annulation du premier tour des législatives remporté par le Front islamique du Salut (FIS-dissous), selon des sources occidentales. Amnistie internationale chiffre le bilan à au moins 80 000 morts.

## Adieu stéthoscope, bonjour la vie!

ADIEU / Suite de la page A1

savez, après 35 ans, on a un peu fait le tour du sujet. »

De son côté, le Dr Rheault goûte les joies de la retraite depuis le 19 avril 1996, jour de son 65<sup>e</sup> anniversaire. Pour ce chirurgien général ayant toujours œuvré à l'Hôtel-Dieu, l'après-carrière est tout sauf une vie de farniente. Membre du conseil d'administration du Musée des hospitalières et du comité de rédaction du *Bulletin du Collège des médecins*, secrétaire de la Société des médecins-experts du Québec, ce spécialiste des chirurgies gastriques est presque aussi occupé que lorsqu'il abattait ses 60 heures de boulot hebdomadaires à l'hôpital et à la faculté de médecine de l'Université de Montréal.

« J'ai un peu plus de temps pour ma famille, mais pas beaucoup, lance-t-il en riant. Je ne suis même pas capable de me lever à l'heure que je veux. »

Le programme de départs dont le Dr Rheault s'est prévalu, fruit d'un accord conclu en 1995 entre la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) et le MSSS, prévoyait des primes allant de 200 % des revenus moyens des trois dernières années pour les médecins de 65 ans, à 40 % des mêmes revenus pour les médecins de 73 ans et plus, avec un plafond fixé à 300 000 \$. Le Dr Rheault a soigneusement planifié son départ, afin de ne pas tomber dans le même piège que certains de ses collègues qui, selon lui, « voyaient la retraite comme un gros lot, mais ne savent plus quoi faire de leur temps ». Féru d'histoire, il s'est donc inscrit, dès 1995, à la maîtrise à l'Université de Montréal.

Des regrets ?

Quand on lui demande ce qui lui manque le plus de sa pratique, c'est d'abord le con-

tact avec les patients que mentionne le Dr Rheault, avant de parler des relations avec ses collègues médecins et avec le personnel paramédical.

On sent aussi son attachement profond envers l'Hôtel-Dieu. « C'est ma vie, l'hôpital, j'ai passé 40 ans ici, souligne-t-il. Il n'y a pas une marche d'escalier, pas un recoin que je ne connaisse. »

Ses patients manqueront aussi au Dr Gascon, qui a consacré le mois de décembre à les recaser auprès de huit collègues. Pour certaines personnes qu'il suivait depuis longtemps, sa retraite est perçue comme un deuil, dit-il. « Son nom le dit, le médecin de famille est lié à la famille : ce n'est pas un étranger, pas du tout. »

Le Dr Gascon constate par ailleurs que la pratique médicale est en train de changer. Lui qui se targue d'avoir toujours pu donner un rendez-vous dans les deux jours à ses patients, il constate que cette façon de faire est devenue « vieillotte et dépassée ».

C'est que les gens préfèrent désormais un service plus complet et davantage axé sur la prévention. « Mais l'inconvénient quand on fait trop de préventif, pense-t-il, c'est qu'on ne fait plus de curatif et qu'on n'est plus capable de rendre les services immédiatement. Il n'est plus rare que les gens doivent attendre de trois à quatre semaines pour obtenir un rendez-vous avec leur médecin de famille. »

Mais si le Dr Gascon a un grand regret, c'est de n'avoir pu transmettre sa pratique à un jeune médecin. « Malheureusement, les jeunes sont en quelque sorte empêchés de pratiquer en clinique privée à Montréal à cause de la pénalité de 30 % qui leur est imposée. Ils ne seraient pas capables d'arriver avec les frais de gestion de 50 000 \$ pour un bureau comme le mien. »



PHOTO PIERRE CÔTÉ, La Presse

Féru d'histoire, le Dr Marcel Rheault consacre une partie de son temps à la préparation d'un mémoire de maîtrise sur le rôle des premiers chirurgiens de la Nouvelle-France.

## 550 médecins ont pris leur retraite depuis deux ans

550 MÉDECINS / Suite de la page A1

directeur des affaires professionnelles à la FMSQ, 407 médecins âgés de 67 ans en moyenne ont profité du programme de 1996 pour prendre leur retraite, dont 69 anesthésistes, 55 chirurgiens généraux et 45 psychiatres.

L'entente conclue en juin 1997 entre la FMSQ et le ministère de la Santé améliore sensiblement les primes, puisque celles de 200 % s'adressent maintenant aux médecins âgés de 65, 66 ou 67 ans, tandis que les médecins de plus de 70 ans peuvent récupérer 140 % de leur salaire moyen des trois dernières années, au lieu de 40 % dans l'entente originale. À la mi-décembre, 108 nouveaux

départs étaient confirmés sur les 300 demandes faites à la FMSQ depuis le 1<sup>er</sup> juillet.

Selon le Dr Provost, les départs permettent d'éviter de supprimer des places dans les écoles de médecine et annulent l'accroissement naturel du nombre de médecins spécialistes, qui se chiffre à environ 100 par année.

Les départs ont par ailleurs accentué la pénurie d'anesthésistes, ce qui a nécessité le rappel au travail de 16 nouveaux retraités en 1997, pour un maximum de 60 jours chacun. Selon le président de l'Association des anesthésistes du Québec, le Dr O'Donnell Bédard, l'arrivée d'une vingtaine de jeunes anesthésistes par année en provenance des facultés de médecine devrait permettre de résorber le manque d'effectifs d'ici 2001.

La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Télécopieur pour abonnement : 285-7039

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Samedi de 7 h à midi

Dimanche de 7 h à 11 h

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Les petites annonces : 285-7111

Télécopieur : 848-6287

Lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes annonces

Détailants : 285-6931

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Les petites annonces : 285-6900

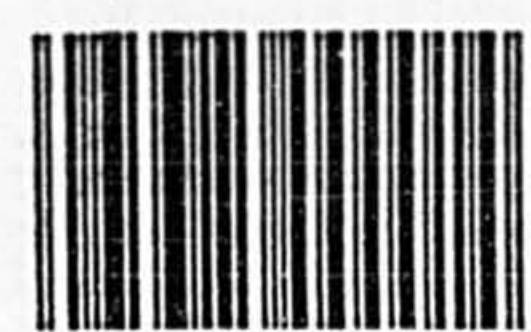
La Presse est publiée par : La Presse, Ltée, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

«Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro.0531650»

Port de retour garanti. (USPS003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.



00016

Code du jour

01-6

Samedi, 3 janvier 1998

## LOTÉRIES

La quotidienne

à trois chiffres : 3-5-3

à quatre chiffres : 3-9-5-0

Super7: 21-22-27-28-32-44-47 Compl.9

Avec extra: 162178

## INSOLITE

■ La propriétaire d'un téléphone portable qui avait perdu son appareil a eu la bonne idée d'appeler le numéro pour le retrouver : le chien de son ami s'est immédiatement mis à sonner.

Charlie, un robuste chien de chasse de 64 kilos avait déniché sous l'arbre de Noël le téléphone que Rachel, 27 ans, destinait à son ami Tony.

Trouvant l'objet particulièrement attirant, il l'a tout bonnement avalé.

Lorsque Tony s'est saisi de son cadeau, il ne restait plus que le papier d'emballage.

Médusé, le couple a alors eu l'idée de composer le numéro pour voir où la communication aboutissait.

« Je ne pouvais le croire » quand Charlie s'est mis à sonner. « J'ai dû m'asseoir », a raconté Rachel à la presse britannique.

Inquiet pour la santé de son animal, le couple a immédiatement amené Charlie chez le vétérinaire qui n'a pas eu besoin

d'intervenir. vingt-quatre heures après son forfait, Charlie a naturellement restitué l'objet.

## DEMAIN DANS LA PRESSE

Monsieur Yves Tessier  
3900, rue Saint-Hubert, app. 14  
Montréal (Québec)  
H2L 4A5

Le comité de lecture m'a chargée de vous informer retenu le manuscrit que vous lui avez soumis.

Étant donné le grand nombre de manuscrits que nous respectons quant au nombre d'ouvrages que nous devons faire paraître chaque année, nous sommes dans l'obligation de choisir en priorité des textes qui rejoignent nos marches auprès de nos membres.

Yves Tessier: manuscrit refusé

■ Qu'advient-il des manuscrits que l'écrivain en herbe expédie, un fol espoir au coeur, aux éditeurs québécois? Quels sont les critères de qualité appliqués à ce que les éditeurs publient, ou ne publient pas? Un pur chef-d'oeuvre pourrait-il leur glisser entre les doigts? Pourraient-ils ne pas voir le génie d'un nouveau Louis Hamelin, d'une nouvelle Marie Laberge, d'une nouvelle Anne Hébert? Pourquoi et comment le manuscrit d'un inconnu, Yves Tessier, a-t-il été refusé par sept éditeurs de chez nous? À ne pas rater, demain, dans le cahier Livres de La Presse.

## QUESTION DU JOUR

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

Avez-vous eu recours aux services de Nez rouge durant la période des Fêtes?

La Banque du Canada doit-elle relever les taux d'intérêt pour défendre le dollar? À cette question posée mercredi, le pourcentage des réponses a été:

Oui: 53 %  
Non: 47 %

NOS PRIX SONT IMBÂTTABLES • COMPAREZ VOUS SEREZ CONVAINCU

# GRAND SOLDÉ

## D'APRÈS NOËL!

PROFITEZ DE RABAIS MUR À MUR!



LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON  
LINEN CHEST

Place Portobello, Brossard 671-2202  
Les Galeries Laval 681-9090  
Centre Rockland 341-7810  
Les Promenades de la Cathédrale 282-9525

La Presse

Le mot du jour  
tasse de thé

■ La locution *ce n'est pas ma (sa) tasse de thé* est un calque de l'expression imagée anglaise *it's not my (his) cup of tea*. En français, on dit plus volontiers, selon le contexte, *ce n'est pas à mon*

goût, *ce n'est pas dans mes cordes*, *ça ne me convient guère*, *ce n'est pas mon truc*.

— Les maths, *ce n'est pas dans mes cordes*.

— Les grandes effusions, *ce n'est pas mon truc*.

Paul Roux



Le Lexique  
des difficultés  
du français  
dans les médias

de l'auteur du Mot du jour

La Presse : (514) 285-7364 / 19,95\$ + taxes

L'EXPRESS  
DU MATINLa météo en 1997 :  
plutôt ordinaire

■ L'année 1997 aura été plutôt ordinaire quant à la météo, sauf pour les accumulations de neige qui ont largement dépassé la moyenne. C'est ce qui ressort du bilan fait par le météorologue Gilles Brien, d'Environnement Canada, à Montréal. On se rappelle que l'hiver 96-97 a été particulièrement neigeux, avec des chutes totalisant 305 cm, contre une moyenne de seulement 214. L'hiver a été long aussi, puisqu'il est tombé 21 cm de neige le 18 avril et que le mois de mai a été nettement plus froid et moins ensoleillé que d'habitude. Et côté neige, c'est reparti de plus belle puisque 105 cm sont déjà tombés à Dorval, presque la moitié de ce qui tombe en moyenne durant toute la saison. Cet hiver a été hâtif aussi puisqu'il y a de la neige au sol depuis le 12 novembre, date qui est plus souvent celle de la première chute. Pour le reste, peu de choses à signaler : le mois de juin le plus ensoleillé depuis les 22 ans qu'on compile ce type de statistique, peu de grêle, seulement trois tornades sur le sud du Québec contre une moyenne de six et un été tout ce qu'il y a de moyen. La température la plus basse, moins 28,8, a été enregistrée le 18 janvier. C'est très loin du record de froid de moins 37,8. Même chose pour la température la plus élevée : 31 degrés le 1<sup>er</sup> juillet contre un record de 37,6.

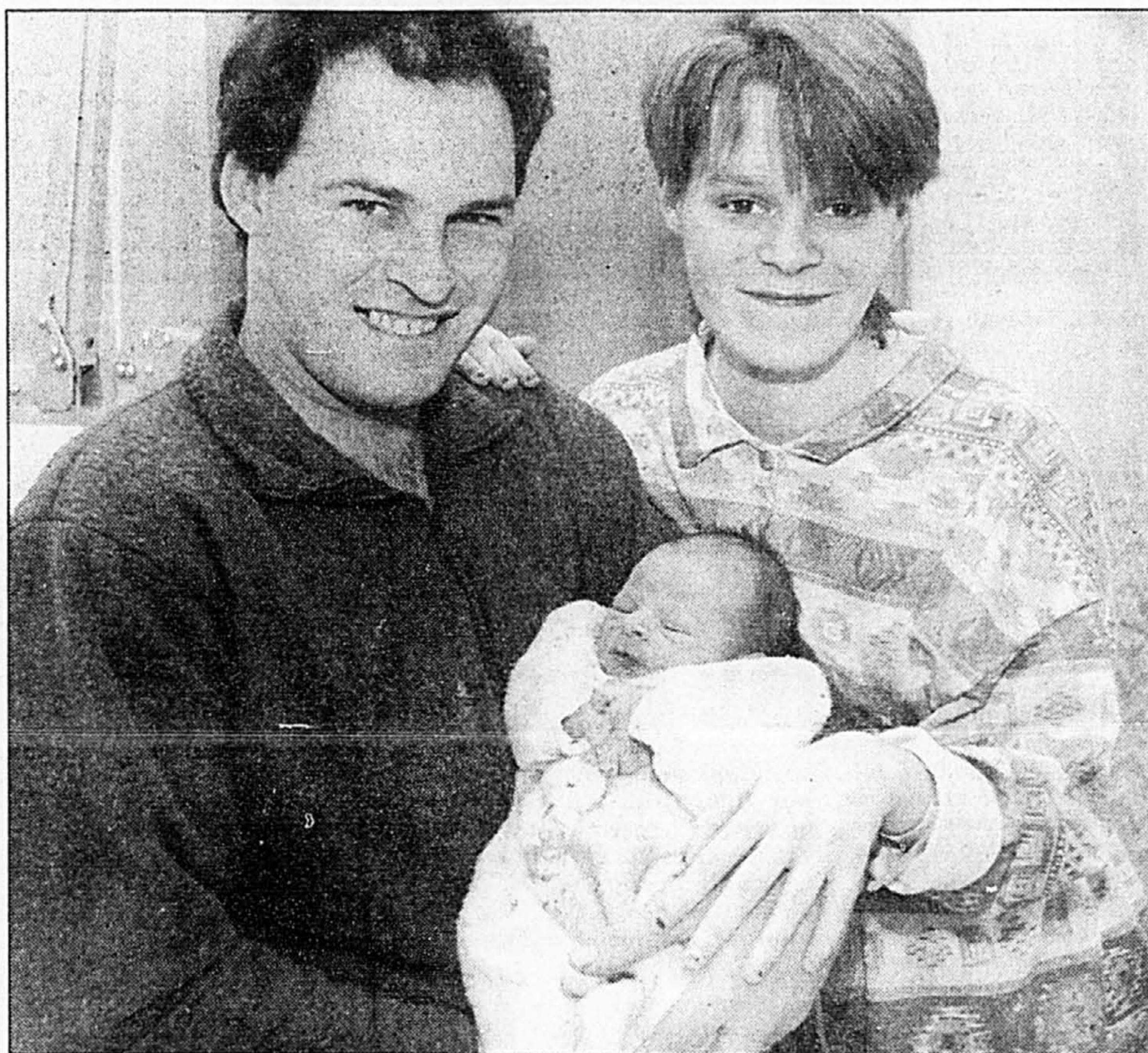
Croix-Rouge : l'objectif  
n'est pas atteint

■ Le marathon pour la vie de la Croix-Rouge, qui se termine aujourd'hui, n'atteindra pas son objectif, qui avait été fixé à 12 000 dons de sang. Le porte-parole de l'organisme, André Ménard, indique que 9000 personnes ont donné de leur sang jusqu'à maintenant dans le cadre de ce sixième marathon annuel, qui vise à rétablir les réserves du précieux liquide au début de la nouvelle année. Il s'attend à ce que 500 autres le fassent aujourd'hui, ce qui permettrait d'atteindre environ 80 % de l'objectif. « Nous considérons que la population nous a donné ce qu'elle pouvait nous donner et nous la remercions, a commenté M. Ménard. C'est un excellent résultat, car nous pourrions commencer l'année avec une réserve à 85 % de son niveau souhaitable dans l'ouest du Québec et à 100 % dans l'Est. »

Louis Falardeau

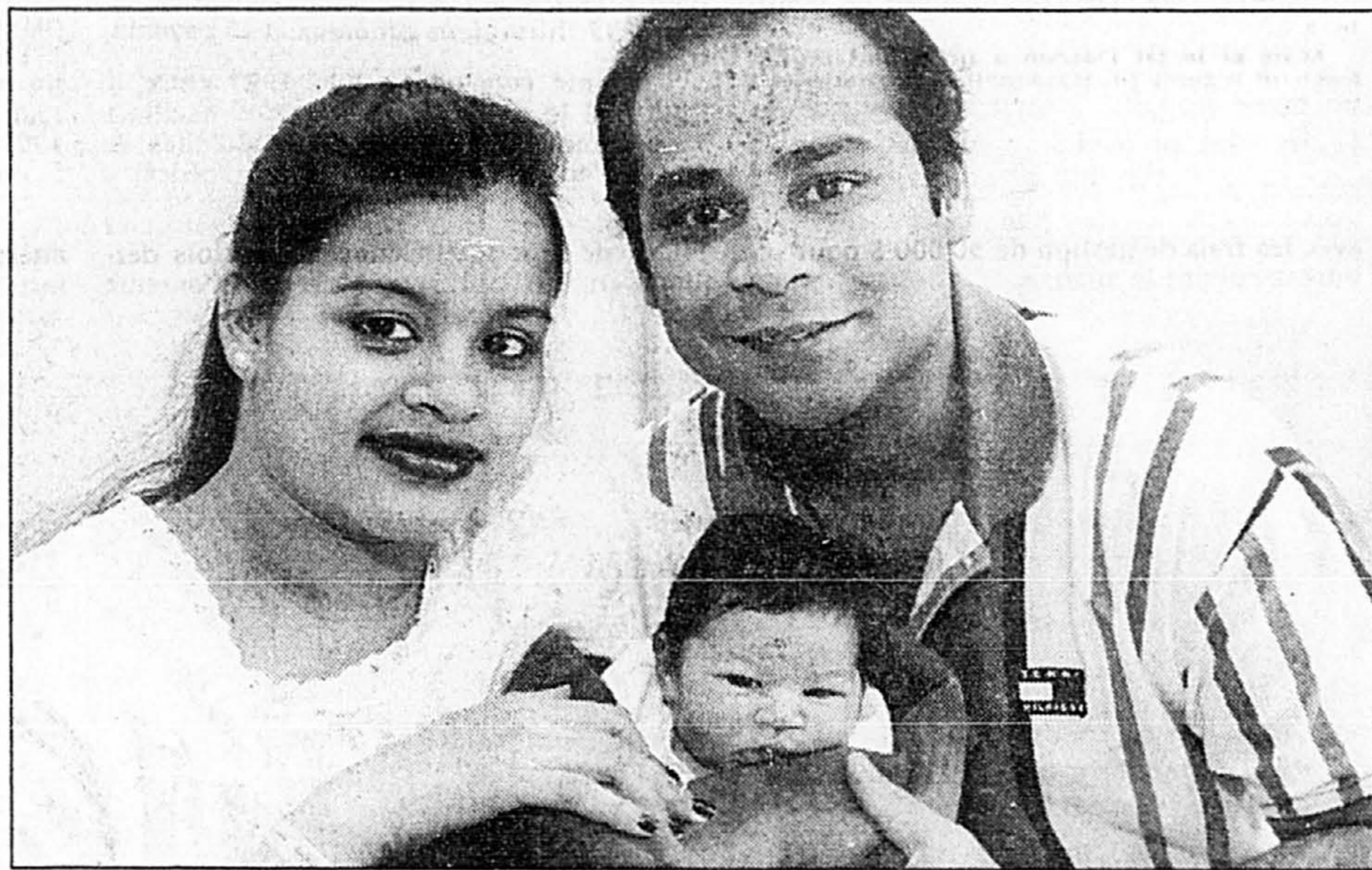
## Vive le ...dernier bébé de 1997

Les honneurs ne vont plus aux seuls premiers bébés



Linda Fortin a donné naissance à Alexandre, à la Cité de la santé de Laval, quelques minutes avant minuit, le 31 décembre. Le petit garçon est ainsi devenu le dernier bébé de l'année 1997 à voir le jour dans la région de Montréal. Le père, Jacques Sigouin, et sa femme en sont à leur deuxième enfant.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse



Hosneara Chowdhury, 15 ans, est devenue, le 1<sup>er</sup> janvier, la plus jeune maman de 1998 après avoir donné naissance à Rubena. Son mari, Iqbal Ahmed, était très heureux de devenir papa le premier de l'an.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

RAYMOND GERVAIS

Les derniers seront les premiers et les premiers seront les derniers. Alexandre, 6,14 livres, dernier bébé à venir au monde dans la région de Montréal en 1997, est devenu hier le premier bébé à se faire honorer en 1998.

À cause de son statut de dernier bébé de l'année, ses parents, Linda Fortin et Jacques Sigouin, ont reçu un certificat-cadeau d'un valeur de 300 \$, offert par l'agence Action Nursing. Ce forfait comprend la visite d'une infirmière dans les 24 heures suivant le retour à la maison de la maman ainsi que la présence d'une infirmière à domicile durant 12 heures, à raison de trois à quatre heures par jour ou selon les désirs de la nouvelle maman.

La mère du poupon, Linda Fortin, 21 ans, qui habite avec son mari, Jacques Sigouin, le quartier Auteuil, à Laval, a donné naissance au poupon à 23 h 42, à la Cité de la santé.

Le couple en est à son deuxième enfant. Il a déjà un petit garçon de 11 mois et c'est avec joie que l'heureuse maman a accepté le certificat-cadeau qui lui permettra de prendre un peu de repos durant les prochains jours.

L'infirmière Lynn Manuel, présidente d'Action Nursing, a expliqué hier à *La Presse* que sa compagnie avait eu l'idée originale de souligner la venue du dernier bébé né en 1997 plutôt que de marquer la venue du premier bébé de l'année.

« Chaque année, on parle du premier bébé, mais on ne parle jamais du dernier. Nous avons voulu faire changement », a précisé l'infirmière.

Action Nursing est une compagnie privée qui se spécialise dans les soins infirmiers à domicile dans le cadre des nouveaux soins de santé engendrés par le virage ambulatoire.

Trois programmes sont présentement offerts : *Bébé sourire* qui s'adresse aux mères qui viennent d'accoucher ; *Chirurgie sans soucis* qui s'adresse aux patients qui réintègrent leur foyer après une chirurgie d'un jour ainsi que le programme de *Soins palliatifs à domicile*, complémentaire aux programmes existant dans la communauté.

## Minuit fertile...

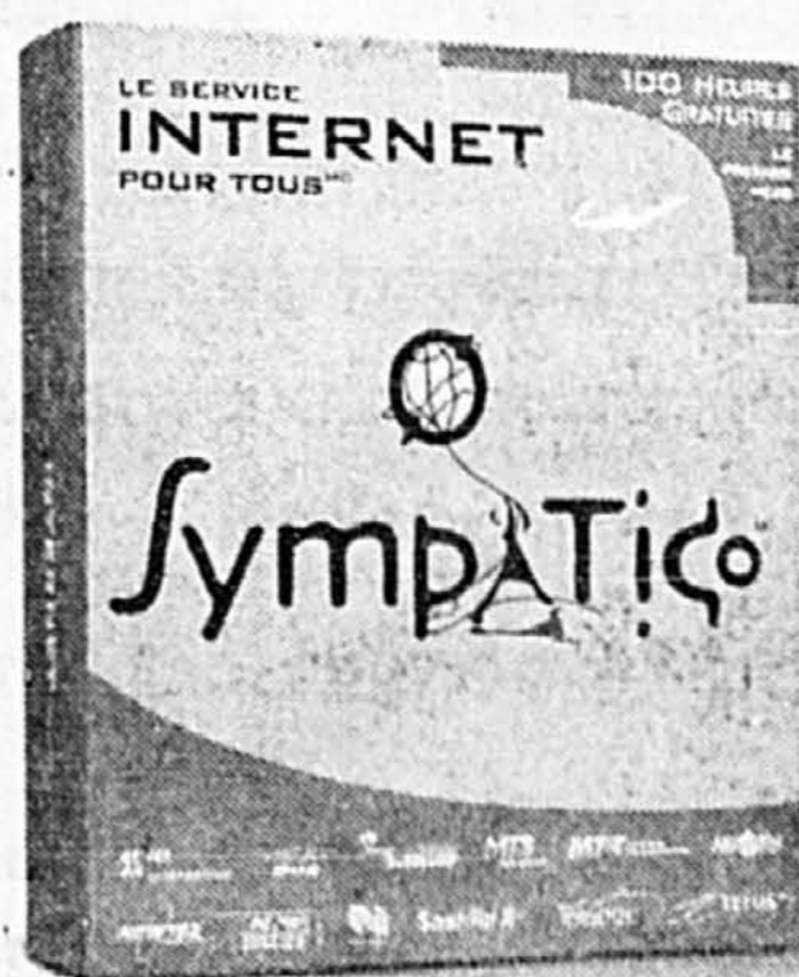
Par ailleurs, sept bébés sont nés à minuit pile le 1<sup>er</sup> janvier au Canada, dont trois à Montréal.

Hosneara Chowdhury, âgée de seulement 15 ans, est devenue la plus jeune mère de 1998, en donnant naissance à une petite fille, Rubena, à l'hôpital Sainte-Justine. La jeune mère de famille originaire du Bangladesh demeure au Canada depuis trois ans. Son mari, Iqbal Ahmed, originaire lui aussi du même pays, habite au Canada depuis 16 ans.

Hosneara avait été admise à Sainte-Justine, tôt la veille du Nouvel An. Ce n'est toutefois qu'à 23 h 25 que le travail a commencé. La mère et son bébé se portent bien.

Au même moment, au pavillon Saint-Luc du Centre hospitalier universitaire, Olga Chvedova donnait naissance à un garçon, David. À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, Caroline Vézina a donné naissance à Audrey. Et à Chicoutimi, une autre fillette a vu le jour à minuit le premier de l'an.

En Ontario, Tamara Noël Tait a vu le jour à l'hôpital de Saint-Thomas-Elgin, situé en banlieue de London. À Toronto, Gloria De-Girolano-Silver et Christine Eliadis ont chacune donné naissance à une petite fille.

D'internouille  
à internaute

Découvrez le Net sans vous y perdre, suivez le guide Sympatico<sup>MC</sup>, le service Internet pour tous<sup>MC</sup>. Plus qu'un simple accès, Sympatico est un site complet, facile à surfer. Trouvez-y en un tournemain les dernières nouvelles, des groupes de discussion, votre courrier, des rubriques variées pour tous les âges, ainsi que la marche à suivre pour créer votre page d'accueil personnelle! Sympatico, c'est aussi un moteur de recherche en français, un service d'assistance 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et le magazine BRANCHEZ-VOUS<sup>1MC</sup> avec le service Sympatico, gratuit. En vous abonnant maintenant, obtenez une paire de billets de cinéma, en plus des 100 heures de navigation gratuites lors du premier mois d'utilisation. Gagnez vos galons d'internaute dès aujourd'hui avec Sympatico!

Disponible là où la technologie le permet, chez tous les agents agréés participants. Le service Sympatico est offert par Bell Solutions globales, une division de Bell Sygma inc.

Disponible dans les magasins suivants :



Téléboutique

RadioShack.

FUTURE SHOP



Bell Mobilité

# La Canne à pommeau d'or octroyée au capitaine Spacal

DENIS ARCAND

Après 15 durs hivers sur l'Atlantique Nord, le capitaine du porte-conteneurs *Canmar Valour*, Davor Spacal, est très heureux de gagner la Canne à pommeau d'or du port de Montréal. Même si la fameuse canne n'a plus la même signification que dans le vieux temps.

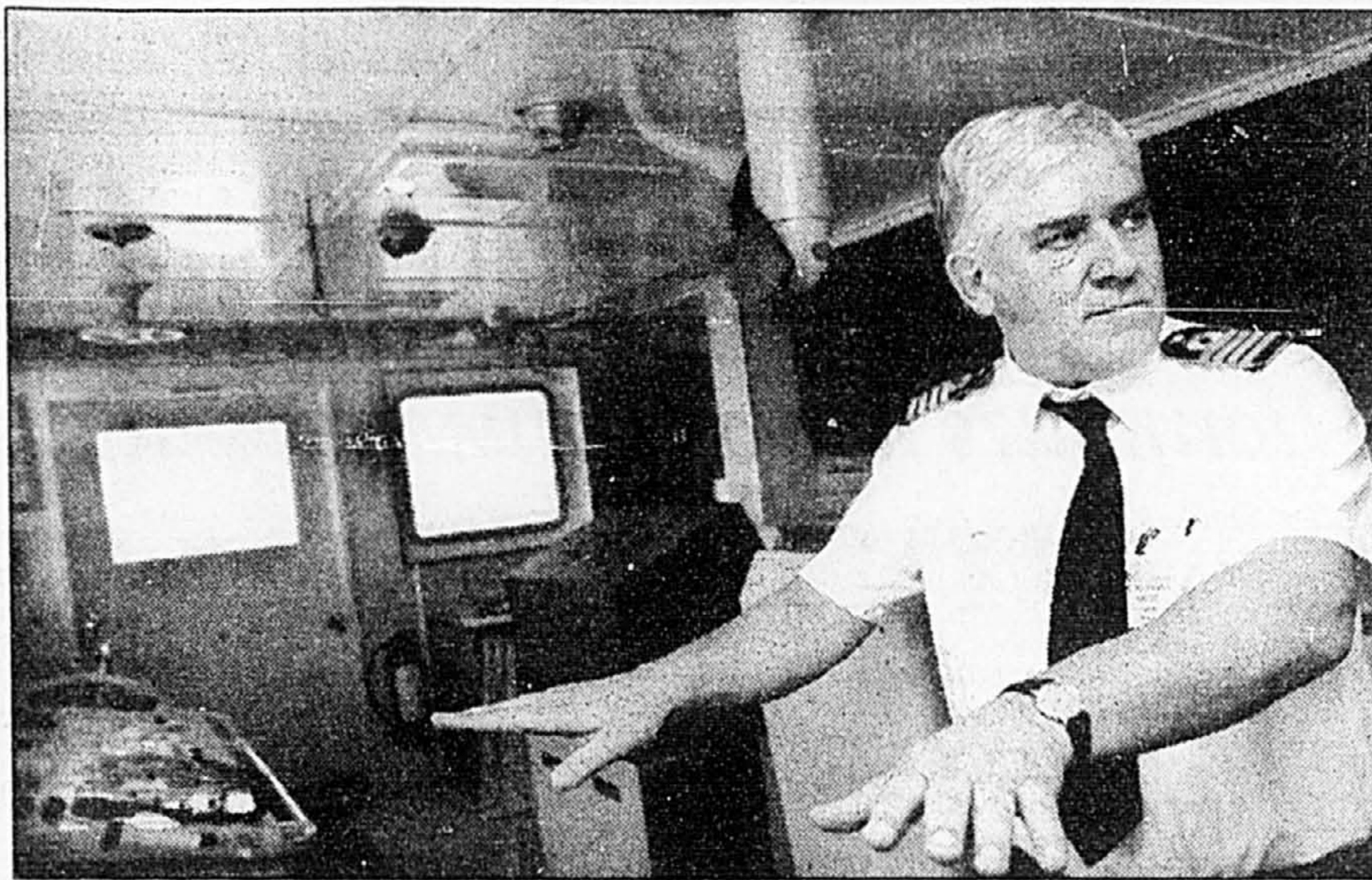
La fameuse canne est remise depuis 1839 au capitaine du premier navire de l'année à arriver à Montréal. Le *Canmar Valour* est arrivé 21 minutes après le coup de minuit du Nouvel An.

Le navire 15 000 tonnes est parti de Lisbonne, au Portugal, et a navigué dans la tempête durant presque tout le voyage: « Le temps était normal, c'est-à-dire mauvais! a dit le marin en riant. L'hiver est toujours mauvais dans l'Atlantique Nord et au large de l'île Anticosti, c'est souvent terrible. »

Il dit qu'il a déjà vu le baromètre chuter de 1020 millibars à 936 millibars en quelques heures. « Quand la pression a de si grandes variations, c'est une grosse tempête. Les vagues atteignent 11 mètres, et cognent assez dur sur les conteneurs pour parfois les crever. »

Il dit que cet hiver est plus dur que les précédents: « Dès qu'on s'est engagé sur l'Atlantique, le gros temps a commencé. Des vagues de sept mètres et plus. Normalement, ça commence plus loin en mer. Je pense que c'est l'influence d'El Niño qui se fait sentir jusque dans l'Atlantique. »

Ils ont célébré Noël dans les vagues. « Tout l'équipage et moi sommes croates, alors à Noël, on a chanté des cantiques de chez nous et mangé du bakalar, une morue apprêtée à la croate, et du fritolé, un gâteau aux raisins secs. »



Davor Spacal, capitaine du porte-conteneurs « Canmar Valour »

Un p'tit verre de slivovitz, avec ça ?

Le capitaine Spacal et son équipage viennent de l'île de Bratch, en Croatie, travaillent pour des Britanniques sur un navire construit au Japon qui bat le pavillon des Bermudes. Mondialisation, quand tu nous tiens...

Le premier hobby du capitaine Spacal est

le chant, qu'il a appris dans la chorale de son village. « Je connais tous les cantiques et chante à tous les Noëls, à bord ou à terre. Il y a quelques années, nous étions à Montréal pour le réveillon et je suis allé chanter à l'église croate (Saint-Nicolas) de Saint-Laurent. »

Il chante même quand il fait tempête. « En

1980, j'étais capitaine sur un petit navire de 8000 tonnes, peut-être. On avait frappé une tempête en passant dans les Açores (des îles au large du Portugal). La houle était tellement forte que les supports en aciers des conteneurs, au fond d'une cale, avaient été arrachés. On a dû virer de bord et réparer aux îles. On est arrivé le 1er janvier 1981 à Trois-Rivières. Mais il n'y avait pas de Canne à pommeau d'or à Trois-Rivières. »

Il n'a pas le mal de mer: « Ni moi ni mes deux fils, qui sont officiers. Mon père non plus. Ni ma femme ni son père, qui était capitaine. »

Il ne croit pas aux vieilles superstitions et son épouse est avec lui, à bord: « Même qu'elle me porte chance. »

Pour ce qui est de la Canne au pommeau d'or de Montréal, il est le premier à admettre que ça n'est plus ce que c'était: « C'est sûr que ça devait être quelque chose, jusqu'aux années 50, quand le premier navire devait zigzaguer entre les glaces du Saint-Laurent pour remonter jusqu'ici, au mois d'avril. »

Cette époque s'est terminée en 1964. Depuis, les brise-glace gardent le fleuve et Montréal ouverts tout l'hiver. Avant, le port fermait en décembre et rouvrait — jamais avant avril — lorsque le premier navire parvenait à se frayer un chemin à travers les glaces du détroit de Cabot et la débâcle du fleuve. C'était souvent une vraie course entre plusieurs navires.

Maintenant, gagner la Canne au pommeau d'or est comme mettre au monde le premier bébé de l'année: le fruit du hasard. « Oh, je ne suis pas d'accord, a dit le capitaine Spacal. Les traditions sont un lien avec le passé et la Canne au pommeau d'or est une très jolie tradition qu'il faut conserver. »

# Nez Rouge vit une crise de croissance à Montréal

DENIS ARCAND

Comme la plupart des 64 organisations régionales Nez Rouge du Québec, celle de l'île de Montréal faisait hier une année record et un bilan panquébécois de 99 135 accompagnements en 1997, soit 22 % de plus qu'en 1996.

Mais il a manqué de bénévoles à Montréal et le président de Nez Rouge estime que la section vit une crise de croissance.

Les 7154 déplacements faits dans l'île ne représentent qu'une augmentation de 4 % (303) et les temps d'attente y ont été assez longs.

La direction locale a aussi soulevé mardi la question de la vocation de Nez Rouge, qui se trouverait maintenant dénaturée par des usagers abusifs du 31 décembre pour

qui Nez Rouge est devenu un service de taxi gratuit qui permet de planifier des soirées bien arrosées sans en prendre la pleine responsabilité.

« Le manque de bénévoles est particulier à Montréal, a indiqué hier Jean-Marie de Koninck, président et fondateur de Nez Rouge. Ça a très bien fonctionné dans les 63 autres sections. Dans certaines régions, il faut même s'inscrire sur une liste d'attente pour être bénévole. »

M. De Koninck croit que le territoire de la section montréalaise est trop grand: « Il faudra peut-être morceler ce territoire en petites entités, pour redonner à Nez Rouge des racines communautaires. » Une des options est de les recentrer au niveau des quartiers.

M. De Koninck a voulu minimi-

ser les questionnements au sein de Nez Rouge, qu'il n'a commenté qu'avec réticence: « La force de Nez Rouge est de ne pas juger et de ne pas critiquer la clientèle. L'idée a du succès parce qu'elle est sympathique, non moralisatrice et gratuite. »

Questionné sur l'effet désensibilisateur que pourrait avoir Nez Rouge, M. De Koninck a répondu: « On ne veut pas devenir une béquille pour ceux qui prennent un verre de trop. » Il d'ailleurs souligné que les clientèles de Nez Rouge, dans l'ensemble du Québec, sinon à Montréal, comportent une proportion importante de fêtards « moins ivres » qu'en 1996. « Ce sont nos bénévoles qui nous l'ont signalé. Même que les accompagnements prenaient en moyenne moins de

temps: les clients étaient moins ivres, alors ils se rappelaient plus rapidement le chemin pour rentrer chez eux! »

Parmi les nombreux succès de Nez Rouge en 1997, il faudra se rappeler de son 500 000<sup>e</sup> accompagnement, durant la nuit du 13 décembre, des 4426 accompagnements faits à Laval et des 2607 sur la Rive-Sud. Avec les 7154 de Montréal, c'est 14 187 picoleurs de moins sur les routes de la région.

La percée récente de Nez Rouge au Canada anglais s'est poursuivie: 11 604 automobilistes se jugeant trop ronds pour conduire ont téléphoné à leur Red Nose. C'est l'Alberta qui a enregistré le meilleur score hors Québec (3663), prouvant encore une fois que cette province est celle où on s'amuse le plus à part le Québec. « Nez Rouge

est un concept sans frontière », a lancé M. De Koninck.

Après Médecins sans frontières, Nez Rouge sans frontières ?

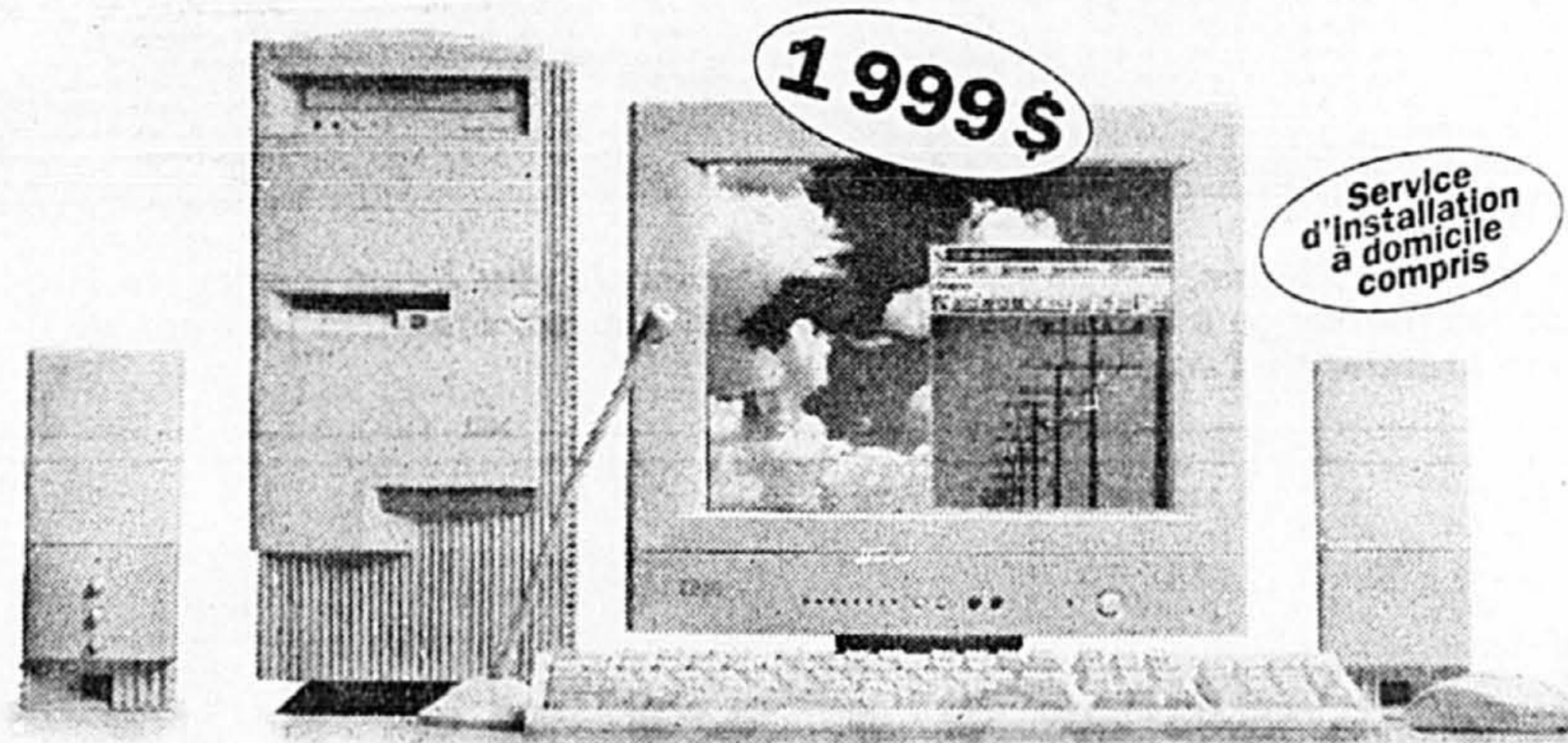
Toutes ces merveilleuses nouvelles n'ont pas empêché les policiers québécois d'attraper en décembre 644 conducteurs légalement « paquetés », à qui ils ont sur-le-champ confisqué leur permis de conduire pour 15 jours, selon la nouvelle loi 12. « C'est la loi 12 (entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre) qui explique pourquoi les appels ont bondi de 22 % », a dit M. De Koninck.

Selon Pierre Tessier, de la SAAQ, les barrages routiers du temps des Fêtes et la loi 12 ont aussi permis à la police d'attraper rien de moins que 1324 chauffeurs qui bafouaient une suspension de permis pour alcool au volant. Les voitures ont été saisies.

## ET MAINTENANT, PENSEZ UN PEU À VOUS.

### APTIVA E06 IBM

- Processeur MMX™ 6X86 P166 MHz
- Mémoire RAM de 24 Mo
- Disque dur de 2,5 Go
- Vidéo plein écran MPEG
- Graphiques 3D avec puce Rage II+ de ATI
- Son 3D
- Modem de 56 kbps



- CD-ROM 24X max<sup>1</sup>
- Écran couleur IBM de 15 po<sup>2</sup>
- 90 jours ou 90 heures sur Internet<sup>3</sup>
- Centre de communication RingCentral™
- Windows™ 95, Lotus™ SmartSuite™ 97, logiciel AntiVirus IBM
- Programme Privilèges du propriétaire IBM™
- Service d'installation à domicile

PROFITEZ DE NOS PRIX SPÉCIAUX D'APRÈS-NOËL POUR ÉQUIPER VOTRE PC COMPATIBLE IBM.

Imprimante couleur à jet d'encre Lexmark 1000* <b>184,99 \$</b>	Mémoire DIMM 168 broches 3.3 V 16 Mo GB Micro* <b>54,99 \$</b>	Scanneur à plat UMAX 610 P* <b>174,99 \$</b>	Carte de son Awe 64 Value de Creative Labs* <b>119,99 \$</b>	Kit Vibra 16x 24x de Creative Labs* <b>219,99 \$</b>	Écran Ambra® BMS 3800 de 15 po <sup>1</sup>	Écran IBM C70 de 17 po <sup>1</sup>
Barre d'alimentation multiprise TrippLite Super 6* <b>9,99 \$</b>	Volant et pédales CH Racing* <b>89,99 \$</b>	Organisateur personnel Palm Pilot* <b>299,99 \$</b>	Poupée Barney Actimates de Microsoft* <b>117,99 \$</b>	Monkey Island 3* <b>44,99 \$</b>	Age of Empires* <b>56,99 \$</b>	<b>399 \$</b>
						<b>579 \$</b>

De plus, 50% de rabais sur certains autres produits. Renseignez-vous à La Maison informatique IBM la plus proche.

Prix en vigueur jusqu'au 8 janvier 1998. \*Les quantités sont limitées. Les PC dans cette annonce sont livrés avec un système d'exploitation. Les écrans et haut-parleurs peuvent être légèrement différents de ceux qui sont illustrés ci-dessus. IBM Aptiva. Privilèges du propriétaire et RingCentral sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltd. Pentium est une marque déposée, et MMX est une marque déposée de Intel Corp. Windows est une marque déposée de Microsoft Corp. Lotus est une marque de commerce de Lotus Development Corp. Ambrast est une marque de commerce d'ICI. 1. La mémoire vidéo RAM exige 1 ou 2 Mo de mémoire vive. 2. Vitesse de lecture variable. La vitesse de lecture réelle varie et est souvent inférieure à la vitesse maximale permise. 3. La grandeur de l'image mesurée en diagonale varie selon le modèle. 4. Des frais d'interurbain s'appliquent aux appels faits à l'extérieur des zones d'appel local qui sont: Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Burlington, Cambridge, Guelph, Hamilton, Hespeler, Kingston, Kitchener, London, Oshawa, Pembroke, Toronto, Waterloo, Montréal, Québec, Moncton, Amherst, Antigonish, Bridgewater, Halifax, Kentville, Lawrencetown/Middleton, New Glasgow, Port Hawkesbury, Shubenacadie, Sydney, Truro, Windsor, Wainville et Yarmouth. Cette offre est disponible seulement par l'entremise de STAR. © IBM Corporation, 1997. © IBM Canada Ltd. 1997. Tous droits réservés.

VISITEZ NOTRE MAGASIN VIRTUEL  
www.can.ibm.com/lamaison

LA MAISON INFORMATIQUE

IBM

POUR EN SAVOIR PLUS, FAITES LE  
1 800 267-9077, poste 19E

MONTRÉAL  
Centre Eaton, 705, rue Sainte-Catherine Ouest  
Tél.: (514) 282-1671

LAVAL  
1789, boul. Saint-Martin Ouest  
Tél.: (514) 686-9266

# Ce qui ne changera pas cette année

**A**ttendez-vous que je vous fasse une revue de l'année ?  
 Hon hon. Je ne vous parlerai pas des grands disparus, Lady Di, mère Teresa, Cousteau, Marie-Soleil Tougas, Jean-Claude Lauzon, Gerry Roufs et le maire Bourque. Je ne vous parlerai pas des canonisés vivants, Céline Dion et Jacques Villeneuve. Je ne vous parlerai pas d'El Niño, de Dolly la brebis, du retour des camionneurs de Métro-Richelieu, du traité sur les mines antipersonnel, du transfert des vols internationaux de Mirabel à Dorval, des 200 noyés de Port-au-Prince, des massacres en Algérie.

Je ne vous parlerai pas de l'ordinateur *full equipé* que tout le monde, ou à peu près, s'est payé pour les Fêtes. Pas moi. Moi, c'est un magnétoscope que je me suis acheté. Tiens c'est une idée ça. Je pourrais vous raconter le film que je me suis loué hier. *The Sound of Music*. Pardon ? Vous l'avez vu ? C'est plate ? Et la revue de l'année alors, c'est pas un vieux film plate que vous avez déjà vu, peut-être ?

Cependant, vous en redemandez. O.K. d'abord. Prêts pour une revue de l'année politique ? Pardon ? La politique vous ennuie ? Trop tard. Fallait choisir *The Sound of Music*.

Une question, tiens. C'est quoi le grand débat politique qu'on n'a pas fait en 1997 au Canada et qu'on ne fera pas non plus en 1998 ?

Le débat sur la pauvreté.  
 On continue de répéter que le Canada est un pays riche, ce qui est vrai, mais avec l'air de croire qu'on mérite cette richesse-là parce qu'on est meilleurs que les autres, plus travailleurs, plus sages, plus je ne sais quoi. Il y en a même qui croient que c'est parce qu'on a un bon gouvernement.

Niaisieux. Comme les autres pays riches, le Canada construit sa richesse sur la paupérisation d'une partie de plus en plus grande de

la population de ce pays, de ce continent et du monde. « Il n'y a pas moyen de faire autrement, nous répètent les experts des marchés financiers, c'est comme ça que ça marche, il n'y a plus que les attardés de la social-démocratie pour ne pas l'accepter. »

Sont convaincus d'être dans la modernité, les théoriciens du libéralisme. Et ils tiennent leurs diktats de droit divin. Ils osent dire des énormités qui auraient fait scandale il n'y a pas longtemps, mais qui laissent aujourd'hui le troupeau sans l'ombre d'un frémissement. Par exemple j'ai entendu l'un d'eux déclarer cette semaine à Radio Canada que « 11 % de chômage c'est trop, mais pas tellement trop, le bon ratio pour empêcher la flambée des salaires, c'est autour de 9 % ».

Le bon ratio ?  
 Le plus désespérant est que le libéralisme est devenu la pensée politique unique de politiciens aussi différents que Chrétien, Bouchard, Harris, Daniel Johnson. Tous partagent la même indifférence pour les perdants « structurels ». Tous prônent que la justice sociale est l'affaire des bénévoles de la charité publique. Alors forcément les gens dans la rue aussi se rallient. « Si des hommes d'allégeances aussi diverses font le même choix économique, se disent les gens, ce doit être parce que c'est vrai qu'il n'y a pas moyen de faire autrement. »

Si. Il y a moyen.  
 L'économie c'est pas une religion. Faut pas venir fou avec ça. C'est pas une religion, c'est plusieurs. Faut rester laïque devant l'économie. Permettre que s'expriment d'autres credos que celui du profit. Le partage, tiens. Le partage aussi est de droit divin...  
 Le débat sur la pauvreté ? On ne le fera



Pierre FOGLIA

pas non plus en 1998. Pour une maudite bonne raison : on se pense riche. Y'en a même qui croient qu'on mérite cette richesse-là parce qu'on est meilleurs que les autres, plus travailleurs, plus sages, et qu'on a un bon gouvernement.

Niaisieux.

Savez quel débat on fera en 1998 ? Le même qu'en 1997. Le débat sur la santé. La vôtre. Moi ça ne va pas si mal, je vous remercie. C'est vous qui m'inquiétez. Je vous vois si pâles depuis si longtemps. Vous êtes malades de peur... d'être mal soignés. C'est bien là le comble de la frilosité.

Vous voulez que je vous avoue un truc : je ne suis plus capable de vous entendre freaker sur les urgences encombrées, les listes d'attente, les hôpitaux qui ferment, les médecins pas assez ou trop payés, les petits n'enfants qui meurent à pleins couloirs à Sainte-Justine, freaker sur la médecine à une, deux, douze vitesses. Je ne suis plus capable d'entendre parler de tout cela sur ce ton d'une sirène d'ambulance, dans mon journal, dans ma radio, dans mon salon.

À vous écouter rêver tout haut de soins princiers on a l'impression que le bonheur, dans ce pays, est d'aller mourir du cancer du côlon au Ritz. « Monsieur désire-t-il une chambre avec fax ? »

Le plus odieux de ce faux débat est la récupération politique que l'on en fait. Prenez cinq minutes un soir pour écouter aboyer Pierre Paradis, le critique libéral en matière de santé. Écoutez-le faire freaker le monde. Et venez donc me dire sans rire que c'est la santé publique et la compassion qui inspi-

rent cet ex-avocat des grandes porcheries du Québec.

Deux petits conseils à propos de la santé qui devraient largement corriger les inconvénients du virage ambulatoire :

Premier conseil : Bougez-vous le cul un peu.

Second conseil : Bougez-vous la tête. Par quelques lectures « difficiles », par exemple.

Et un rappel important : vous n'en mourrez pas moins.



Puisqu'il me reste de la place, un mot pour souligner un exploit qui, sans être sportif, a profondément modifié la scène sportive montréalaise, même si on ne se doute pas encore à quel point.

Je parle de l'exploit de Réjean Houle qui, mine de rien, a fait basculer le Canadien dans le 21<sup>e</sup> siècle en remplaçant Mario Tremblay par un trio de « têtes de hockey » qui rompt avec la tradition des « coaches par oreille », des meneurs d'hommes que le Canadien a toujours voulu voir derrière son banc.

Un choix qu'on devine douloureux. Un choix rationnel, contre sa propre inclination, j'en jurerais. Un choix éminemment intelligent, le seul qui pouvait sortir le Canadien du Moyen Âge où le maintenant depuis des années ses hommes de tradition.

Cela fait vingt ans que je répète à qui veut l'entendre que ce garçon, malgré son air un peu con, n'est pas « le peanut » que l'on croit.

Ça fait cent ans que je vous répète que je me trompe rarement sur les hommes, surtout ceux qui ont l'air un peu con, c'est ma grande spécialité.

## La neige prévue empêche la Ville de ramasser la neige tombée

ÉRIC TROTTIER

La Ville de Montréal n'est pas prête à entreprendre le chargement des 20 centimètres de neige accumulés depuis une semaine... car le temps est trop incertain.

Voilà en tout cas l'explication donnée hier par le porte-parole du service des Travaux publics à la Ville, Philippe Briand.

« Tant que la météo ne sera pas stabilisée et annoncera de la neige, nous ne ferons pas le chargement, a déclaré M. Briand à *La Presse*, hier. Nous pourrions prendre notre décision dès dimanche soir... à moins qu'on ne prévoit une autre bonne précipitation de neige d'ici là. Car charger la neige pendant que d'autre neige tombe, c'est complètement inutile... »

Selon Environnement Canada, Montréal a reçu 14,6 centimètres de neige, mardi, et six autres jeudi. Vingt centimètres de neige qui rendent les rues du centre-ville dangereuses, voire presque impraticables (c'est le cas dans plusieurs rues étroites du Plateau Mont-Royal).

Toutes les rues de la métropole ont été déblayées mais, comme c'est le cas depuis le début de l'hiver, la Ville tarde à entreprendre le chargement de la neige. Il faut dire que ça coûte les yeux de la tête, un chargement de neige : un million de dollars par jour, précise M. Briand. Et chaque chargement dure quatre ou cinq jours.

« Mais ce n'est pas une mesure économique, fait-il valoir. On est entré dans le nouveau budget et nous avons 52 millions pour le déneigement en 1998. Nous fonctionnons très bien avec ça. »

Le problème, selon M. Briand, c'est que les météorologues annoncent encore un peu de neige, demain et lundi. En attendant, la Ville va poursuivre l'épandage d'abrasifs. « Pour nous, la sécurité, c'est le déblaiement et l'épandage », conclut-il.

La Ville de Montréal, qui disposait l'an dernier d'un budget de 48 millions pour le déneigement, a enregistré un déficit de 17 millions en raison des précipitations qui ont dépassé les prévisions.

**loto-québec**  
 ★ **Célébration** ★  
 1 Cadillac Catera  
 Tirage du 97-12-31 **374C786**  
 (numéros non décomposables)

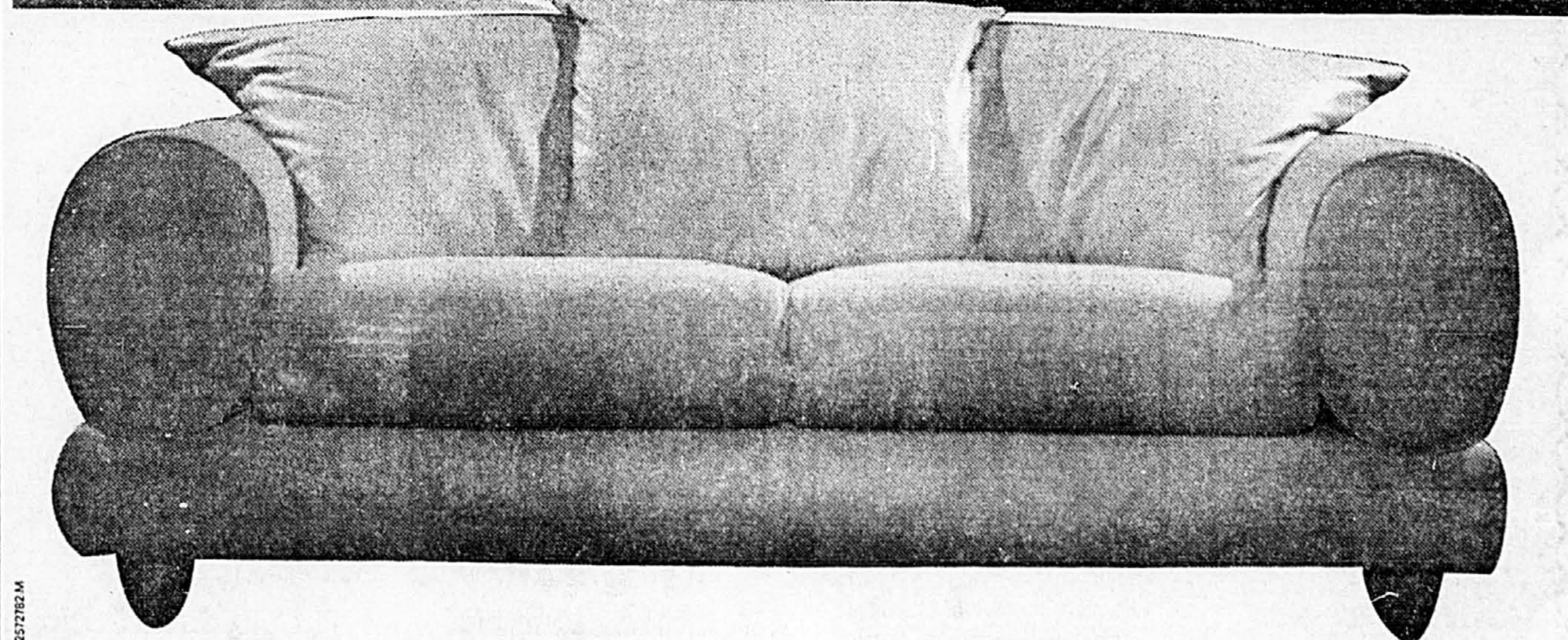
97-12-01 263B329	97-12-16 149B740
97-12-02 364C859	97-12-17 479A928
97-12-03 550A310	97-12-18 310A150
97-12-04 466B501	97-12-19 106B686
97-12-05 203C677	97-12-20 171D323
97-12-06 268D776	97-12-21 314B645
97-12-07 201B680	97-12-22 172A575
97-12-08 250A678	97-12-23 178A086
97-12-09 153D515	97-12-24 513C665
97-12-10 501D921	97-12-25 475D277
97-12-11 298D021	97-12-26 127C201
97-12-12 483A808	97-12-27 454D366
97-12-13 171C822	97-12-28 349D999
97-12-14 299B459	97-12-29 512B751
97-12-15 508C244	97-12-30 553D909

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et le site officiel, cette dernière a priorité.  
 Grand tirage le 4 janvier 1998

# LE BEAU ET L'ABORDABLE ONT UNE ADRESSE !



Profitez de notre **SOLDE ANNIVERSAIRE** et économisez jusqu'à **40%**



Depuis 48 ans, nous vous offrons la plus belle sélection de meubles et de mobiliers venant des 4 coins du monde.

Nos conseillers créeront avec vous un environnement personnalisé, à l'image de votre style de vie et de votre personnalité. Une sélection exclusive de meubles et de conseillers émérites en décoration : voilà pourquoi choisir

# mariette clermont

Moins cher que vous ne le croyez... depuis 48 ans !

Dès maintenant offrez-vous du Mariette Clermont à bon compte.

Montréal : 6255, rue Saint-Hubert, 273-7711 • Montréal : 2020, rue University, 845-7296 • Laval : 2300, boul. Le Corbusier, 382-6870  
 Ouvert le dimanche

Sur marchandise sélectionnée, aucune autre promotion ne peut être jumelé à celle-ci.

# Le Fameux Solde d'Entrepôt A. Gold au 2050-2056 Bleury En cours maintenant

## SUPER SOLDE MODE DESIGNER

# Jusqu'à 70% de rabais

Baumler • Lubiam • Bugatti • Hathaway • Modango •  
Rockport • Clarks • Allen Edmonds • Hush Puppies •  
Mephisto • Nygard • Simon Chang • Jax • Clichy & plus

### Pour Hommes

### Chaussures

### Pour Femmes

**BAUMLER,  
LUBIAM,  
MONDO DI  
MARCO**  
COMPLETS  
EUROPÉENS  
Rabais  
**50%**

**PANTALONS  
DE VELOURS  
CÔTELÉ  
CACHAREL**  
Ord. 65\$ - 90\$  
**Solde  
24<sup>99</sup>**

**ECCO**  
CHAUSSURES  
DE CONFORT  
Ord. 175\$ à  
195\$  
**Solde  
89<sup>99</sup>**

**COLLECTION  
SIMON  
CHANG**  
Rabais  
**50%  
et plus**

**BIANCA  
NYGARD**  
BLAZERS ET  
CHEMISES  
Ord. 145\$ - 150\$  
**Solde  
74<sup>99</sup>**

**MEILLEURS  
COMPLETS  
CONFECTIONNÉS  
AU CANADA**  
Ord. 795\$ - 895\$  
**Solde  
299\$ -  
397<sup>50</sup>**

**POLOS DE  
COTON  
BROSSÉ  
MODANGO**  
Ord. 60\$  
**Solde  
24<sup>99</sup>**

**CHAUSSURES  
ROCKPORT**  
Ord. 150\$ à  
175\$  
**Solde  
79<sup>99</sup>**

**PULLS A  
COL ROULÉ  
100%  
CACHEMIRE  
ROUGE, JAUNE,  
GRIS OU BLANC**  
Ord. 225\$  
**Solde 99\$**

**ERIC  
ALEXANDRE**  
COORDONNÉS EN  
VELOURS CÔTELÉ  
Ord. 100\$ - 120\$  
**Solde 49<sup>99</sup>  
- 59<sup>99</sup>**

**VESTONS  
SPORT CONFECTIONNÉS DANS  
LES MEILLEURS  
TISSUS  
EUROPÉENS**  
Ord. 350\$ - 495\$  
À partir de  
**99\$**

**CHEMISES  
SPORT  
CACHAREL  
ET ECCOLO**  
Ord. 65\$ - 75\$  
**Solde  
24<sup>99</sup>**

**HARTJES  
D'AUTRICHE**  
CHAUSSURES  
DE CONFORT  
Ord. 235\$  
**Solde  
114<sup>99</sup>**

**ACCESSOIRES  
MODE**  
CEINTURES,  
FOULARDS,  
CHAPEAUX, GANTS  
Rabais **50%**  
et plus

**MANTEAUX  
ET VESTONS  
D'HIVER**  
VOTRE CHOIX DE  
LAINE, MICROFIBRE,  
DUVET OU ALPAGA  
Rabais  
**50%**  
et plus

**1,500  
CHEMISES  
DE VILLE**  
Ord. 59<sup>50</sup> - 95\$  
**Solde  
19<sup>99</sup> -  
29<sup>99</sup>**

**VETEMENTS  
D'EXTÉRIEUR  
ET DE CUIR PAR  
VALMOLINE,  
NORTHLAND,  
BUGATTI, VAN  
JOHNSON, YES**  
Rabais  
**50%**

**CHAUSSURES  
DE VILLE  
ITALIENNES**  
Ord. 175\$ à  
210\$  
**Solde  
89<sup>99</sup>**

**NUNN  
BUSH**  
CHAUSSURES  
DE VILLE  
Ord. 110\$  
**Solde  
49<sup>99</sup>**

**BOTTES  
D'HIVER  
PIATTELLI**  
Chaudement  
doublées  
Ord. 100\$  
**Solde  
49<sup>99</sup>**

Et beaucoup plus!

*A. Gold & Sons*

**2050-2056 BLEURY  
LA MODE À PRIX DE SOLDE**  
Ouvert de 9 h. à 17 h.

Coin Président Kennedy, entre Sherbrooke et de Maisonneuve  
Pour nos clients, stationnement T.L.M. gratuit les samedis et dimanches au 2097 Bleury  
OU venez en métro et descendez à la station Place des Arts, sortie Bleury



# Employés municipaux : grèves stratégiques en vue

ÉRIC TROTTIER

À 28 jours de l'imposition d'une loi d'exception par le gouvernement de Lucien Bouchard, près de 60 % des 650 conventions collectives du secteur municipal n'ont toujours pas fait l'objet d'une entente et le directeur québécois du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), Gilles Charland, menace de déclencher des mouvements de grèves pour faire avancer les négociations.

« Si le gouvernement veut imposer nos conventions collectives par une loi, il va nous rencontrer sur son chemin, a déclaré M. Charland, hier, en dressant son bilan de l'année 1997. Nous avons des mandats de grève illégaux et s'il faut aller dans l'illégalité pour se faire respecter, nous n'hésiterons pas à recommander à nos membres de faire la grève. »

Règlements de dernière minute

Le directeur du SCFP a expliqué

que plusieurs conventions collectives ont été réglées à la dernière minute, les 23 et 24 décembre derniers, si bien que, selon lui, 40 % des employés du secteur municipal ont, à ce jour, une entente avec leur employeur.

Ces négociations font suite aux demandes du gouvernement Bouchard qui veut récupérer 6 % des coûts de la main-d'œuvre municipale, soit 375 millions. Le premier ministre a annoncé le mois dernier qu'il n'hésitera pas à avoir recours à une loi d'exception pour forcer

les employés municipaux à réduire leur masse salariale de 6 %, s'ils n'arrivaient pas à s'entendre avec leur employeur avant la fin du mois de janvier.

Il reste donc encore trois semaines et demie aux représentants syndicaux et aux municipalités. D'ici là, le SCFP demande au gouvernement de faire pression sur les municipalités pour qu'elles négocient de bonne foi. Selon M. Charland, plusieurs employeurs se traînent les pieds parce qu'ils préfèrent une loi à la complexe tâche de réorganiser leur gestion.

Des mouvements de grèves stratégiques

Tout en privilégiant le processus de négociations, le SCFP a toutefois l'intention d'accentuer les pressions en déclenchant plusieurs mouvements de grève « stratégiques », d'ici trois semaines, promet M. Charland, afin de faire débloquent certains dossiers.

Il a refusé de donner le nom des municipalités qui pourraient être affectées par les mouvements de grèves, mais il a précisé qu'il s'agit de villes relativement importantes, notamment dans la région de Montréal.

À Montréal même, la situation semble sur la bonne voie, a dit M. Charland. « Étant donné la complexité des chiffres, ça a pris un certain temps pour s'entendre sur l'ampleur du déficit actuariel, a-t-il indiqué, mais c'est fait et nous devrions enclencher un processus de négociations accéléré à compter du 8 janvier. »

Il a ajouté que la Ville et ses employés ont même discuté d'éléments de solution (comme le partage des surplus actuariels). « Il s'agit maintenant de chiffrer tout ça... »

M. Charland traçait ainsi son bilan de l'année 1997, une année marquée selon lui par les profonds bouleversements technologiques,

durant laquelle tout le mouvement syndical a appris une nouvelle méthode de négociations : la méthode des ultimatums du premier ministre Lucien Bouchard. « Ça n'augure pas très bien pour 1998 », dit-il d'ailleurs à ce sujet.

Réapprendre à gouverner

M. Charland, était accompagné du président du SCFP-Québec, Claude Généreux. Tous deux ont profité de l'occasion pour demander aux gouvernements Chrétien et Bouchard de « réapprendre à gouverner pour ceux qui les élisent », notamment en redistribuant de façon plus équitable la richesse et en atteignant l'objectif du déficit zéro en faisant payer, non pas les pauvres et les classes moyennes, mais ceux qui en ont les moyens, les banques et les grandes entreprises « qui font des profits faramineux ».

## En première chez Eaton avec une prime!

Estée Lauder présente  
**Diminish**  
soin traitant au rétinol



Diminish offre l'action rétinol sans la réaction. Il s'agit d'une formule exclusive au rétinol, une forme pure de vitamine A qui contribue à atténuer visiblement l'apparence des rides et des ridules, après 8 semaines d'emploi continu.

Même les taches solaires et de vieillissement sembleront moins évidentes. Diminish est très doux et assure une protection supplémentaire contre l'irritation et le rougissement de la peau, grâce à son stimulant de collagène pour les vitamines C et E, qui agit de concert avec le rétinol pour procurer des bienfaits antirides optimaux.

Venez vite au comptoir Estée Lauder découvrir le soin traitant au rétinol Diminish. 50 mL 57 \$.



VOTRE PRIME: avec tout achat du soin traitant au rétinol Diminish d'Estée Lauder, obtenez, sans autres frais, une lotion nettoyante légère « Vérité », 50 mL (une valeur de 7\$). Une offre-prime par personne. Offre en vigueur jusqu'au 18 janvier 1998.



NOUVEAUTÉ ESTÉE LAUDER

## Col bleu accidenté le jour de l'An: il perd les deux jambes

ÉRIC TROTTIER

« Ce type-là travaillait un jour de l'An. Il s'est fait amputer des deux jambes, mais en se réveillant à l'hôpital, la première chose qu'il a dite, c'est qu'il voulait continuer à travailler. C'était un très bon employé... »

Le porte-parole du service des Travaux publics de la Ville de Montréal, Philippe Briand, était encore sous le choc, hier, à la suite d'un accident de la circulation ayant coûté les deux jambes à un col bleu qui travaillait à l'angle de l'avenue du Parc et de la rue Bernard, jeudi soir.

« Heureusement, il n'est plus en danger de mort », a déclaré M. Briand.

Le col bleu de 41 ans, dont l'identité n'a pas été révélée par la Ville, s'affairait à dégeler un tuyau d'alimentation d'eau quand une voiture faisant une embardée l'a heurté de plein fouet.

Cette voiture circulait rue Bernard en direction ouest, lorsque son conducteur a tenté une manœuvre pour éviter un autre véhicule qui lui coupait la route. Le conducteur a toutefois perdu la maîtrise de son volant — la chaussée était glissante — et il est entré en collision avec une camionnette de la Ville.

Selon les témoins, après cette première collision, la voiture a « rebondi » vers le col bleu qui se trouvait contre son véhicule de travail. Il a été coincé entre sa camionnette et la voiture, les jambes complètement écrasées.

« Les pompiers ont pris une heure pour le dégager. Il était en train de perdre tout son sang et plus le temps avançait, plus sa vie était menacée », a expliqué Philippe Briand.

Transporté dans un état critique à l'Hôpital général de Montréal, il a été opéré pour une artère ouverte et, rapidement, les médecins ont dû prendre la décision de lui amputer les deux jambes.

Le col bleu travaillait pour la Ville depuis plus de 22 ans. On ne pouvait dire hier s'il pourra jamais réintégrer un poste à la Ville.

## Sécurité aérienne : appel à des équipes d'urgence

Presse Canadienne  
FREDERICTON

Air Canada a décidé de payer des heures supplémentaires pour permettre à ses équipes d'urgence de rester de service jusqu'à ce que tous ses vols aient atterri sans problème.

La décision, qui a été annoncée mercredi, survient deux semaines après l'écrasement d'un avion assurant le transport régional, à l'aéroport de Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Il appartenait auparavant aux pilotes de demander que les pompiers restent à l'aéroport pour les arrivées tardives.

Le changement s'applique à tous les petits aéroports qui font appel à des équipes d'urgence, dont celui de Fredericton.

L'appareil à réaction s'est écrasé en tentant d'atterrir dans un épais brouillard, à 23 h 50 le 16 décembre, à peine 10 minutes avant le moment où les deux employés de l'équipe d'urgence devaient quitter leur poste.

# Le ballon de Fossett se dirige vers la Libye

d'après AFP  
WASHINGTON

L'entourage de l'aéronaute américain Steve Fossett, parti mercredi de St. Louis, au Missouri, pour tenter de réaliser le tour du monde en ballon, a officiellement redemandé à la Libye l'autorisation de survoler son territoire, a indiqué vendredi le directeur du centre de contrôle du vol, Alan Blount.

« Nous sommes en train de répéter notre demande d'autorisation de survol de la Libye car, selon les prévisions météo, Steve devrait entrer dimanche (demain) en Libye », a déclaré M. Blount au cours d'une conférence de presse organisée au centre de contrôle installé à l'université Washington de Saint-Louis.

« Nous espérons que (les Libyens) comprendront qu'accorder très rapidement l'autorisation de survol de leur territoire cette année pourrait avoir des conséquences très positives pour eux », a-t-il ajouté. Jusque-là, la Libye n'a pas répondu aux demandes de l'aéronaute américain.

Au cours de sa précédente tentative de tour du monde en ballon en janvier 1997, Steve Fossett s'était buté aux mêmes réticences de la part des autorités de Tripoli. Les Libyens ne l'avaient autorisé que très tardivement à survoler leur territoire, le contraignant à effectuer entre-temps un long détour par le Sud.

Parti mercredi à 17 h 06 locales du Busch Stadium de St. Louis, le *Solo Spirit* avait franchi hier en milieu de journée les deux tiers de l'océan Atlantique et comptait atteindre l'Europe en fin de journée, selon son entourage. Il poursuivait sa progression vers l'Est à une vitesse d'environ 220 km/h et une altitude supérieure à 7000 m, a précisé une porte-parole de l'aéronaute, Sue Killenberg, interrogée par téléphone.

« S'il continue à ce rythme-là, il devrait atteindre l'Europe entre 19 h 30 et 21 h 30 locales samedi (aujourd'hui) quelque part au-dessus de la Manche », a précisé Mme Killenberg.

Tous les systèmes installés à bord du ballon de l'aventurier américain fonctionnent normalement depuis le départ et, passée l'excitation des premières 24 heures de vol, Steve Fossett a même pu dormir pendant six heures d'affilée la nuit dernière, a encore indiqué la porte-parole.

Le *Solo Spirit* est en effet équipé cette année d'un pilote automatique qui lui permet de se maintenir à une altitude constante sans intervention humaine en déclenchant automatiquement le brûleur nécessaire au réchauffement de l'hélium du ballon.

Après deux échecs en février 1996 et janvier 1997, Fossett a profité mercredi soir de la première fenêtre météorologique favorable de la saison pour s'envoler.



Le ballon du millionnaire Steve Fossett a quitté St. Louis mercredi dernier.

Collecte des arbres de Noël

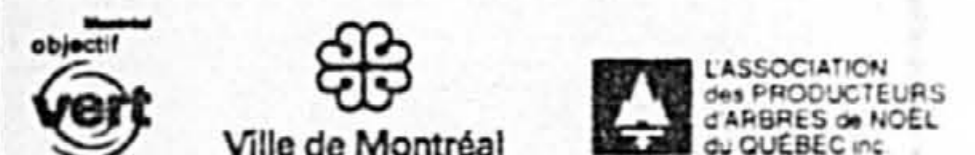
Le mercredi 7 janvier 1998, participez à la collecte sélective des arbres de Noël naturels!



Le mercredi 7 janvier avant 8 heures le matin ou la veille au soir, déposez votre arbre dépouillé de ses décorations en bordure de la rue.

La Ville de Montréal récupère et déchiquette les arbres naturels pour en faire du compost.

Merci de récupérer cette ressource!



## Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, NOUS VOUS REMBOURSERONS jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543  
ou par télécopieur le 1-613-749-9551  
brochure@qualityofcourse.com

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville / Prov. \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_

L'ÉCOLE DE RÉDACTION  
38, ave. McArthur  
Bureau 529  
Ottawa (Ontario) K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

# Semaine «Boxing» d'après Noël

Dès maintenant jusqu'au 4 janvier.



Jusqu'à **70%** de rabais\*

**Mode féminine**  
(Sélection de modèles)

**70%** de rabais

- ♦ Sélection de coordonnés en velours éponge et molletonnés d'hiver Casual Connection et Attitude
- ♦ Sélection de pulls en laine de mérinos et en chenille The Work Connection et Casual Connection

Jusqu'à **50%** de rabais

- ♦ Jupons, camisoles et combinaisons des fêtes pour femmes
- ♦ Sélection de robes des fêtes pour femmes
- ♦ Tenues mode d'automne et des fêtes de Alia, Tan Jay, Kates, Jantzen et Jones Wear
- ♦ Tenues mode des fêtes de marques de renom pour femmes dont super modèles Jones New York et Liz Claiborne
- ♦ Sacs à mains et petits articles en cuir pour femmes
- ♦ Sélection de chaussettes, collants et pantoufles pour femmes

**40%** de rabais

- ♦ Interchangeables Jones Wear pour femmes

Utilisez vos **coupons dollars** d'après Noël et vous obtiendrez un autre rabais!



\*Rabais sur les prix originaux étiquetés. Sélection de modèles. La sélection varie d'un magasin à l'autre. La Solderie des manufacturiers, les magasins-entrepôts, les centres de liquidation et nos magasins d'Écavendish et LaSalle ne sont pas compris dans ces offres.

## Université de Montréal



### L'anglais, un «must»

À l'hiver, la **Faculté de l'éducation permanente** offre des cours de 45 heures comptant pour 3 crédits. Trois options vous sont offertes: en semaine le matin ou le soir; ou encore le samedi matin.

- **Conversation**  
Parler anglais
- **Reading**  
Lire l'anglais
- **Writing workshop**  
Écrire l'anglais
- **Scientific and Technical Writing**  
Anglais relié au domaine scientifique
- **Business**  
Faire affaire en anglais
- **Health Care Professionals**  
Anglais relié au domaine de la santé
- **Test de classement obligatoire.**  
Coût: 264,83\$  
Acceptons

Aucun diplôme requis  
Renseignements (514) 343-6090

Date limite d'inscription  
Le mardi 12 janvier

La **Faculté de l'éducation permanente** offre également des cours de français langue seconde.

(0845)

## UNE SEMAINE SEULEMENT!

JUSQU'À  
**40%**  
DE RABAIS

### SUR NETTOYAGE DE MOQUETTES

Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr!

- Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos moquettes à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer dans tous les coins.
- Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient.
- Nous travaillons même le samedi et le dimanche.

Nous vous recommandons la MÉTHODE DE NETTOYAGE DE LUXE EN 2 ÉTAPES pour les moquettes qui n'ont pas été nettoyées professionnellement depuis au moins 12 mois. Seulement 10 \$ de plus par pièce.

**20%**  
DE RABAIS  
SUR NETTOYAGE DE MEUBLES


Nos méthodes de nettoyage sont adaptées à chaque tissu, pour de meilleurs résultats. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec, les coussins non attenants, le coton haïtien et les meubles modulaires.

### NETTOYAGE DE CONDUITS DE VENTILATION

Nous améliorons le rendement des fournaies et contribuons à soulager les symptômes d'allergie, l'asthme et les problèmes respiratoires en éliminant les irritants en suspension dans l'air, comme la saleté, la poussière, les fragments de poil ou de plumes et le pollen.



Copyright 1997 Compagnie de la Baie d'Hudson



**29\$**  
2 PIÈCES ET UN VESTIBULE  
nettoyés à la vapeur  
Notre prix ord. : 51 \$

**49\$**  
4 PIÈCES ET UN VESTIBULE  
nettoyés à la vapeur  
Notre prix ord. : 67 \$

**59\$**  
5 PIÈCES ET UN VESTIBULE  
nettoyés à la vapeur  
Notre prix ord. : 80 \$



**55,20\$**  
CANAPÉ ET FAUTEUIL  
nettoyés à la vapeur  
Notre prix ord. : 69 \$



**139\$**  
MAISON AU COMPLET\*  
Inclus : conduits principaux,  
nombre illimité de bouches

APPELEZ DU LUNDI AU SAMEDI  
ENTRE 8 H ET 18 H

Montréal . . . . . (514) 339-5420  
Sherbrooke . . . . . (819) 820-1417  
Trois-Rivières . . . . . (819) 378-8480  
Drummondville/  
Victoriaville . . . . . (819) 474-8007

Traitement de protection des fibres offert moyennant des frais additionnels. Renseignez-vous sur notre trousse de détachage Stainsolution™. Le vestibule est limité à 10 pieds linéaires et doit être attenant. Service de camion-usine moyennant 9 \$ additionnels par pièce. Les pièces de plus de 200 pieds carrés comptent pour 2 pièces ou plus. \*Pour systèmes de chauffage simples. Frais additionnels pour serpentin de climatiseur et portes d'accès, s'il y a lieu. Services résidentiels seulement. Les offres expirent le 10 janvier 1998.

## Des milliers d'enfants ontariens vaccinés contre la méningite



d'après PC  
KITCHENER

Des milliers de parents ont fait la queue, hier, afin de faire vacciner leurs jeunes enfants contre la méningite, qui a fait une deuxième victime cette semaine.

On s'attend à ce qu'environ 50 000 enfants de deux à onze ans soient vaccinés au cours de la fin de semaine à Kitchener, à Waterloo et dans les municipalités rurales environnantes. Les jeunes de 12 à 22 ans ont déjà été vaccinés lors de cliniques précédentes.

Les responsables de la santé publique avaient d'abord prévu de tenir les cliniques de vaccination pour les enfants plus tard ce mois-ci, mais ils ont réaménagé l'horaire afin que le plus grand nombre possible reçoivent le vaccin tôt. Cette décision fait suite à un sixième cas de méningite, qui a causé la mort de Melissa Maharaj, âgée de 18 ans.

Plus tôt, en décembre, Michelle Risi, âgée de 16 ans, également de Kitchener, était aussi décédée d'une méningite. Deux autres personnes souffrant de la maladie sont présentement hospitalisées, et deux autres ont reçu leur congé.

La petite Samantha Rakebrandt, âgée de quatre ans, n'apprécie pas outre mesure être vaccinée contre la méningite.

PHOTO CP

## Un gène résistant au sida?

DEBORAH SEWARD  
Associated Press, PARIS

Des chercheurs français ont découvert une mutation génétique héréditaire qui confère une résistance au virus VIH. Publiés dans l'édition de cette semaine du *Lancet*, les résultats de cette étude, pourraient faire avancer la recherche pour la mise au point d'un vaccin contre le sida.

Pendant plus d'un an, un groupe de chercheurs rassemblant l'équipe du docteur Alberto Beretta, de l'hôpital Saint-Joseph, et celle du professeur Luc Montagnier, de l'Institut Pasteur, a étudié les prélèvements sanguins de 18 hommes ayant un comportement sexuel à haut risque (rapports non protégés avec de multiples partenaires séropositifs) et qui n'ont pas été contaminés.

Le virus VIH infecte les cellules humaines par le biais de protéines appelées récepteurs. On avait déjà découvert l'existence d'une mutation génétique — nommée Delta 32 — qui, altérant la synthèse d'un de ces récepteurs, le CCR5, semblait liée à une certaine résistance au virus, ralentissant la progression chez les personnes infectées et semblant protéger contre une première infection.

La dernière découverte montre que cette mutation Delta 32, combinée à une seconde mutation — appelée M303 — permet à ces

personnes de ne pas être infectées, malgré un comportement à risques.

En effet, dans cette étude, un homme possédant ces deux mutations et ayant été exposé de manière répétée au virus a fait preuve d'une résistance naturelle. Son père et sa sœur montrent la même configuration génétique, qui semble être héréditaire, ajoute l'hebdomadaire médical britannique *The Lancet*.

Comme l'explique le professeur Montagnier, découvreur du virus du sida, « une mutation nouvelle existe sur un gène qui ouvre une porte pour le virus, et cette mutation, s'ajoutant à une autre qui avait déjà été décrite, rend cette personne totalement résistante à l'infection par les souches de virus qui utilisent cette porte d'entrée ».

Les chercheurs ont ensuite fait des tests sur 209 personnes séronégatives et constaté la présence de la mutation M303 sur trois d'entre elles. Selon les chercheurs, la part de la population porteuse de cette mutation serait « appréciable » en Europe occidentale.

Pour le professeur Montagnier, interrogé sur RTL, cette découverte permet « de mieux comprendre les mécanismes d'infection par le virus ». De ces résistances, ainsi que des « résistances acquises (...) on peut dériver de nouveaux types de vaccin », a-t-il ajouté.

# ma source de motivation



**MONTRÉAL**  
c'est toi *ma* ville!

Montréal est reconnue comme une grande ville du monde. C'est en grande partie à cause de l'excellence de ses athlètes et de ses artistes.

C'est aussi grâce aux performances de Montréalais et Montréalaises dans une foule de domaines : les entrepreneurs, les chercheurs, les experts en relations internationales...

Ma première source de motivation, c'est d'être associé au même symbole que certains de nos plus grands modèles de tous les temps : les Canadiens de Montréal.

Ronald Corey, président  
Le club de hockey Canadien  
Centre Molson



Canada

Canada

# Une année difficile pour la Cour suprême

Presse Canadienne  
OTTAWA

Dure année pour la Cour suprême du Canada. En plus d'un menu juridique chargé, le plus haut tribunal du pays aura eu à affronter, en 1997, des pressions politiques tout en soignant les plaies causées par le décès d'un de ses juges les plus respectés.

Même si rien n'a encore été plaidé, et encore moins décidé, les débats sur le renvoi fédéral sur la validité d'une déclaration unilatérale d'indépendance du Québec auront dominé l'actualité au grand déplaisir du juge en chef, Antonio Lamer.

Rarement dans son histoire, la Cour suprême s'était-elle retrouvée dans une position aussi explosive et délicate. Tous les éléments de ce psychodrame juridico-politique se sont cristallisés le 18 septembre dernier, journée où la cour devait entendre une série de motions sur les dates d'audition du renvoi (qui furent fixées au mois de février).

Sur les marches extérieures de la cour, une trentaine de députés du Bloc québécois s'étaient rassemblés, sous les fleurdelisés battant au vent, pour exiger des juges qu'ils abandonnent purement et simplement l'audition du renvoi. Le chef bloquiste Gilles Duceppe en avait même profité pour lancer un appel à la race en adressant la demande « plus particulièrement aux juges québécois ».

Observant la scène du haut des marches, le féroce défenseur du fédéralisme, l'avocat Guy Bertrand, tout de noir vêtu, posait pour les caméras, quelques instants après avoir fait ses représentations sur le renvoi.

À l'intérieur de la cour, d'un ton ferme, le juge en chef Lamer rappelait qu'il ne se lais-

serait pas bousculer par les événements et que son tribunal prendrait tout le temps qu'il fallait pour traiter le renvoi. Il soulignait que le panel des neuf juges devait être complet pour traiter une question aussi importante. À ce moment-là, le siège de son collègue Gérard La Forest était vacant, celui-ci ayant annoncé au cours de l'été qu'il prenait sa retraite, et on ignorait toujours qui allait le remplacer.

La réponse est venue deux semaines plus tard quand la candidature de Michel Bastarache a été retenue. Là aussi, la dimension politique a pris le pas sur la dimension juridique. Pourtant, le juge Bastarache, un juriste émérite, avait une feuille de route sans faille, à l'exception peut-être de sa participation au référendum sur l'accord de Charlottetown comme coprésident du comité du Oui. Les milieux souverainistes se sont alors déchaînés pour lui reprocher cet engagement politique.

Encore là, le juge en chef Antonio Lamer a dû mettre les points sur les i. « Même s'ils sont nommés par le gouvernement fédéral, ils (les juges de la Cour suprême) ne sont pas des juges fédéraux mais des juges nationaux. Ils ne défendent aucun groupe particulier », a-t-il affirmé lors de l'assermentation du juge Bastarache.

À la fin du mois de novembre, la Cour suprême a été ébranlée plus profondément encore lorsqu'un des ses meilleurs éléments, le juge John Sopinka, est décédé subitement. Le juge en chef Lamer n'a pas caché sa peine lorsqu'il a eu à faire l'éloge du défunt. Son remplaçant n'a toujours pas été nommé et la décision risque encore d'être critiquée pour des motifs politiques.

## BENIX & CO.

IMPORTATEURS D'ARTICLES MENAGERS DE QUALITÉ

# SOLDE D'ENTREPÔT!

# JOUR DE L'AN

## CONTINUE... 3 JAN. 9 h - 17 h

**OUVERT!**  
Samedi 3 jan.  
9 h - 17 h

**VAISSELLE**

9% SERVICE EN CÉRAMIQUE  
PEINT À LA MAIN  
CARRIÈRE EN VITRÉ  
BOÎLES À SOUPE ET  
À SALADE

**1 \$**  
Comp. 8 \$

9% SERVICE DE  
20 PIÈCES

**10 \$**  
Comp. 50 \$

9% SERVICE EN FINE  
PORCELAINE DE  
47 PIÈCES

**50 \$**  
Comp. 200 \$

**COUPELLERIE**

GADGETS DE CUISINE  
EN ACIER INOX

9%  
**2 \$**  
Comp. 10 \$

9% COUPELLERIE DE  
QUALITÉ EN  
ACIER INOX  
LIQUID

9%  
**35 \$**  
Comp. 130 \$

9% COUPELLERIE EN  
ACIER INOX  
FABRIQUÉE EN  
ITALIE

9%  
**150 \$**  
Comp. 300 \$

**OUVERT 3 JAN. 9h-17h**

**JUSQU'À 80% DE RABAIS**

**JUSQU'À 80% DE RABAIS**

**AUJOURD'HUI SEULEMENT ÉCONOMISEZ JUSQU'À 80%**

VAISSELLE • ARTICLES DE CUISINE • ARTICLES DE CUISINE • ARGENTERIE • VERRE • CRISTAL • ET BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES

ARTICLES DE CUISINE POUR GOURMETS

9% ROTISSOIRE ANTIADHÉSIVE

**10 \$**  
Comp. 40 \$

BATTERIE 7 PIÈCES EN ACIER INOX

**49 \$**  
Comp. 130 \$

BATTERIE ANTIADHÉSIVE 9 PIÈCES

**69 \$**  
Comp. 250 \$

BATTERIE 11 PIÈCES MASTER CUISINE EN ACIER INOX FOND TRIPLE COUCHE

**499 \$**  
Comp. 1500 \$

**VERRE**

MILLIERS D'ENSEMBLES DE VERRES OFFERTS À PRIX RÉDUITS!

**MILLIERS D'AUTRES SUPERRABAIS NON ANNONCÉS!**

## BENIX & CO.

IMPORTATEURS D'ARTICLES MENAGERS DE QUALITÉ

7335 BOUL. DÉCARIE angle Jean-Talon, face à la station Namur

3213 AUTOROUTE 440 Chomedey, Laval, en face du Carrefour Laval, à côté de Yellow Plus

3 JAN. 9 h - 17 h • 4 JAN. 10 h - 17 h

# Commencez l'année loin du quotidien.

Tarifs aller et retour à partir de Montréal pour la période du 9 janvier au 28 février 1998 inclusivement.

Québec <b>159 \$</b>	Val-d'Or <b>189 \$</b>	Bagotville <b>209 \$</b>	New York <b>239 \$</b>
Sept-Îles <b>259 \$</b>	Chicago <b>309 \$</b>	Calgary <b>319 \$</b>	Raleigh/Durham <b>329 \$</b>
Miami <b>339 \$</b>	Vancouver <b>339 \$</b>	Fort Lauderdale <b>389 \$</b>	Orlando <b>389 \$</b>
Mexico <b>399 \$</b>	Los Angeles <b>469 \$</b>	Londres <b>499 \$</b>	San Francisco <b>569 \$</b>
Rome <b>709 \$</b>	São Paulo <b>999 \$</b>	Buenos Aires <b>1099 \$</b>	Auckland <b>1939 \$</b>

Plus

Nous avons aussi des tarifs exceptionnels pour la période débutant le 1<sup>er</sup> mars 1998!

Alitalia

American Airlines

BRITISH AIRWAYS

QANTAS  
THE SPIRIT OF AUSTRALIA

Canadien

Pour voyager comme tous l'année

www.cdnair.ca

Canadien Régional  
Inter-Canadien

RABAIS DE 10%  
**National TILDEN**  
SUR VOTRE VOITURE DE LOCATION

Canadien International vous invite à démarrer l'année en grande.

En faisant vos réservations au plus tard le 13 janvier 1998, vous réaliserez des économies importantes sur les tarifs vers de nombreuses destinations pendant la période de voyage se terminant le 28 février 1998. Informez-vous également sur nos soldes avantageux pour la période débutant le 1<sup>er</sup> mars 1998.

De plus, vous obtenez un rabais de 10% sur la location d'une voiture de National Tilden au Canada et de National Car Rental aux E.-U. Et accumulez des points Canadien Plus aux endroits participants. Appelez votre agent de voyage ou National Tilden au 1 800 387-4747 et demandez le rabais #3616875 pour une location au Canada et le #5036809 pour une location aux E.-U.

Réservez dès maintenant. Appelez Canadien International au (514) 847-2211 ou votre agent de voyage aujourd'hui.

Et que la fête commence!

# Nettoyage de conduits de ventilation

Offre pour la maison au complet valable une semaine seulement!

**139 \$** maison au complet\*

Inclus : conduit principal, nombre illimité de bouches.

### Avantages :

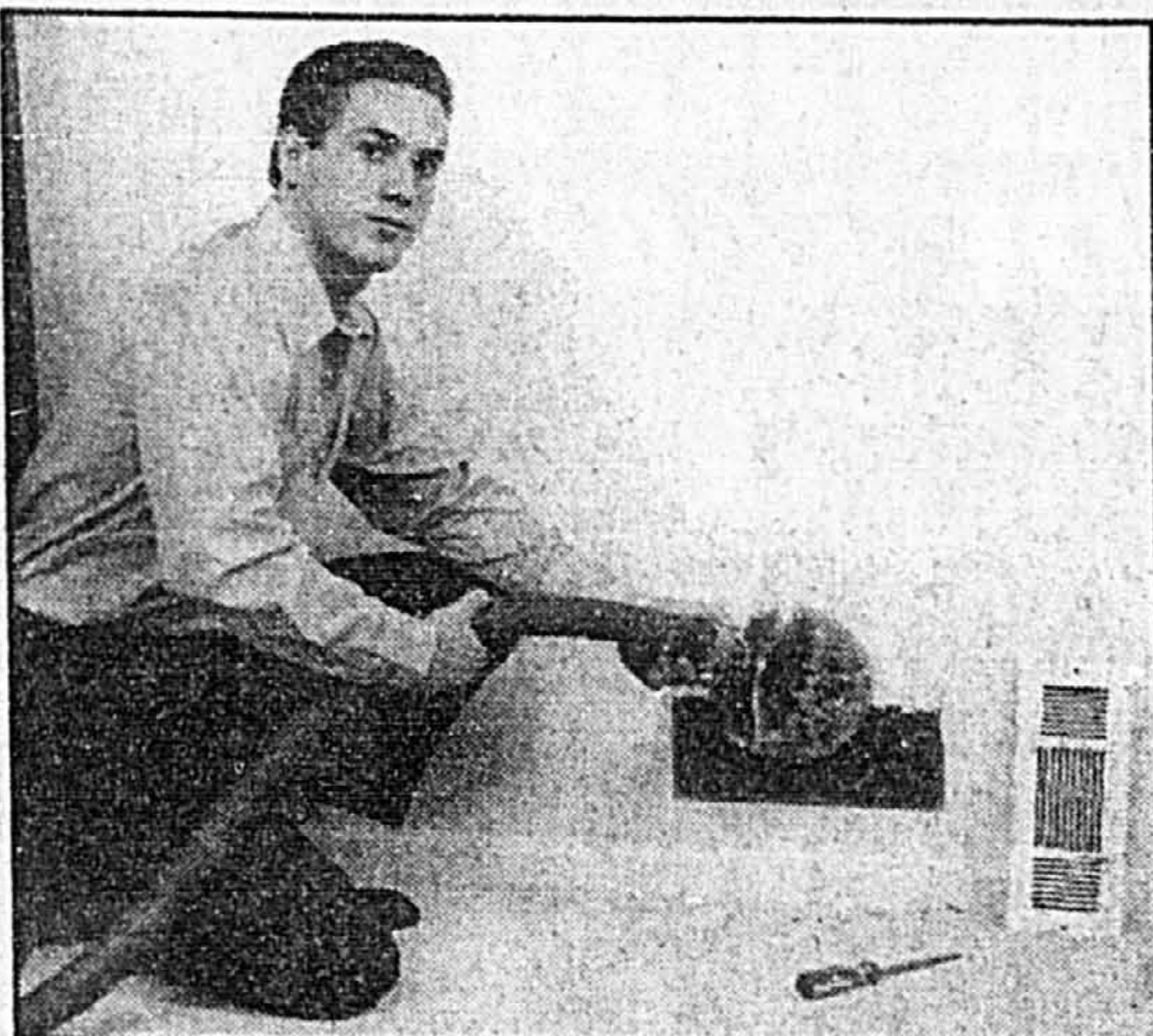
- Le nettoyage de conduits contribue à soulager les symptômes d'allergie, l'asthme et les problèmes respiratoires en éliminant les irritants en suspension dans l'air, comme la saleté, la poussière, les fragments de poil ou de plumes et le pollen.

### Méthode :

- Nos appareils industriels brevetés aspirent la poussière des conduits et des bouches d'aération et les nettoient à fond.
- Nous utilisons de puissants filtres HEPA qui emprisonnent des particules aussi minuscules que le 1/300 d'un cheveu humain et filtrent à 99,97 % la poussière et la saleté.



services à domicile



APPELEZ DU LUNDI AU SAMEDI, DE 8 H À 18 H  
**Montréal . . . . . (514) 339-5420**  
**Sherbrooke . . . . . (819) 820-1417**  
**Drummondville/Victoriaville . (819) 474-8007**  
**Trois-Rivières . . . . . (819) 378-8480**

\*Pour systèmes de chauffage simples. Frais additionnels pour serpentins de climatiseur et portes d'accès, s'il y a lieu. Services résidentiels seulement. Offre valable jusqu'au 10 janvier 1998.

© Copyright 1997 Compagnie de la Baie d'Hudson

# Politique étrangère: une année en dents de scie

d'après PC OTTAWA

Un leader moral, le fondement d'une collégialité globale, un corsaire sans cœur et un grippe-sou qui ne semble jamais savoir s'il doit ouvrir ou fermer sa bourse. Rarement a-t-on eu des opinions aussi variées de la politique étrangère canadienne pour une année qui s'achève.

De sa guerre avec les États-Unis sur le saumon du Pacifique au sommet économique Asie-Pacifique réunissant tous ses partenaires, en passant par la triomphale conférence sur l'interdiction des mines antipersonnel et une performance pour le moins mièvre à la conférence de Kyoto sur la réduction des gaz à effet de serre, le Canada a vécu en tornade les derniers six mois de 1997 en politique étrangère.

« La plupart d'entre nous jouissons en quelque sorte du succès du traité interdisant les mines terrestres, tout en espérant en faire davantage », a déclaré Joe Gunn, de la Conférence des évêques catholiques.

La coalition sans précédente de 122 pays et de centaines d'organisations non gouvernementales qui ont uni leurs efforts pour faire adopter le traité interdisant les mines antipersonnel a sans aucun doute été la plus grande réalisation de l'année, sinon de la dernière décennie, pour le Canada en politique étrangère.

« Nous sommes toujours une puissance dans le monde, peut-être la plus importante de toutes », soutenait Allan Sullivan, prési-

dent de l'Institut canadien des affaires internationales, l'automne dernier.

Par ailleurs, de nouveaux liens commerciaux ont été formellement tissés avec l'Indonésie et Cuba, et le gouvernement a encouragé les échanges commerciaux avec la Colombie et la Chine. Tous ces pays sont accusés de bafouer les droits de la personne.

Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, estime cependant que des relations bilatérales fondées sur le commerce sont « un moyen constructif », une façon d'influencer de l'intérieur des gouvernements généralement intractables.

Mais tous n'acceptent pas cette vision. Le Canada a été régulièrement accusé d'hypocrisie dans sa défense de ses intérêts personnels, en particulier lors du sommet de l'APEC, en novembre à Vancouver. L'intervention musclée de la police contre les manifestants, qui protestaient contre la présence des dictateurs chinois et indonésien, aura servi à renforcer cette perception.

Par ailleurs, le Canada n'a pas brillé par sa prestation lors de la conférence de Kyoto, au Japon, visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Plusieurs ont accusé le Canada d'être à la remorque des Américains dans ce domaine.

Les relations du Canada avec son plus important partenaire commercial n'ont pas été de tout repos en 1997. Une série d'irritants ont culminé en un conflit majeur sur le saumon du Pacifique, un conflit qui n'est toujours pas réglé.



# GRAND SOLDE D'APRÈS NOËL

**Le StarTAC<sup>MC</sup>**  
 6000e de Motorola  
 Seulement **149 \$\***



**Crédit de 50 \$**  
 sur votre première facture



**Jusqu'à 50 % de rabais**  
 sur certains accessoires

la différence est là



\*En vigueur du 26 décembre 1997 au 3 janvier 1998 ou jusqu'à épuisement des stocks. Offert dans le cadre de certains forfaits, sous réserve de signature ou de prolongation de contrat pour une durée minimum de 12 mois. Taxes, services optionnels et autres frais (activation, accès annuel au réseau, interurbain, itinérance et temps d'antenne) en sus. Sous réserve de certaines conditions, d'approbation de crédit et de modification sans préavis. Détails en magasin.

**CENTRES DE COMMUNICATION PERSONNELLE**

- Brossard**  
Centre de Téléphone Mobile  
Mail Champlain  
Tél. : (514) 671-1122
- Drummondville**  
Rochefort Radio TV  
Promenades Drummondville  
Tél. : (819) 474-4433
- Joliette**  
Centre de Téléphone Mobile  
Galeries Joliette  
Tél. : (514) 755-4112
- Laval**  
Cellcom  
Carrefour Laval  
Tél. : (514) 978-7133

- Montréal**  
Cellcom Montréal  
Tél. : (514) 739-7777
- Cellular One**  
Place Versailles  
Tél. : (514) 352-0500
- Centre Rockland**  
Tél. : (514) 340-1299
- Centre de Téléphone Mobile**  
La Cathédrale  
Tél. : (514) 526-2020
- Centre de Téléphone Mobile**  
Montréal-Est  
Tél. : (514) 729-3020
- Centre de Téléphone Mobile**  
Galeries d'Anjou  
Tél. : (514) 351-4194

- Citécel**  
Carrefour Angrignon  
Tél. : (514) 363-6610
- Cellular One**  
Place Versailles  
Tél. : (514) 352-0500
- Montréal - centre-ville**  
Bell Mobilité  
Tél. : (514) 298-0284
- La Cathédrale**  
Tél. : (514) 526-2020
- Bell Mobilité**  
Centre Eaton  
Tél. : (514) 289-0436
- La CelluBoutique**  
Complexe Desjardins  
Tél. : (514) 282-3398

- Bell Mobilité**  
Jour Bell  
Tél. : (514) 876-1622
- Pointe-Claire**  
La Boutique Electronique  
Centre Fairview  
Tél. : (514) 426-2120
- Rosemere**  
Centre de Téléphone Mobile  
Place Rosemere  
Tél. : (514) 979-1658
- St-Bruno**  
Centre de Téléphone Mobile  
Promenades St-Bruno  
Tél. : (514) 461-2020
- St-Hubert**  
Centre de Téléphone Mobile  
Tél. : (514) 926-2020

- St-Jean**  
Hébert et Gouin  
Carrefour Richelieu  
Tél. : (514) 349-8022
- Trois-Rivières-Ouest**  
Centre de Téléphone Mobile  
Galeries des Rivières  
Tél. : (819) 371-4123
- Valleyfield**  
Centre de Téléphone Mobile  
Centre Commercial Valleyfield  
Tél. : (514) 371-6792
- CENTRES CELLULAIRE PLUS**
- Beloil**  
R.C.C.  
Mail Montnach  
Tél. : (514) 446-7176

- Dollard-des-Ormeaux**  
La Boutique Electronique  
Tél. : (514) 684-6846
- Drummondville**  
Rochefort Radio T.V. inc.  
Tél. : (819) 478-5178
- Granby**  
Audiotec  
Tél. : (514) 378-3618
- Audiotec**  
Galeries de Granby  
Tél. : (514) 378-8338
- Laval**  
Cellcom Laval  
Tél. : (514) 629-7777
- Centre de Téléphone Mobile**  
Tél. : (514) 682-9366

- Longueuil**  
Cellcom Rive-Sud  
Tél. : (514) 463-7777
- Radio Communication Cellulaire**  
Place Longueuil  
Tél. : (514) 679-9989
- Montréal**  
Localtel Inc.  
Tél. : (514) 735-3000
- Montréal - centre-ville**  
Bell Mobilité inc.  
Tél. : (514) 288-7335
- Repentigny**  
Communication Idéale  
Tél. : (514) 585-4455

- Sherbrooke**  
Cellulaire Flamand Inc.  
Carrefour de l'Estrie  
Tél. : (819) 821-9994
- Cellulaire Flamand Inc.**  
Tél. : (819) 823-9994
- St-Hubert**  
Radio Communication Cellulaire  
Tél. : (514) 676-9919
- St-Hyacinthe**  
Audiotec  
Les Galeries St-Hyacinthe  
Tél. : (514) 261-8080
- St-Jean**  
Hébert et Gouin  
Tél. : (514) 348-5210

- St-Léonard**  
Autocell  
Tél. : (514) 257-9292
- Trois-Rivières-Ouest**  
Reynolds Radio Inc.  
Tél. : (819) 376-6849
- Victoriaville**  
Communication 1<sup>er</sup> Choix  
Tél. : (819) 357-7777
- Communication 1<sup>er</sup> Choix**  
Grande Place des Bots-Francois  
Tél. : (819) 357-5776
- Ville St-Laurent**  
La Boutique Electronique  
Tél. : (514) 335-2355

# Actualités



PHOTO PIERRE VINCENT, La Presse

Berlin offre des allures de vaste chantier de construction, à la veille d'un millénaire où la nouvelle Allemagne devrait occuper un espace non négligeable.

## La grande Allemagne est de retour avec l'an 2000

### La fin de l'expiation et des complexes

Cette année, les Allemands iront voter. Accorderont-ils un cinquième mandat à Helmut Kohl ? Dans le premier article d'une série de quatre, notre correspondant en Europe nous raconte comment « la grande Allemagne » achève de se reconstituer au lendemain de la chute de l'infâme Mur de Berlin.



Louis-Bernard Robitaille

collaboration spéciale,  
BERLIN

La dernière fois que le monde a entendu parler du Reichstag, c'était en avril 1945 : une photo célèbre a immortalisé cet instant historique où un soldat soviétique y faisait flotter le drapeau rouge, en plein cœur de Berlin en ruine. C'était pour le monde entier le symbole de la chute du nazisme, et de ce III<sup>e</sup> Reich qui devait durer mille ans.

L'immeuble chargé de tant d'histoire — officiellement rebaptisé Parlement fédéral (Bundestag) — sera bientôt le symbole de la nouvelle Allemagne réunifiée et de son passage triomphal au troisième millénaire. Au 1<sup>er</sup> janvier 2000 au plus tard, au milieu d'un vieux centre totalement guéri de ses ruines, du Mur et des miradors, la rénovation du Reichstag, au coût de 300 millions \$, parachèvera la colossale réinstallation du gouvernement allemand dans son ancienne capitale historique.

Une opération globalement chiffrée à plus de 20 milliards \$ et qui, d'un seul coup, prétend tirer un trait sur la Deuxième Guerre mondiale, et renouer avec l'Histoire allemande qui l'a précédée.

Après la Guerre, l'Allemagne de l'Ouest avait choisi comme capitale provisoire, non pas quelque grand centre comme Francfort ou Hambourg, mais Bonn, l'une de ces petites villes rhénanes si charmantes qu'elles ont l'air de sortir de Walt Disney, comme si la RFA voulait se faire la plus discrète et modeste possible.

Inscrit dans les faits depuis la chute du Mur en 1989, le retour du gouvernement à Berlin et du Parlement dans ce que les Allemands appellent toujours le « Reichstag » sonne la fin de l'expiation et des complexes.

#### Un immense chantier

Sur les bords de la Spree, adossé à un grand parc construit à l'Ouest

pour oublier le Mur, le nouveau Parlement surmonté d'une immense coupole dorée, oeuvre de l'architecte Foster, dominera un centre-ville flambant neuf, mélange de vieux immeubles rénovés et d'architecture futuriste.

À côté d'immeubles ultramodernes abritant les bureaux du Parlement ou des ministères, il y aura, à quelques centaines de mètres, la porte de Brandebourg et la Pariserplatz, rendues à leur splendeur impériale. Autre symbole : la mairie-région de Berlin a voulu qu'autour de la place on reconstruise à leur emplacement originel les ambassades de France, de Grande-Bretagne et des États-Unis (l'ambassade de Russie héritée de la RDA est quasiment voisine). Pour l'instant, tout est à l'état de chantier, à l'exception de l'hôtel Adlon, l'immense palace tout juste rénové, et le plus cher de la ville.

En descendant un peu plus au sud, on retrouvera Potsdamerplatz, autre grand centre animé de la première moitié du siècle, où la nouvelle ambassade du Canada est en construction. Actuellement les compagnies Sony et Daimler-Benz y ont entrepris un gigantesque chantier pour en faire un centre architectural et commercial ultramoderne, comme les Allemands savent le faire.

Sur Friedrichstrasse, dans l'ancien Berlin-Est, depuis les bureaux du consulat canadien temporairement installés au 23<sup>e</sup> étage du centre diplomatique international, vous apercevez d'un seul coup d'oeil ce qui est actuellement le plus grand chantier immobilier d'Europe, financé aux trois quarts par des investissements privés, mais qui constitue une formidable

démonstration de la puissance allemande.

#### La grande Allemagne

Cette puissance retrouvée de la « grande Allemagne », les pays occidentaux amis la redoutaient autant qu'ils la souhaitaient dans les discours officiels. Le credo de toutes les démocraties occidentales, c'était bien entendu la suppression de ce Mur monstrueux, mais qui en Europe souhaitait véritablement la réunification ? Du jour où le mur était tombé à l'automne

de 1989, le président français Mitterrand avait multiplié les initiatives diplomatiques — à Berlin-Est et à Moscou notamment — pour empêcher ou du moins retarder au maximum la réunification.

Dans son esprit, et dans celui de beaucoup d'observateurs occidentaux, le retour de la grande Allemagne allait brutalement déséquilibrer les rapports de force en Europe et créer une nouvelle superpuissance qui allait laisser loin derrière elle la France et la Grande-Bretagne. Au géant économique, doté d'une monnaie et d'une industrie incomparables, on allait ajouter le poids démographique et politique. Bref les vieux fantasmes sur l'Allemagne étaient eux aussi de retour.

Finalement, à mesure que se rapproche l'échéance, les fantasmes en



question ont perdu de leur vigueur. Pour une excellente raison : le colosse allemand qui paraissait invulnérable est à son tour frappé par la crise. Une crise toute relative, mais qui met un terme à un mythe : en Allemagne, le niveau de vie et de protection sociale augmentait sans cesse, le deutschmark se réévaluait également, mais les exportations restaient plus qu'excédentaires, et le chômage était largement inférieur à la moyenne européenne. On n'était pas loin du modèle éco-

nomique idéal.

#### Un fléchissement

On accordait tellement de crédit à la puissance allemande que, de l'avis général, elle allait, à partir de 1991, absorber les cinq « Länder » (États) de la RDA et ses 17 millions d'habitants en l'espace de deux ou trois ans et se nourrir de ce nouvel apport pour faire éclater sa nouvelle puissance.

Au lieu de quoi, on a eu droit à ce qu'il faut bien appeler une divine surprise pour les autres Européens : « même » l'Allemagne pouvait avoir des problèmes économiques. Après deux ou trois années de croissance à la coréenne (plus de 8 %), l'activité est brutalement retombée dans l'ex-RDA, et

le chômage qui était tombé à 13 % est remonté aujourd'hui à 17 ou 18 % — chiffres officiels qui cachent un sous-emploi plus important. La question qui se pose aujourd'hui est de savoir si les nouveaux Länder ne seront pas un boulet fatal pour la nouvelle Allemagne.

D'avantage encore : en ancienne RFA elle-même, il y a des signes de fléchissement inédits. Malgré la très bonne tenue des exportations, le chômage augmente sensiblement, et atteint entre 8 et 9 % dans la plupart des régions (moyenne nationale : 11,5 % en incluant l'ancienne RDA). Cela reste inférieur à la moyenne française de 12,5 %, mais l'Allemagne n'avait jamais connu de tels chiffres en 50 ans. Raison principale invoquée : étant donnée la très stricte réglementation du marché du travail, beaucoup d'entreprises démenagent, en particulier du côté tchéco-polono-hongrois, où les salaires sont très inférieurs. Le modèle allemand, qui paraissait invincible, trouve aujourd'hui ses limites.

Tous les chiffres donnent à penser qu'on est entrés dans une spirale descendante : avec le coût de réunification qui s'ajoute à celui du chômage, les finances publiques sont dans le rouge, celles du Land de Berlin sont au bord de la faillite, et le ministre des Finances, Theo Waigel, a eu toutes les peines du monde cette année à boucler son budget en respectant les sacrosaints critères de Maastricht (déficit inférieur à 3 % du PIB). Non seulement la monnaie allemande n'est plus la super-deviser européenne, mais elle a tendance à fléchir légèrement vis-à-vis du franc !

Surprise et soulagement en Europe : l'Allemagne finirait-elle par être plus fragile qu'on le pensait, c'est-à-dire humaine ?

« Il y a certes des problèmes conjoncturels, explique un observateur occidental de Bonn. Il y a des choses à revoir et à renégocier à la baisse dans le système social actuel, qui était le plus favorable d'Europe. Mais, en même temps que cela lui créait des problèmes, la réunification a constitué une démonstration de force incroyable : en sept ans, la RFA a versé l'équivalent de 1000 milliards de dollars canadiens en direction de l'Est, et sans faire banqueroute. Aujourd'hui, il y a des secteurs en crise, mais n'oubliez pas que ce nouveau pays est de très loin le premier investisseur dans les pays voisins de l'ancien pacte de Varsovie... et que le PIB allemand équivalait désormais à ceux de la France et de la Grande-Bretagne réunis... ne vous y trompez pas : la grande Allemagne est bel et bien de retour. »

DEMAIN : La RDA se digère mal

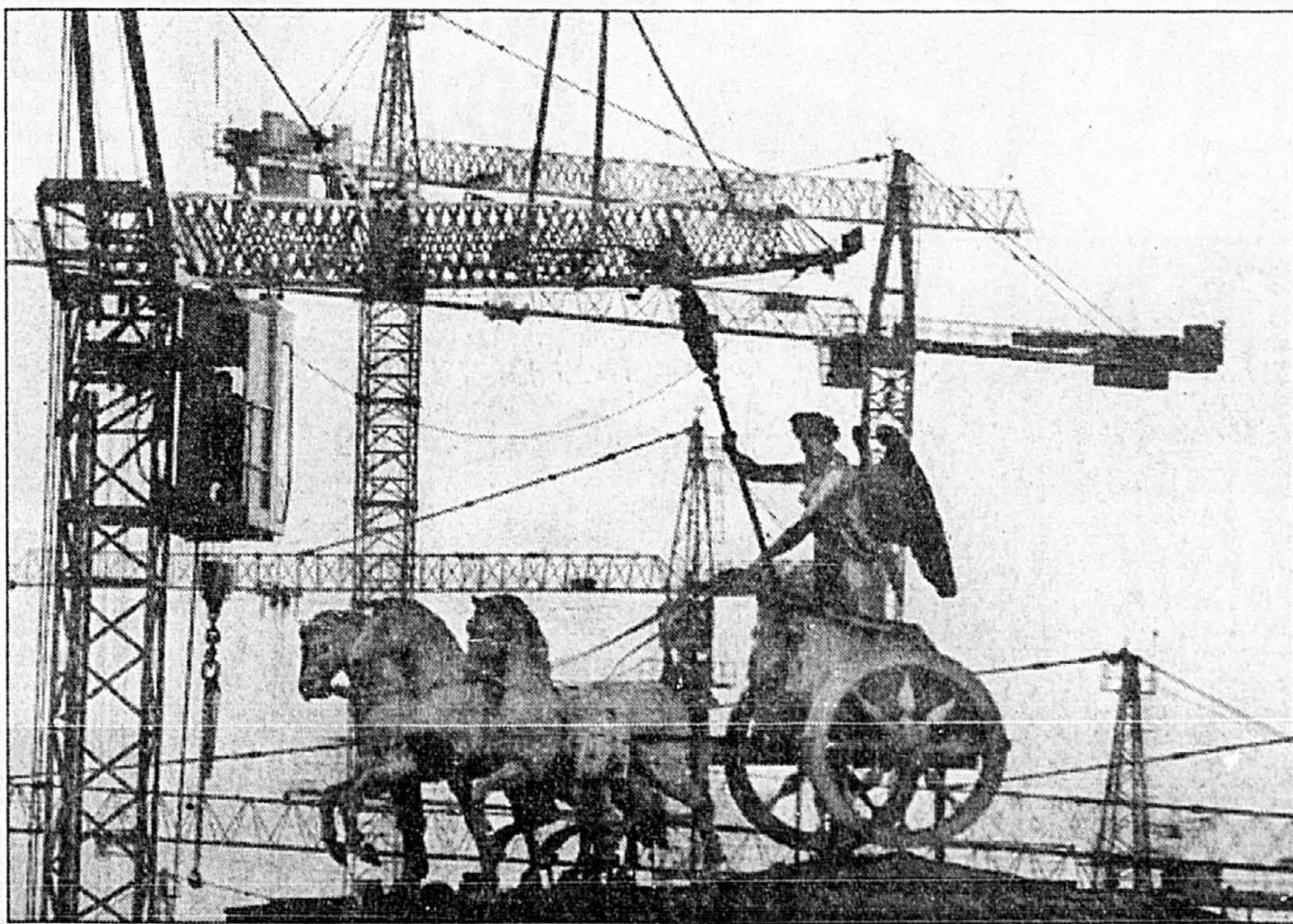


PHOTO AFP

Grues en action derrière la porte de Brandebourg à Berlin, redevenue capitale de l'Allemagne.

REPORTAGE PUBLICITAIRE

# ÉDUCATION 28

Ne manquez pas ce cahier spécial  
mercredi dans

La Presse



**COURS DU SAMEDI POUR JEUNES OU ADULTES**

- Anglais,
- Français
- Espagnol,
- Informatique

Samedi de 13 h à 16 h  
• 14 semaines  
• Petits groupes



Profitez de l'occasion d'apprendre une langue en même temps que votre enfant et obtenez un rabais de 10 % si vous vous inscrivez avec votre enfant au cours du samedi.  
Quelle bonne façon de commencer l'année 1998.

Début des cours : le samedi 17 janvier

Inscription et tests : 5, 6, 7 et 8 janvier de 12 h à 18 h

CENTRE-VILLE 849-8393 (709, 719)  
HOCHELAGA-MAISONNEUVE 255-4651

## Étude sur la prévention du diabète

Si vous avez entre 40 et 70 ans, n'êtes pas diabétique et que vous avez un des facteurs suivants :

- excès de poids;
- histoire de diabète dans la famille;
- hypertension ou une histoire d'hypertension dans la famille;
- gras (cholesterol, triglycérides) élevé dans le sang;
- diabète de grossesse;
- résultat(s) de sucre élevé dans le sang dans le passé;

vous avez un risque élevé de développer le diabète.

Si vous êtes intéressé(e) à participer à ce projet :

téléphonez au (514) 843-2909  
Centre de recherche CHUM  
Pavillon Hôtel-Dieu

## Netanyahu a trois jours pour sauver son gouvernement

d'après AP et AFP  
JÉRUSALEM

Le premier ministre Benjamin Netanyahu a trois jours pour résoudre la grave crise budgétaire provoquée par son ministre des Affaires étrangères David Levy, qui menace son fragile gouvernement de coalition.

Le vote du budget au Parlement, qui devait intervenir jeudi soir, a été reporté jusqu'à lundi après que David Levy eut annoncé qu'il quitterait le gouvernement si le montant prévu des dépenses sociales pour les exclus et les chômeurs n'était pas augmenté.

« Le premier ministre veut sincèrement garder David dans le gouvernement », a expliqué Moshe Lyon, directeur de cabinet de Netanyahu. Le chef du gouvernement a donc trois jours pour trouver, avec son ministre des Finances Yaakov Neeman, une solution propre à convaincre celui qui a refusé de voter un projet de budget trop peu social à son goût et qui pose de nouvelles exigences financières.

M. Neeman a cependant manifesté son mécontentement et laissé entendre, selon la radio publique, qu'il pourrait lui aussi remettre sa démission, si le cadre du budget était trop dépassé. Netanyahu a déjà accepté des centaines de millions de dollars de dépenses supplémentaires, notamment en faveur de la colonisation, afin de satisfaire ses alliés d'extrême droite et religieux.

La menace d'un effondrement pèse sur un gouvernement fragile. Certes, le courant Gesher du Likoud, dirigé par M. Lévy, ne représente que cinq des 66 députés de la coalition gouvernementale à la Knesset. Mais cet appui est indispensable. Et la fronde de David Lévy, rival de toujours de M. Netanyahu, auquel il ne s'est rallié qu'in extremis avant les élections de 1996, pourrait être suivie par d'autres modérés.

Cet ancien maçon, sépharade, arrivé par le syndicalisme dans un univers politique do-

miné par les ashkénazes, est célèbre pour son emphase, son verbe haut et fleuri et sa tendance à agiter à répétition la menace de sa démission, surtout concernant le processus de paix.

Mais jamais il n'avait été aussi loin, faisant monter la pression, depuis l'hôtel de Jérusalem où il s'est cloîtré en attendant lundi. Si le budget n'est pas modifié dans un sens plus social, « nous travaillerons à des élections anticipées », affirme un des députés de sa mouvance, David Magen.

Quoi qu'il en soit, David Lévy étant le plus fervent partisan du processus de paix au sein du gouvernement, son départ porterait un nouveau coup dur à la paix. Sans lui, M. Netanyahu, coincé sur sa droite et prisonnier des ultra-orthodoxes, aura encore plus de mal à faire passer son projet de retrait minimal de Cisjordanie.

« Colombe », David Lévy fut en 1985 le seul ministre Likud à voter pour le retrait du Liban : sa voix permit de mettre un terme à cette occupation coûteuse et impopulaire. Puis il poussa le premier ministre Yitzhak Shamir à enclencher les discussions avec les Palestiniens à la Conférence de Madrid, avant de participer à sa chute en 1992.

La discussion budgétaire était un écueil annoncé pour M. Netanyahu. Déjà, la date limite pour le vote, fixée au Nouvel An, a été dépassée. En vertu de la nouvelle loi électorale, le sursis court jusqu'au 31 mars. Si à cette date le premier ministre n'a pas réussi à faire voter le budget, de nouvelles élections auront lieu.

En tout état de cause, selon un sondage publié hier par le quotidien *Maariv*, les Israéliens en ont assez de ce gouvernement : ils sont 45 % à souhaiter de nouvelles élections et 30 % à désirer un gouvernement d'union nationale.

Pour gagner du temps, M. Netanyahu a demandé à l'émissaire américain Dennis Ross, qui essaye de débloquer le processus de paix israélo-palestinien, de reporter « d'un jour ou deux » sa venue prévue initialement lundi.

# SEARS

## VENTE D'ENTREPÔT

Et quantité de bons achats

C'est notre plus grande liquidation

rien que **349<sup>99</sup>**

MINI-CHAÎNE STÉRÉO JVC<sup>MD</sup>  
Exclusivité Sears! 44 watts, chargeur-plateau pour 3 DC et amplification active des graves. N° 28728.

ET ÉPARGNEZ 24,50 DE TPS\*

rien que **469<sup>99</sup>**

TÉLÉCOULEUR ZENITH 25 PO  
Son ambiophonique, tube cathodique foncé à fort contraste et télécommande universelle. N° 14322

ET ÉPARGNEZ 32,90 DE TPS\*

**rabais 60%**

VAISSELLE 'ESSENTIALS' EN GRÈS  
Assiettes, bols et grandes tasses en 5 couleurs.  
Rég. Sears 3-5 \$. Chacun

1<sup>20</sup>-2<sup>5</sup>

**rabais 15%**

TOUTES LES CAFETIÈRES  
Black & Decker<sup>MD</sup>, Braun<sup>MD</sup>, Philips<sup>MD</sup>, Kenmore  
et plus. Rég. Sears 17,99-99,99. Chacune

15<sup>20</sup>-84<sup>99</sup>

**moitié prix**

TOUTES LES BATTERIES LAGOSTINA<sup>MD</sup>  
EN ACIER INOXYDABLE  
8, 9, 10 pièces. Rég. Sears 399,99-699,99. La batterie

199<sup>99</sup>-349<sup>99</sup>

Plus, rabais de 50% sur pièces à l'unité

rien que **388<sup>99</sup>**

LAVE-VAISSELLE KENMORE<sup>MD</sup> 24 PO À ENCASTRER  
Lavage sur 2 niveaux, système de décantation,  
paniers profonds. N° 77319  
Installation en sus. Renseignez-vous en magasin au sujet de notre  
installation garantie.

rien que **688<sup>99</sup>**

RÉFRIGÉRATEUR FAMILIAL À  
CONGÉLATEUR AU-DESSUS  
Modèle 18 pi cu. à 2 tablettes coulissantes pleine  
largeur, 1 hydrateur pleine largeur. N° 67802

Déjouez la  
**TPS\***

SUR TOUS LES TÉLÉVISEURS,  
CHAÎNES STÉRÉO, MEUBLES<sup>\*\*</sup>,  
ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER  
ET TAPIS DÉCORATIFS

rien que  
**598<sup>99</sup>**

RABAIS 121 \$ SUR CUISINIÈRE  
ÉLECTRIQUE KENMORE<sup>MD</sup> 30 PO  
À NETTOYAGE FACILE  
Prise pour petits appareils, minuterie  
électronique, éléments-serpents de  
luxe et plus. N° 8080.  
Rég. Sears 719,99.  
Porte vitrée noire. Supplément pour modèle  
à porte vitrée blanche

Avec la carte Sears,  
**Pas de paiement  
avant un an<sup>†</sup>**  
pour tous les gros  
appareils ménagers

**rabais 200<sup>99</sup>**

CHAMBRE D'ADULTE 4 PIÈCES '18' SIÈCLE'  
N° 60180. Rég. Sears 1199,96. Le mobilier

999<sup>99</sup>

Miroir, commode triple, table de chevet, panneau de chevet

ET ÉPARGNEZ 70 \$ DE TPS\*

**moitié prix**

ENSEMBLES 'JUBILEE' À RESSORTS ENSAGHÉS  
Standard et ferme. 1 place-TG 2 places. Série n° 70600.  
Rég. Sears 1999,98-3099,99. L'ensemble

999<sup>99</sup>-1549<sup>99</sup>

ET ÉPARGNEZ 70 \$-108,50 DE TPS\*

**rabais 150<sup>99</sup>**

CANAPÉ 'CHAPEL HILL'  
Vert pin foncé. N° 52321. Rég. Sears 999,99.

849<sup>99</sup>

Meubles assortis aussi soldés

ET ÉPARGNEZ 59,50 DE TPS\*

**rabais jusqu'à  
55%**

COORDONNÉS DE LITERIE  
FIN DE SÉRIE

**moitié prix**

NAPPES DE MOUSSE OBUSFORME<sup>MD</sup>  
Rég. Sears 59,99-169,99. Chacune

29<sup>99</sup>-84<sup>99</sup>

**rabais 30-50%**

GIGANTESQUE LIQUIDATION DE JOUETS  
Rabais sur certains jouets.  
Les jouets ne sont pas offerts dans tous les magasins

**rabais 40%**

TOUTS LES PATINS À ROULETTES ALIGNÉES,  
BÂTONS, CASQUES ET SACS  
DE HOCKEY EN STOCK

Les articles de sport ne sont pas offerts dans tous les magasins

\*Sears déduira un montant équivalent à la TPS du prix de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise en stock des magasins Sears. L'offre ne s'applique pas aux frais de livraison, de contrat d'entretien ou d'installation. Elle prend fin le dimanche 1er mars 1998.

†Pas de paiement avant janvier 1999, sur approbation du crédit, avec la carte Sears.

Achat minimum de 200 \$.

Tous les frais et taxes applicables doivent être payés au moment de l'achat.

L'offre prend fin le dimanche 25 janvier 1998. Renseignez-vous.

Les deux offres ne s'appliquent pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue.

\*\*R/OI - Ameublement: sauf les meubles pour bébé et les meubles de patio

Monde

# L'opposition kenyane conteste la victoire de Daniel arap Moi

d'après AP NAIROBI

Deux jours de vote dans la confusion au Kenya, une semaine de dépouillement dans l'improvisation, et le président sortant Daniel arap Moi paraissait hier quasiment assuré de remporter un cinquième mandat. Mais ses deux principaux rivaux, contestant sa victoire annoncée et ces élections troubles, exigeaient un nouveau scrutin sous 21 jours.

Mwai Kibaki, vice-président de M. Moi pendant 10 ans mais son principal adversaire dans cette élection, ainsi que Raila Odinga, arrivé troisième du scrutin, en ont fait part à la Commission électorale: « Nous pensons que Moi va être raisonnable », a déclaré M. Kibaki.

Par ailleurs, et contre toute attente, l'opposition a pris la tête des législatives, ébranlant la domination du parti du président. Huit des 22 ministres de M. Moi ont déjà perdu leur siège, mais les résultats non officiels étaient hier soir encore trop confus pour que l'on sache si le parti au pouvoir, l'Union nationale kenyane et africaine (KANU) gardait la majorité.

Selon la chaîne de télévision Kenya Television Network, après le dépouillement dans 197 des 210 circonscriptions, la KANU remportait 93 sièges, contre 104 pour l'ensemble des partis d'opposition. Mais la constitution kenyane prévoit que le président peut nommer 12 députés supplémentaires.

Pour la présidentielle, le vieux

président de 73 ans, aux commandes depuis près de 20 ans, a déjà réussi à obtenir plus de 25 % des voix dans cinq des huit provinces. Selon le mode de scrutin, le vainqueur de la présidentielle doit en effet obtenir non seulement la majorité des voix, mais au moins le quart des suffrages dans au moins cinq provinces.

Après le dépouillement des bulletins dans 171 des 210 circonscriptions, Daniel arap Moi récoltait 2 017 833 voix, soit plus de 360 000 voix d'avance sur Mwai Kibaki. En troisième position, venait le candidat de gauche Raila Odinga, avec 673 090 voix, suivi par Michael Mwalima (461 567 voix) et enfin la femme d'affaires Charity Ngilu (393 829 voix).

# Massacre près de Bujumbura

L'armée écarte villageois et journalistes du lieu

d'après AP BUJUMBURA

Au lendemain de l'attaque par des rebelles hutus près de l'aéroport de Bujumbura, au Burundi, qui aurait fait plus de 200 morts, les responsables de l'armée burundaise (à majorité tutsie) empêchaient hier les journalistes et les habitants des villages environnants de se rendre sur place.

Jeudi, le colonel Mamert Sinarinzi, porte-parole de l'armée, avait fait part de l'attaque, qui avait fait au moins 100 morts dans la population civile, sans que l'on aie de précisions sur les conditions de ces décès. Il était ensuite revenu sur le

nombre de morts: les affrontements avec l'armée auraient fait 100 morts et non 30 parmi les combattants du Front de libération nationale, le bras armé du parti extrémiste hutu, le Palipehutu. Quant au nombre des victimes civiles, il serait « supérieur à 100 ».

C'est après avoir attaqué le camp militaire de Gakumbu, près de l'aéroport international de Bujumbura, que les rebelles, en se repliant, auraient massacré les civils dans le village de Gitaramu.

Ces civils sont des Hutus, et les rebelles ont parfois par le passé tué des Hutus qui ne leur apportaient pas le soutien qu'ils attendaient. Mais la plupart de ces attaques vi-

saient un objectif bien précis, ce qui ne semble pas le cas en l'occurrence.

Depuis l'assassinat du président hutu élu Melchior Ndadaye lors d'une tentative de coup d'État, en octobre 1993, la guerre civile et les massacres ont fait au Burundi environ 200 000 morts, principalement des civils.

Dans son message de Nouvel An diffusé mercredi soir, le major Pierre Buyoya, au pouvoir depuis le coup d'État du 25 juillet 1996, avait souligné que la situation s'était améliorée dans le pays et que la population se désolidarisait de plus en plus des rebelles.

## C'EST ÇA FONTAINE !

En Janvier chez Fontaine c'est VOTRE fête : avec des prix pareils il faut vous faire plaisir !

Une semaine bombée pour vos bijoux, vos chemises, vos lettres d'amour... Juste 749 \$



La lampe halogène Juste 249 \$

Essayez la causeuse aux éléphants, vous adorerez... Surtout à 999 \$

La table-coffre traditionnelle du Mexique Rare à 399 \$



## ...ET C'EST ÇA UN SOLDE DE JANVIER !

La preuve, ce fauteuil inclinable avec parements de cuir... Juste 569 \$



**Fontaine**  
MEUBLES & DÉCORS  
9780 est. rue Sherbrooke  
Montréal, (514) 352-3913

En vigueur jusqu'au dimanche 4 janvier 1998

dans la limite des stocks disponibles

# MAINTENANT



semestrielle: des rabais et aubaines dans tout le magasin!

## rabais 40%

PANTALONS ET SALOPETTES NEVADA<sup>MD</sup>

Pour bébé; tailles 16, 20 et 26 lb.

Rég. Sears 19,99-24,99. Chacun

11<sup>99</sup>-14<sup>99</sup>

## rabais 33%

JEAN LEVI'S<sup>MD</sup> FIN DE SÉRIE, GARÇON

Tailles 7-18. Rég. Sears 39,99-44,99. Chacun

26<sup>99</sup>-29<sup>99</sup>

Le choix varie selon le magasin

## rabais 30%

PULLS 'SOFT TOUCH' POUR FEMME

EN TAILLES IMAGE<sup>MD</sup> 18+

Couleurs pastel et foncées. Rég. Sears 39,97. Chac.

27<sup>97</sup>

## rabais 70%

SACS 'ANIMAUX' QUI PARLENT

Rég. Sears 24,99. Chacun

6<sup>99</sup>

Dans la boutique d'accessoires pour femme

## moitié prix<sup>††</sup>

PULLS ANGORA TRADITION<sup>MD</sup>

Femme. En poils de lapin angora. Rég. Sears 34,99.

17<sup>99</sup>

## rabais 50-100%

TOUS LES CYCLES EXERCISEURS

L'équipement d'exercice doit être assemblé

## rabais 5-150%

TOUS LES OUTILS ÉLECTRIQUES

PORTATIFS CRAFTSMAN SONT SOLDÉS

Choix de perceuses avec ou sans cordon, scies circulaires, ponceuses, scies à va-et-vient, scies sauteuses et autres.

**rabais 40%<sup>††</sup>**  
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR HABILÉS ET TOUT-ALLER POUR HOMME ET FEMME  
Grand choix de vestes, blousons, manteaux et vêtements en cuir en divers modèles, couleurs, tailles et tissus.  
Le choix varie selon le magasin.  
<sup>††</sup>Les rabais sont calculés d'après les prix originaux de magasin de Sears. Certains articles ont pu être déjà soldés.

**maintenant à moitié prix<sup>††</sup>**  
TOUTES LES TENUES DE NUIT EN FLANELLE DE COTON POUR ELLE  
Le choix peut varier selon le magasin

**rien que 14<sup>99</sup>** Chacun  
PEINTURE D'INTÉRIEUR JOIE DE VIVRE<sup>MD</sup>: LIQUIDATION DES STOCKS  
Choix de 594 couleurs et blanc neutre en latex satiné mat, latex peu luisant, latex semi-brillant et autres. Pot de 3,78 L. Série n° 15200 seulement. Pas de substitutions. Dans la limite des stocks. Les fins ne sont pas tous offerts dans tous les magasins. De plus, toutes les autres peintures sont en solde!

## moitié prix

PYJAMA 'ZOO ZZZZZZ' AVEC SAC

De style polo. Tailles 2-6X. Rég. Sears 24,99. L'ens.

12<sup>99</sup>

## moitié prix

JEAN EN DENIM NEVADA<sup>MD</sup> DE COUPE CLASSIQUE À BRAGUETTE BOUTONNÉE

Homme, Coton. 'Lavé avec des pierres'. Rég. 34,97.

17<sup>98</sup>

## moitié prix

TOUS LES PEIGNOIRS, TENUES DE NUIT ET DE DÉTENTE POUR HOMME

Pantalons de nuit, shorts boxer et pyjamas.

Le choix peut varier selon le magasin

## moitié prix<sup>††</sup>

MODE FÉMININE D'AUTOMNE ET DES FÊTES CHOISIE, DE GRANDES MARQUES

Tan Jay<sup>MD</sup>, Jones Studio et Nygard Collection, dans certains magasins. Le choix peut varier selon le magasin

## moitié prix<sup>††</sup>

CHAUSSETTES NORDIC

Rég. Sears 6,99. La paire

3<sup>99</sup>

## rabais 20-100%

TOUS LES JEUX D'OUTILS DE MÉCANICIEN CRAFTSMAN<sup>MD</sup>

Comprend jeux d'outils standard ou métriques, de divers formats de prises carrées.

## moitié prix

TOUS LES SAPINS ARTIFICIELS, PAPIERS D'EMBALLAGE DE NOËL ET LUMIÈRES DE NOËL POUR L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR

# La famille Kennedy pleure la mort de Michael

d'après AFP et AP  
WASHINGTON

La famille Kennedy s'est rassemblée hier dans l'intimité de sa résidence de Hyannis Port, au Massachusetts, pour pleurer la mort de Michael Kennedy, tué mercredi soir dans un accident de ski.

Toute la journée, membres et proches de l'illustre famille se sont rendus dans la maison d'Ethel Kennedy, la mère de Michael, pour observer une veillée à sa mémoire.

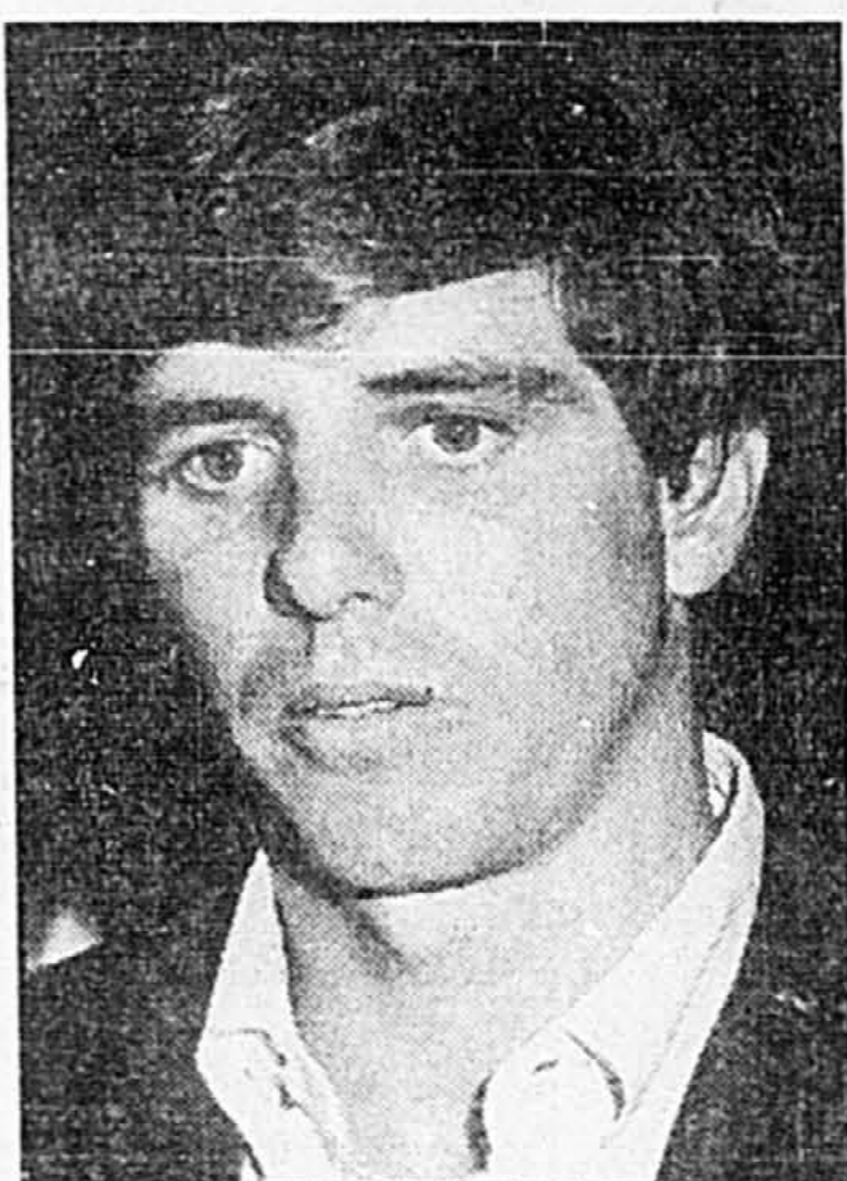
Michael Kennedy, 39 ans, fils de Robert Kennedy, le candidat à la Maison-Blanche assassiné en 1968, s'est tué mercredi après-midi en percutant un arbre alors qu'il dévalait une piste de ski dans la station de sports d'hiver d'Aspen, au Colorado, dans les Rocheuses.

L'accident s'est produit sur une piste de moyenne difficulté de la station Alpine Mountain. Michael Kennedy, père de trois enfants, et plusieurs membres de sa famille — dont sa mère — jouaient au football, à skis, avec une bouteille d'eau remplie de neige, selon un témoin.

Tout en filmant la scène en vidéo, Michael Kennedy, à qui on faisait une passe, s'est jeté en avant pour attraper le « ballon » avant d'aller s'écraser, la tête la première, contre un arbre, a raconté ce témoin, Couri Hay, membre du service de presse de la Ville de New York.

« Il y avait du sang partout sur la neige », a déclaré Couri Hay au quotidien *New York Daily News*. Selon lui, Michael Kennedy filmait avec sa caméra, skiait et jouait au football tout en même temps.

L'intervention quasi immédiate



Michael Kennedy

des secours n'a pas permis de sauver Michael Kennedy, qui a succombé à ses blessures une heure et demie après le choc.

S'exprimant devant des journalistes, Joe Kennedy, frère de Michael et représentant démocrate au Congrès, a salué « le soutien formidable exprimé par des milliers de personnes » à l'annonce de cette nouvelle tragédie dans la famille la plus illustre des États-Unis, cruellement marquée par le sort et divers scandales.

Kathleen Kennedy, l'une des sœurs de Michael et représentante du Maryland, a affirmé de son côté que « c'est un moment très très dur et difficile. C'est un moment de grande tristesse », ont rapporté les télévisions américaines.

Une messe sera célébrée samedi à Centerville, au Cape Cod, suivie de la cérémonie d'enterrement de Michael au cimetière Holyhood à



La mère de Michael, Ethel Kennedy, est consolée par un membre non identifié de la famille.

Brookline, dans la banlieue de Boston, selon la famille. C'est là que reposent également Joseph Kennedy, patriarche de la famille Kennedy, et son épouse Rose, ainsi qu'un frère de Michael, David, mort en 1984 à l'âge de 28 ans, probablement victime d'une surdose de drogue.

Les résultats de l'autopsie ont montré que Michael Kennedy est mort des suites d'un « traumatisme massif à la tête et au cou », selon un communiqué du médecin légiste qui l'a examiné et conclu à un accident.

En vacances avec ses enfants à

Aspen, Michael Kennedy était un des piliers du clan Kennedy, mais sa réputation avait été ternie et ses ambitions politiques brisées par des accusations concernant sa relation extraconjugale avec une gardienne d'enfants mineure. Les procureurs avaient toutefois renoncé aux poursuites, la jeune fille n'ayant pas souhaité coopérer à l'enquête.

Michael Kennedy était séparé de son épouse depuis que le scandale avait été rendu public en avril. Il avait reconnu avoir suivi des traitements contre l'alcoolisme.

La saga des Kennedy débute

avec le grand-père de Michael, Joseph Kennedy, une sorte de Gatsby le Magnifique qui parvient à bâtir l'une des plus grosses fortunes privées des années 20 avant d'être nommé par le président Franklin D. Roosevelt ambassadeur en Grande-Bretagne.

Depuis, le mauvais sort semble s'acharner sur sa descendance. Le milliardaire voit ainsi disparaître, un à un, plusieurs de ses enfants. Son fils aîné, Joseph Jr, se tue à l'âge de 29 ans en 1944 dans un accident d'avion. Quatre ans plus tard, sa fille Kathleen périt à son tour à l'âge de 28 ans dans un accident d'avion en France. Une autre de ses filles, Rosemary, naît mentalement retardée.

Le deuxième fils de Joe Kennedy, John Fitzgerald, réalise l'ambition paternelle d'accéder à la Maison-Blanche. Il est assassiné à Dallas le 22 novembre 1963, à l'âge de 46 ans. Moins de cinq ans plus tard, en juin 1968, son frère, le sénateur Robert (Bob) Kennedy, est à son tour assassiné pendant la campagne présidentielle. Il a 42 ans.

David Kennedy, fils de Robert et frère de Michael, meurt d'une overdose en 1984, à l'âge de 29 ans. Un autre fils de Robert, Joseph, est impliqué dans un accident de voiture en 1973 qui paralyse à vie un passager.

En 1969, Edward (Ted), autre fils de Joe Kennedy, tombe en voiture dans la mer. Il s'échappe à la nage, mais sa passagère meurt noyée. La femme d'Edward, le mannequin Joan Virginia Benneyth, est internée dans les années soixante-dix pour alcoolisme. Leur fils Teddy, atteint d'un cancer, est amputé d'une jambe en 1973.

En 1991, un autre petit-fils de Joe Kennedy, William Kennedy Smith, est poursuivi pour viol avant d'être acquitté.

## Sécurité renforcée en Ulster

d'après AFP  
BELFAST

Des patrouilles de jour associant la police et l'armée britanniques vont être réintroduites dans les rues de Belfast « quand ce sera nécessaire », a annoncé hier à Belfast la police d'Ulster, après une réunion de crise avec le ministre à l'Irlande du Nord Mo Mowlan.

Il y a six semaines, ces patrouilles avaient été suspendues en signe d'apaisement parallèlement aux pourparlers de paix sur l'Ulster.

Les contrôles de police dans les quartiers sensibles, notamment catholiques, vont également être renforcés, a annoncé le Royal Ulster Constabulary (RUC-police d'Ulster) après une rencontre entre son chef, Ronnie Flanagan, et Mme Mowlan qui a estimé que la situation en Ulster était « grave mais pas hors de contrôle ».

Le ministre avait interrompu ses vacances pour se rendre à Belfast et discuter avec le chef de la police d'Ulster et ses conseillers en matière de sécurité après les trois meurtres qui ont frappé la province ces derniers jours.

Billy Wright, chef de la Force des volontaires loyalistes (LVF), un groupe paramilitaire protestant dissident opposé au cessez-le-feu loyaliste observé depuis 1994, avait été assassiné samedi dans la prison du Maze, près de Belfast, par trois membres de l'Armée de libération nationale irlandaise, un groupe dissident de l'IRA.

En représailles, la LVF a perpétré deux attentats en Ulster. L'un samedi contre un hôtel-discothèque à Dungannon (centre de l'Ulster) et l'autre mercredi soir contre un pub catholique du nord de Belfast, tuant deux personnes, et a prévenu qu'elle « n'en restera pas là ».

« Nous avons significativement augmenté le nombre de patrouilles afin d'écartier la menace » de nouveaux attentats des paramilitaires protestants, a indiqué M. Flanagan. « Nous sommes sur place en nombre pour protéger les gens, mais nous avons besoin de l'aide de la population (catholique) afin d'assurer que cette protection soit véritablement efficace », a ajouté le commissaire.

La revendication de l'attentat de Belfast par la LVF n'a pas totalement levé les interrogations sur l'éventuelle complicité de l'une des milices protestantes qui observent toujours officiellement le cessez-le-feu, les Combattants pour la liberté de l'Ulster (Ulster Freedom Fighters, UFF).

Des responsables loyalistes ont en effet estimé que l'attentat n'aurait pas été possible sans le support logistique d'une des milices contrôlant le quartier protestant dans lequel les assaillants de la LVF sont enfuis après l'assassinat.

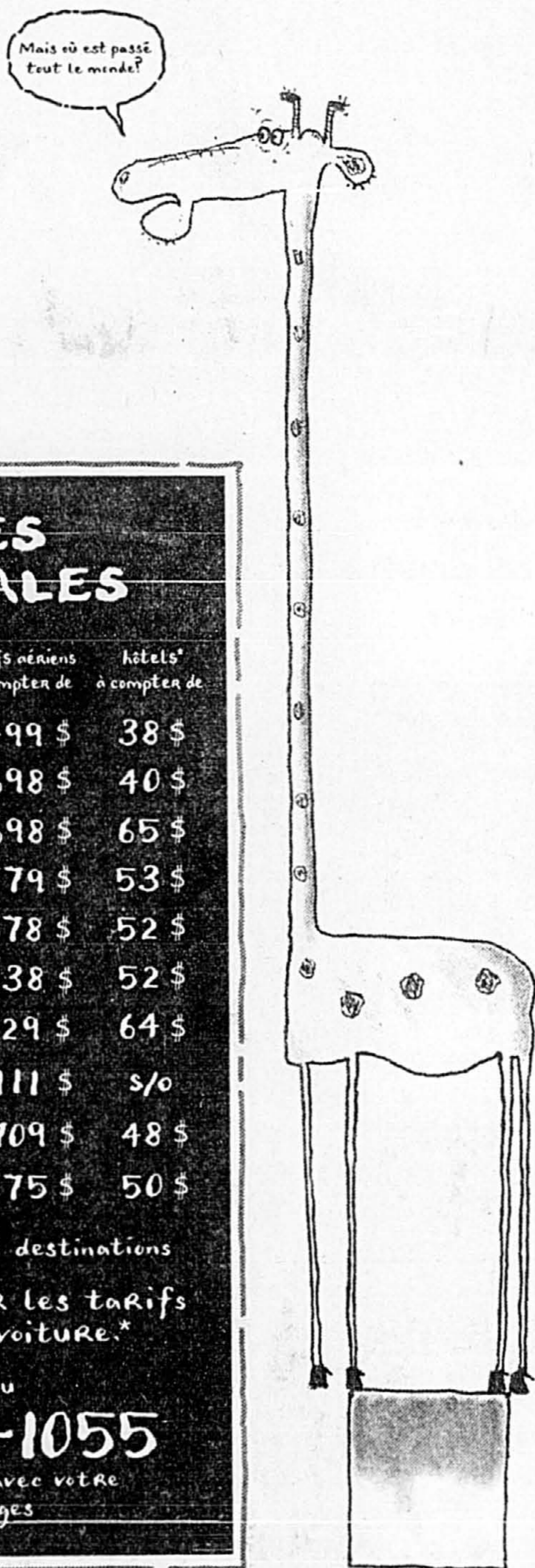
### OFFRES MONDIALES

	tarifs aériens à compter de	hôtels* à compter de
Londres	499 \$	38 \$
Paris	698 \$	40 \$
Bruxelles	698 \$	65 \$
Genève	779 \$	53 \$
Manchester	678 \$	52 \$
Nice	838 \$	52 \$
Francfort	729 \$	64 \$
Pittsburgh	111 \$	s/o
Rome	709 \$	48 \$
Vienne	775 \$	50 \$

Et plusieurs autres destinations

20% de rabais sur les tarifs de location de voiture.\*

Appelez au  
**1 800 668-1055**  
ou communiquez avec votre agent de voyages



Canadian

OFFRES MONDIALES  
**BRITISH AIRWAYS**

www.british-airways.com

Nouvelles réservations seulement à partir de Montréal. Les billets doivent être achetés au plus tard le 16 janvier 1998. Les places sont limitées. Les tarifs sont en vigueur au moment de l'impression et sont offerts sous réserve de l'approbation du gouvernement. Taxes et frais d'aéroport en sus. Les tarifs pour Londres sont valides pour les voyages débutant entre le 12 janvier et le 14 mai 1998. Les dates en vigueur varient selon la destination. Certaines périodes bloquées et d'autres modalités s'appliquent. Les séjours de fin de semaine à Londres sont disponibles pour les voyages entre le 15 janvier et le 24 février 1998, inclusivement.

\* Rabais de 20 % sur la location de voiture et l'hébergement à l'hôtel : Les prix indiqués pour les hôtels comprennent le rabais de 20 % et sont pour une nuit, par personne, en occupation double. Les rabais de 20 % s'appliquent sur les tarifs indiqués dans le Guide Vacances de British Airways, en vigueur jusqu'au 31 mars 1998, et sont disponibles sur les vols British Airways à partir de Montréal (BA094/095). Les rabais de 20 % ne sont pas offerts pour les vols internationaux à destination partagée de Canadian International ni pour les liaisons Montréal-Pittsburgh. Le rabais de 20 % est une offre spéciale qui ne peut être combinée avec un billet en prime des programmes pour grands voyageurs ni avec aucune autre offre spéciale de Vacances British Airways.

Pour plus de détails, communiquez avec British Airways ou votre agent de voyages.

## Monde

## Des milliers de clandestins kurdes affluent en Europe

d'après AFP  
ROME

L'afflux de milliers de réfugiés clandestins kurdes inquiète les pays de l'Union européenne, confrontés aux problèmes du contrôle de leurs frontières et de leurs relations avec la Turquie et l'Irak.

L'inquiétude de l'UE est d'autant plus vive que plusieurs sources font état de milliers de Kurdes attendant à Istanbul le départ de

bateaux à destination des côtes grecques ou italiennes.

Un représentant à Rome du Front de libération nationale du Kurdistan (ERNK) a ainsi affirmé qu'un nouveau bateau transportant 300 immigrants a quitté hier matin Istanbul et se

trouverait en mer Égée. Selon la presse turque, 2000 immigrants, notamment kurdes, sont sur le point d'atteindre les côtes grecques ou italiennes.

L'exode des Kurdes vers l'Europe a pris un caractère dramatique au cours des dernières semaines. Un bateau avec à son bord au moins 225 clandestins kurdes est arrivé jeudi en Italie, moins d'une semaine après l'arrivée d'un cargo chargé de 831 réfugiés, en majorité Kurdes de Turquie et d'Irak.

Face au risque de voir arriver sur son territoire une grande partie des immigrants récemment débarqués sur les côtes italiennes, le ministre

allemand de l'Intérieur Manfred Kanther a appelé Rome à renforcer la surveillance de ses frontières. La loi italienne stipule que les immigrants clandestins disposent de 15 jours pour quitter librement le pays.

Rome doit, tout comme Bonn, faire respecter les accords de Schengen, qui prévoient la libre-circulation à l'intérieur de l'Union européenne et l'Allemagne n'a pas à payer les pots cassés pour les

manquements des autres pays, a ajouté M. Kanther.

Depuis l'été dernier, plus de 3000 Kurdes ont débarqué clandestinement en Italie. « Quand nous sommes confrontés à des étrangers appartenant à des ethnies persécutées ou qui proviennent de pays où leurs droits civils et politiques ne sont pas respectés, nous envisageons d'accorder l'asile politique », a affirmé le ministre italien de l'Intérieur Giorgio Napolitano.

500%

DE RABAIS  
SUR TOUS LES  
MANTEAUX DE LAINE.

SOLDE DE DEUX JOURS ~ DÉBUTE AUJOURD'HUI  
LE 3 ET 4 JANVIER.

Hannah, Me-Jay et bien d'autres marques.

Des manteaux de qualité, chaud et élégants. Offerts à des prix si bas que rien ne vous empêchera de vous en offrir un... ou même deux !

LAURA

LAURA PETITES

LAURA II

# Jack Straw ne veut aucun traitement de faveur pour son fils

d'après AP et AFP  
LONDRES

Identifié comme le père du jeune homme qui a vendu du haschisch à une journaliste du *Daily Mirror*, le ministre britannique de l'Intérieur, Jack Straw, s'est expliqué hier soir devant la presse, assurant ne vouloir aucun traitement de faveur pour son fils.

« Mon fils s'est présenté volon-

tairement, en ma compagnie, à la police. Il n'a bénéficié d'aucun traitement de faveur et ne devrait pas en obtenir du système judiciaire », a-t-il déclaré après que la justice eut autorisé la publication en Angleterre de l'identité du suspect, à savoir son fils William, âgé de 17 ans. Il a dit aussi souhaiter que ce dernier ne soit pas victime de la position de son père.

« Il acceptera et subira toutes les

sanctions qui seront décidées à son encontre. Naturellement, comme tous les parents, nous le soutiendrons dans cette épreuve », a poursuivi M. Straw au cours d'une conférence de presse convoquée à la hâte.

Depuis Noël, la presse s'est saisie de cette nouvelle affaire embarrassante pour le gouvernement de Tony Blair, sans pouvoir divulguer

le nom du ministre, l'adolescent étant protégé par la loi anglaise qui interdit la publication de l'identité des mineurs soupçonnés d'infractions.

Mais hier, un magistrat a décidé de lever l'interdiction, le secret étant devenu purement formel après la publication le jour même du nom du ministre dans trois journaux écossais, qui ne sont pas soumis à la loi anglaise, dans deux

médias irlandais et un journal français. Son nom était aussi accessible sur Internet.

Il serait absurde que l'identité du ministre puisse être publiée en Écosse et pas en Angleterre, a estimé le juge. Les avocats du ministre n'ont pas fait appel.

En début de semaine, le journal populaire *Sun* s'était vu interdire par les juges de publier le nom du ministre, mais il avait fait appel.

## Nouveau cas de « grippe du poulet »

Agence France-Presse  
HONG KONG

Un nouveau cas de « grippe du poulet » a été décelé sur un garçon de 3 ans à Hong-Kong où il est hospitalisé dans un état « satisfaisant », ce qui porte à 15 le nombre de cas confirmés dont 4 furent mortels, ont annoncé hier les autorités.

Six autres cas sont suspects.

Le 1<sup>er</sup> janvier un cas de « grippe du poulet » avait été confirmé concernant une jeune fille de 14 ans, hospitalisée et dont l'état était également qualifié de « satisfaisant ».

## Abattage de poulets : les critiques se multiplient

Associated Press  
HONG KONG

Paysage d'après le massacre. À peine tués les quelque 1,3 million de gallinacés de Hong Kong, les critiques commencent à pleuvoir : certains petits élevages ont été oubliés, les carcasses n'ont pas été enterrées assez vite... Et une épée de Damoclès menace désormais les chats et chiens, soupçonnés d'avoir festoyé sur ces restes potentiellement contaminés.

Déjà, l'abattage des volatiles, responsables de la transmission de la mystérieuse grippe du poulet, qui a frappé l'homme pour la première fois cette année, a mis plus de temps que prévu.

Hier, les journaux de l'ancienne colonie britannique publient des photos accusatrices : des poulets engagés dans des fermes oubliées par les équipes d'exécuteurs et dont les propriétaires attendaient toujours le passage.

### Des poulets survivent

Pire : alors que la plupart des poulets ont été enfermés dans des sacs dans lesquels a ensuite été insufflé du dioxyde de carbone, une chaîne de télévision a apporté la preuve que certains des volatiles ainsi gazés avaient survécu. Elle a diffusé l'image, filmée sur une décharge, de la tête d'un poulet, bien vivant, émergeant d'un sac plastique, tandis qu'un de ses congénères se promenait tranquillement non loin de là.

La presse a montré aussi des scènes de désolation : des cadavres de poulets, débordant de sacs-poubelles éventrés, abandonnés sur place au lieu d'être emmenés par camions sur des terrains gouvernementaux, comme promis.

Du coup, dans les campagnes a surgi une nouvelle inquiétude : bon nombre d'habitants disent avoir surpris des chiens, des chats et des rats en train de profiter de la manne de ces poubelles. Et l'on craint désormais que ces animaux ne soient à leur tour porteurs du virus H5N1.

### Des tests pour les chiens et les chats

Des chercheurs de l'Université de Hong Kong ont donc commencé à tester chiens, chats et rats, a annoncé une porte-parole du ministère de l'Agriculture, sans pouvoir préciser quand les résultats de ces examens seraient rendus publics.

Face à la multiplication des critiques, le gouvernement de Hong Kong fait son mea culpa et affiche sa bonne volonté. L'administrateur Tung Chee-hwa, mis en cause pour sa gestion distante de la crise, a réuni d'urgence son Conseil exécutif.

Notant la nécessité d'améliorations, reconnaissant le manque de personnel et de moyens, le gouvernement souligne que tous ont travaillé jour et nuit : jeudi soir, 1300 tonnes de carcasses avaient déjà été évacuées, soit 95 % du total, soulignait-on.

Et, alors que le département de l'Agriculture a installé un numéro vert pour répondre aux plaintes, 1500 personnes et 250 véhicules sont toujours mobilisées pour rechercher les poulets passés au travers des mailles du filet, ramasser les carcasses abandonnées... C'est l'heure du grand ménage.

# COUP DE CAFARD? CRISE DE DÉPRIME?

N'attendez plus! Pour un traitement rapide, téléphonez à Air Canada.

**MONTRÉAL ALLER-RETOUR À PARTIR DE**

CALGARY / EDMONTON	DENVER	LOS ANGELES	PITTSBURGH / PHILADELPHIE
<b>319\$</b>	<b>509\$</b>	<b>469\$</b>	<b>259\$</b>
CHICAGO	SAN FRANCISCO	MIAMI / TAMPA	VANCOUVER
<b>309\$</b>	<b>396\$</b>	<b>339\$</b>	<b>339\$</b>
DALLAS / HOUSTON	LONDRES / ANGLETERRE	NEW YORK	WINNIPEG
<b>429\$</b>	<b>499\$</b>	<b>239\$</b>	<b>219\$</b>

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!**

Hâtez-vous de téléphoner à votre agent de voyages ou à Air Canada au 393-3333.  
Service aux personnes malentendantes (ATS): 1 800 361-8071.

Effectuez vos réservations au moyen de la Cyber Billetterie<sup>MD</sup>  
à l'adresse suivante: <http://www.aircanada.ca>



**AIR CANADA**



airAlliance airBC airNova airOntario

# Tout bien compté, j'y gagne!

À compter du 1<sup>er</sup> janvier, la TVQ augmentera de 1% et vos impôts baisseront. Ainsi, vous aurez plus d'argent.

Avec la nouvelle année, le revenu disponible des Québécoises et Québécois augmentera.

Voici comment:

- baisse de 15% de l'impôt des particuliers gagnant 50 000\$ et moins;



- baisse de 3% de l'impôt des particuliers gagnant plus de 50 000\$;

- augmentation du crédit d'impôt pour taxe de vente pour les ménages les plus démunis.

Les personnes à moyens et faibles revenus bénéficieront particulièrement du nouveau régime fiscal mis de l'avant par le gouvernement du Québec. Et ça va encore plus loin puisque 200 000 Québécois à faibles revenus ne paieront plus un sou d'impôt dès 1998.



« Pour nous, la différence va nous permettre de gâter les enfants. »

La famille Beaulieu-Gagnon

GAIN NET  
**702\$**



« Avec le plus que ça me donne, c'est sûr qu'on va en profiter. »

Julie, mère monoparentale

GAIN NET  
**1378\$**

Couple ayant deux enfants

Revenu de travail	Hausse de la TVQ *	Hausse du crédit pour TVQ	Baisse d'impôt	Gain total
50 000\$	- 187\$	-	889\$	702\$

Famille monoparentale ayant un enfant

Revenu de travail	Hausse de la TVQ *	Hausse du crédit pour TVQ	Baisse d'impôt	Gain total
30 000\$	- 132\$	137\$	1 373\$	1 378\$



« À mon âge, ça me permet d'être moins préoccupée. »

Madame Gauthier, veuve, 68 ans

GAIN NET  
**1053\$**



« Moi, je n'ai pas hésité une seconde avant de l'acheter. »

Laurent, célibataire

GAIN NET  
**373\$**

Personne seule de 65 ans ou plus

Revenu de travail	Hausse de la TVQ *	Hausse du crédit pour TVQ	Baisse d'impôt	Gain total
30 000\$	- 91\$	137\$	1 007\$	1 053\$

Célibataire de moins de 65 ans

Revenu de travail	Hausse de la TVQ *	Hausse du crédit pour TVQ	Baisse d'impôt	Gain total
30 000\$	- 92\$	137\$	328\$	373\$

Québec

\*Montant estimé selon le profil de consommation des ménages.

# Formation

## Une expérience internationale

### Programmes de langue: Anglais et Français

Apprendre une deuxième langue s'avère un moyen efficace de se développer, tant dans sa vie personnelle que professionnelle. Depuis plus de vingt ans, l'Institut de langues du Centre de l'éducation permanente offre des cours de langue seconde, français ou anglais, dans un contexte universitaire dynamique et stimulant. L'an passé, plus de 1 500 étudiants, venus de 60 pays, se sont joints aux nôtres dans l'apprentissage d'une langue. Mettez toutes les chances de votre côté et, dès janvier, venez parfaire votre langue seconde avec nous!

#### Janvier 1998

##### Anglais - 10 semaines, débutant la semaine du 12 janvier

- Jour - intensif ..... 1 600 \$
- Soir - conversation générale ..... 190 \$
- Samedi - conversation générale ..... 190 \$
- Samedi - ateliers de rédaction ..... 235 \$

##### Anglais - 8 semaines, débutant la semaine du 19 janvier

- Préparation à l'épreuve TOEFL ..... 190 \$
- Préparation à l'examen du CELDT ..... 235 \$
- Initiation des étudiants de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles aux études en anglais ..... 235 \$
- Grammaire interactive ..... 190 \$

##### Français - 10 semaines, débutant la semaine du 19 janvier

- Matin - général (au campus Loyola) ..... 235 \$
- Matin - communication orale avancée ..... 235 \$
- Soir - général ..... 190 \$
- Samedi - général ..... 190 \$
- Soir - français écrit (niveau avancé) ..... 235 \$
- Soir - langue des affaires (niveau avancé) ..... 235 \$

#### Inscription, règlement et test de classement:

**Tout autre cours d'anglais - 5 janvier**  
de 10 h à 13 h et de 16 h à 19 h  
Frais de retard de 15 \$ à compter du 6 janvier

**Tout les cours de français - 13 janvier**  
de 16 h à 19 h  
Frais de retard de 15 \$ à compter du 14 janvier

#### Inscription limitée

- Frais d'inscription (non remboursables):**
- Anglais intensif ..... 100 \$
  - Tout autre cours d'anglais et de français ..... 15 \$
- Règlement par chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Université Concordia ou encore Visa, MasterCard ou carte de débit.

#### Renseignements:

1600, rue Ste-Catherine ouest  
Montréal (Québec) H3H 2S7  
Métro Guy-Concordia (sortie Guy).  
ou tél. : (514) 848-3608 / 3609 / 3614



Centre de l'éducation permanente

On vous prépare pour le monde

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

*je m'inscris!*

Renseignez-vous au cégep de votre région ou à

**CÉGÉPHONE**  
**(514) 271-1124**  
du lundi au vendredi jusqu'à 21h.  
nous acceptons les frais d'interurbain

## L'ANGLAIS, FAITES-LE TRAVAILLER POUR VOUS.

### Un vrai cours de conversation anglaise

- Bien encadré, avec un bon suivi
- Animé par un même professeur durant toute votre session sans vous voir imposer un ou plusieurs autres professeurs durant la même session.

### Pour ceux et celles qui désirent :

- accroître leurs connaissances de l'anglais parlé;
- être plus à l'aise en le parlant, être plus spontanés, exprimer leurs connaissances plutôt que d'en douter, de les craindre ou de les traduire.

Petits groupes 4 à 6 maximum

- Niveaux : de débutant à avancé
- Professeurs qualifiés d'expression anglaise
- Horaires : matin/soir ou samedi
- Durée : 30 h/5 semaines ou semi-intensif 30 h/10 jours (matin)
- Frais de session : 225 \$ (matériel inclus - déductibles d'impôt)

Accrédité par la SQDM

Entrevue de classement et inscription :  
Du 5 au 10 janvier 1998 inclusivement  
Sur rendez-vous seulement

**985-2414 (si occupé 597-9152)**

Fondé en 1970

• 25 ans d'expérience • Près de 20 000 étudiant(e)s • Aux employé(e)s de centaines de compagnies, telles que La Presse, The Montreal Gazette, Radio-Canada, la Banque Royale, La Laurentienne, Hydro-Québec, l'ENAP (UQAM), etc.



**CENTRE CCF ÉCOLE DE LANGUES**  
Station de métro Peel, sortie Peel

## Décrochez ...

### Session Hiver 1998:

- cours réguliers
- cours du soir
- programmes de formation adaptés aux adultes

#### L'école d'administration:

- Gestion internationale
- Marketing international
- Gestion industrielle
- Transport international



## Inscrivez-vous maintenant!

Cours en français ou en anglais!

2000, Sainte-Catherine Ouest  
Montréal, Québec  
H3H 2T2



**COLLÈGE LASALLE** Téléphone: (514) 939-2006, poste 356

Internet : <http://www.dasalle.qc.ca> • [admission@admin.dasalle.qc.ca](mailto:admission@admin.dasalle.qc.ca)

## ... un diplôme du Collège LaSalle!

"Le plus important collège privé bilingue au Canada"

#### L'École internationale de mode :

Centre collégial de transfert technologique de la mode

- Commercialisation de la mode
- Design de mode
- Gestion de la production du vêtement



#### L'École de tourisme et d'hôtellerie :

- Tourisme
- Gestion hôtelière
- Gestion des services alimentaires et restauration



Membre affilié de L'ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME

**M** COLLÈGE D'INFORMATIQUE **Marsan**  
Je retourne aux études

**Nos Programmes:**

- Programmeur-analyste (903.64)
- Tech. de micro-informatique (901.91)
- Actualisation en bureautique (900.62)
- Techniques bureautiques (903.51)
- Installation et gestion de réseaux (902.55)

(Prépare à l'examen CNA)

**Début**

- 02/02/98
- 27/04/98
- 21/09/98
- 16/11/98

**Avantages:**  
Prêts et Bourses, Permis du ministère (749-770), Sprint et plus. Aussi disponible: Formation aux entreprises.

**(514) 525-3030**  
[www.collegemarsan.qc.ca](http://www.collegemarsan.qc.ca)

Berri-UQAM

## INSCRIPTION

### HIVER 1998

#### CONDITIONS D'ADMISSION :

Posséder un diplôme d'études secondaires V ou l'équivalent.

#### DOCUMENTS REQUIS :

Certificat de naissance, copie du relevé de notes du secondaire V et du collégial s'il y a lieu. Si né à l'étranger, carte de citoyenneté canadienne ou visa IMM 1000.

#### FRAIS :

Les frais sont payables en totalité au moment de l'inscription soit en argent comptant, par carte de crédit ou par paiement direct. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

#### INFORMATION :

(514) 325-0150, poste 2555



### FORMATION GÉNÉRALE

- Éducation physique**
  - Éducation physique et vie active
  - Cond. physique
  - Badminton
- Sciences humaines**
  - Anthropologie
  - Arts plastiques
  - Géographie
  - Histoire
  - Informatique
  - Multidisciplinaire
  - Philosophie
  - Psychologie
  - Sociologie
- Langues**
  - Allemand
  - Anglais
  - Espagnol
  - Français
  - Italien

### ÉDUCATION SPÉCIALISÉE (D.E.C.)

Formation de jour à temps complet pour la clientèle adulte. SESSION D'AUTOMNE 1998.

Les candidats qui désirent s'inscrire à ce programme doivent faire une demande au SRAM avant le 1<sup>er</sup> mars 1998.

INFORMATION : 328-3836, poste 2570

### TECHNIQUES D'ÉDUCATION EN SERVICES DE GARDE (D.E.C.)

Programme visant à former des éducateurs et éducatrices qui travailleront auprès des enfants en collaboration avec les parents et l'équipe de travail du service de garde, dans le but de satisfaire les besoins de fonctionnement et de développement de l'enfant.

Formation à temps complet ou à temps partiel offerte le soir.

### ACTIVITÉS POUR LES 50 ANS ET PLUS

- Ateliers
  - Informatique
  - Écriture
  - Mode
- Conférenciers
- Club de lecture

INFORMATION : 278-3535, poste 232

### ATELIERS INTENSIFS DE MICRO-INFORMATIQUE

Formation non créditée de courte durée sur l'environnement WINDOWS

- Création d'une page WEB (6 h)
- Introduction à Windows 95 (6 h)
- Introduction à Internet (12 h)
- MS Office : Binder, Excel, Powerpoint et Word (24 h)
- Powerpoint (6 h)
- Introduction à Excel (12 h)
- Traitement de texte Word (12 h)
- Introduction à un gestionnaire de base de données - Access (12 h)
- Visual Basic (12 h)

Ateliers donnés les samedis selon un horaire de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Note: Les frais incluent le volume, les taxes ainsi qu'une attestation de participation.

#### DATES D'INSCRIPTION :

- 7, 8, 9 janvier 1998 de 14 h à 20 h
  - samedi 17 janvier 1998 de 9 h à 16 h
- au local C-108

## Bâtissez du solide.



Les recherches prouvent que les exercices des articulations portantes (marche ou danse) aident à former la masse et à maintenir la santé osseuse.

Fondez-vous sur des faits.

Défi santé : notre responsabilité à tous! avec PARTICIPATION

# Formation

**TECHNIQUES DE BUREAU**

**Le Collège O'Sullivan de Montréal**  
vous offre

**Jour : Attestation d'études collégiales**

- Un programme intensif d'un an débutant le 15 janvier 1998
- Choix de spécialisation : juridique, médical ou direction
- Un taux de placement de plus de 90% de nos gradués en 1997
- Apprenez les logiciels les plus utilisés : Windows 95, Internet, Word, Excel, Access, PowerPoint, Fortune 1000

**Solr : Spécialisations**

Optez pour une spécialisation intensive de 15 semaines en secrétariat médical ou juridique et notarial, et apprenez le logiciel Word pour Windows 95

**Ces programmes d'études incluent :**

Excellent service de placement gratuit et disponible tout au long de votre carrière. Prêts et bourses, SPRINT

**Aussi disponible : ATELIERS INTENSIFS**

Durée : 7 ou 12 heures  
De soir ou de fin de semaine selon l'atelier choisi

- Introduction à Windows 95
- Word 7.0 pour Windows 95 (niveaux 1 et 2)
- Excel 7.0 pour Windows 95 (niveaux 1 et 2)
- PowerPoint 4.0

**SOIRÉE D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION LE MERCREDI 7 JANVIER, ENTRE 17 H ET 21 H**  
1191, rue de la Montagne, Montréal (métro Peel ou Union-L'Allier)

**(514) 866-4622 / 1 (800) 621-8055**  
admission@osullivan.edu

**Institut Descartes**  
Permis ministériel n° 749 980

**PROGRAMMES D'ÉTUDES INTENSIFS EN INFORMATIQUE**

903.61 Techniques Bureau (avec stage)  
903.64 Programmeur-Programmeuse Analyste (deux stages en entreprise)

Programmes admissibles aux :  
— Prêts et bourses du MEQ  
— Programme de subvention SPRINT

Possibilité de soutien financier de l'assurance emploi!

Les cours débutent bientôt offerts en français et en anglais

**Soyez prêts pour les emplois de l'an 2000!**

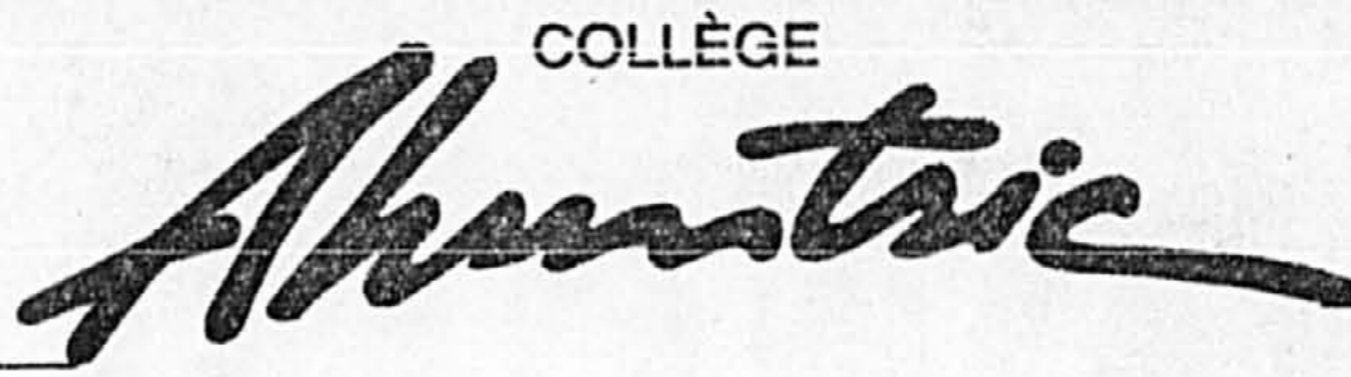
Square Victoria  
**(514) 285-1720**

**Cours d'initiation à la décoration intérieure I, II, III, IV et V**

- Étalogiste
- Cuisiniste
- Peint. décorative
- Techn. de rendu
- Ateliers divers

Sous la direction des **ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS INC.**

Renseignements : **866-1836**  
Début des cours : le 9 février 1998  
88, RUE SAINT-PAUL, Vieux-Montréal H2Y 1G6



**INSCRIPTION**  
Session HIVER 1998

6 janvier de 9 h 30 à 20 h  
7 janvier de 17 h à 20 h  
10 janvier de 10 h à 16 h  
12 janvier de 17 h à 20 h

**Au local A-1160A**

**Conditions d'admission :** détenir un diplôme d'études secondaires (DES) et avoir réussi les cours préalables ou l'équivalent.

**Documents requis :** une photocopie du relevé de notes du Secondaire V et du collégial, s'il y a lieu, et un extrait de naissance.

**Cours d'anglais :** test de classement obligatoire le 7 janvier à 19 h pour les personnes qui désirent s'inscrire à un cours d'anglais et qui n'ont jamais suivi de cours d'anglais au niveau collégial.

**Droits :** le montant des droits est payable au moment de l'inscription, soit en espèces, avec carte de crédit Visa ou Mastercard ou avec carte de débit Paiement direct.

**COURS DU SOIR OFFERTS AUX ADULTES**  
DÉBUT DE LA SESSION : 19 janvier 1998

<p><b>ANGLAIS</b></p> <p>Langue anglaise et communication 604-101-03 Anglais d'intégration 604-104-03 Anglais 604-AEX-03</p> <p><b>BIOLOGIE</b></p> <p>Biologie générale I 101-301-78 Biologie générale II 101-401-78 Biologie humaine II 101-921-78</p> <p><b>CHIMIE</b></p> <p>Chimie générale 202-101-95 Chimie des solutions 202-201-95 Chimie organique 202-202-75</p> <p><b>ÉCONOMIE</b></p> <p>Économie globale 383-920-90 Relations économiques internationales 383-924-90</p> <p><b>ÉLECTROTECHNIQUE</b></p> <p>Pneumatique, hydraulique, mécanismes 241-517-92 Connaître la profession de technologue 243-123-95 Technologie de l'électricité 243-133-95 Ordinateur-outil 243-143-92 Réaliser un système de commande 243-153-92 Circuits 243-163-92 Régulation de procédé 243-204-95 Entraînement de machines électriques 243-214-95 Traitement de signal 243-234-92 Électronique analogique 243-334-92 Électronique numérique 243-354-92 Maintenance de systèmes 243-567-92 Code électrique 243-587-92 Principes des micro-ordinateurs 243-834-92 Stratégie d'automatisation 243-839-92 Systèmes distribués et ordines 243-840-92</p>	<p><b>ESPAGNOL</b></p> <p>Espagnol I 607-AEA-03</p> <p><b>ESTIMATION EN IMPRIMERIE</b></p> <p>Sélection de matériaux en impression 581-710-93 Méthodes d'évaluation 581-719-93 Initiation à l'estimation en imprimerie 581-720-93 Analyse des coûts de production 581-724-93 Estimation assistée par ordinateur 581-739-93 Devis estimatif complexe 581-743-93</p> <p><b>FRANÇAIS</b></p> <p>Écriture et littérature 601-101-04 Littérature et imaginaire 601-102-04 Littérature québécoise 601-103-04 Écriture et communication 601-AEB-04</p> <p><b>GÉNIE CIVIL</b></p> <p>Construction 221-132-89 Cahiers des charges et devis 221-342-89 Santé et sécurité au travail 311-921-93</p> <p><b>GRAPHISME</b></p> <p>Graphisme I 570-136-91 Initiation au graphisme par ordinateur 570-146-91 Graphisme III 570-336-91 Applications typographiques par ordinateur 570-466-91</p> <p><b>HISTOIRE</b></p> <p>Histoire de la civilisation occidentale 330-910-91 Histoire constitutionnelle du Canada 330-942-75</p> <p><b>IMPRESSION</b></p> <p>Introduction aux presses rotatives offset 581-614-88</p>	<p>Impression offset II 581-843-88 Les encres offset et les mélanges de couleur 581-844-88 Impression offset III 581-845-88</p> <p><b>INFOGRAPHIE</b></p> <p>Densitomètre appliquée à l'image noir et blanc 581-217-94 Planification d'un projet à l'aide d'un micro-ordinateur 581-882-91 Physique et psychologie de la couleur 581-885-91 Montage des éléments en conformité avec la maquette 581-897-91 Préparation d'un devis estimatif 581-899-91</p> <p><b>INFORMATIQUE</b></p> <p>Programmation II 420-201-90 Fonctionnement interne des ordinateurs 420-231-90 Télécommunications et réseaux informatiques 420-531-90 Approfondissement des bases de données 420-833-90 Approfondissement des télécommunications et des réseaux 420-848-90 Utilisation de logiciels sur micro-ordinateurs 420-904-85 Informatique de gestion 420-906-90 Introduction à la micro-informatique en préimpression 420-907-94</p> <p><b>MATHÉMATIQUES</b></p> <p>Mathématiques d'appoint 201-004-06 Méthodes de preuve 201-100-95 Calcul différentiel et intégral I 201-103-77 Calcul différentiel et intégral II 201-103-95 Algèbre vectorielle et linéaire 201-105-77 Calcul différentiel et intégral III 201-203-77 Statistiques 201-337-77</p>	<p><b>MÉCANIQUE DU BÂTIMENT</b></p> <p>Initiation à la mécanique du bâtiment 221-103-89 Charge de chaleur et isolation 221-203-89 Techniques de tuyauterie 221-213-89 Thermodynamique 221-223-89 Construction 221-233-89 Chauffage I 221-323-89 Reproduction graphique pour la spécialité 221-363-89 Climatisation I 221-403-89 Protection incendie 221-613-89 Électricité du bâtiment 221-683-89</p> <p><b>MÉTHODES QUANTITATIVES</b></p> <p>Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines 300-300-91 Méthodes quantitatives en sciences humaines 360-300-91</p> <p><b>PHILOSOPHIE</b></p> <p>L'être humain 340-102-03 Philosophie I 340-103-04 Éthique 340-AEB-03</p> <p><b>PHYSIQUE</b></p> <p>Mécanique 203-101-95 Électricité et magnétisme 203-201-77 Optique et physique moderne 203-301-78</p> <p><b>POLITIQUE</b></p> <p>Idéologies et régimes politiques 385-941-91</p> <p><b>PSYCHOLOGIE</b></p> <p>Introduction à la psychologie 350-102-91 Psychologie du développement 350-901-91 Psychologie de la sexualité 350-930-91</p>	<p><b>SCIENCES GRAPHIQUES</b></p> <p>Dessin technique 242-161-91 Dessin technique assisté par ordinateur 242-171-95 Technique de base du DAO 242-361-91</p> <p><b>SOCIOLOGIE</b></p> <p>Individu et société 387-960-91 Sociologie de la société 387-964-75</p> <p><b>TECHNIQUES ADMINISTRATIVES</b></p> <p>Initiation à l'organisation de l'entreprise 401-399-90 Management 401-401-90 Initiation au droit des affaires 401-425-90 Comptabilité I 410-110-90 Comptabilité II 410-210-90 Gestion des opérations 410-410-90 Marketing 410-430-90 Prix de revient 410-523-90 Fiscalité I 410-603-90 Planification financière 410-610-90</p> <p><b>TECHNIQUES JURIDIQUES</b></p> <p>Sources et méthodologie du droit 310-113-94 Droit civil I 310-203-94 Fonctionnement des greffes 310-213-94 Procédure civile I 310-333-94 Droit civil IV 310-513-94 Fonctionnement du bureau de la publicité des droits 310-523-94 Droit civil V 310-533-94 Droit commercial 310-553-94 Droit administratif 310-563-89 Legislation et procédures ouvrières 310-593-94 Laboratoire de droit notarial 310-653-89 Rédaction de procédures judiciaires 310-693-94</p>
--	---	---	--	---

**Renseignements :**

COLLÈGE AHUNTSIC  
9155, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) - H2M 1Y8 - Téléphone : (514) 389-5921, poste 2223 ou 2228

**INSCRIPTION HIVER 1998**

**ÉDUCATION DES ADULTES**

**FORMATION GÉNÉRALE (cours crédités)**

<p><b>Langues</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anglais</li> <li>Espagnol</li> <li>Allemand</li> <li>Français</li> </ul>	<p><b>Sciences humaines</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Géographie</li> <li>Histoire</li> <li>Méthodologie</li> <li>Éducation physique</li> <li>Philosophie</li> <li>Psychologie</li> <li>Sciences sociales</li> </ul>	<p><b>Sciences pures</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Biologie</li> <li>Chimie</li> <li>Mathématiques</li> <li>Physique</li> </ul>
---	---	--

**FORMATION PROFESSIONNELLE (cours crédités)**

- Techniques administratives
- Micro-informatique appliquée
- Bureautique
- Foresterie urbaine
- Inspection municipale
- Performance environnementale des organisations

**COURS DE MISE À NIVEAU EN MATHÉMATIQUES (cours crédités)**

- 201-002-04 (équivalent à math 064-436)
- 201-004-06 (équivalent à math 064-536)

**HORS PROGRAMME**

- Séminaires sur l'Environnement
- Ateliers de Démarrage d'entreprises
- Formation de pointe en informatique
- Visual Basic 4.0
- Programmation C++
- Internet

**INSCRIPTION** sur rendez-vous seulement  
Téléphone : **376-6310**

**DATES D'INSCRIPTION**

- 8, 14 et 15 janvier (après-midi et soirée)
- 17 janvier (journée)
- 20 et 21 janvier (soirée)

**DÉBUT DES COURS**  
le 2 février 1998

**N.B. :** Cartes de crédit VISA ou MASTERCARD acceptées ainsi que la carte de débit (paiement direct). Aucun chèque. Le certificat de naissance ainsi que le dernier relevé de notes sont exigés.

Collège de **Rosemont**  
6400, 16<sup>e</sup> Avenue (angle Beaubien), Montréal

Site Web : <http://www.crosemont.qc.ca>

Saint-Michel 67 Saint-Michel

**L'école primaire Saint-Barthélemy offre un**

**Programme d'éducation internationale**

**Mon école...  
Mon quartier...  
Ma planète !..**

Le programme d'études officiel du ministère de l'Éducation du Québec, dispensé dans un environnement d'éducation internationale caractérisé par :

- un enrichissement de toutes les matières;
- l'apprentissage de trois langues (français, anglais et espagnol);
- une pédagogie favorisant la gestion participative, la coopération et l'intégration des matières;
- une ouverture aux autres cultures;
- une sensibilisation à l'environnement;
- une approche plus méthodique du travail;
- le développement d'habiletés cognitives de haut niveau;
- des activités parascolaires de qualité;
- un partenariat avec les parents et les ressources du milieu.

**Inscriptions pour septembre 1998 :**  
Niveaux : maternelle, 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année  
Date limite : 16 janvier 1998  
Coût : 40 \$ (payables par chèque libellé à l'école Saint-Barthélemy)

**Examens d'admission :**  
Sur invitation après étude du dossier de l'élève.  
Au cours des mois de mars et avril 1998.

**Soirée d'information :**  
Le 14 janvier 1998, à 19 h

**École Saint-Barthélemy**  
7081, av. Des Érables, Montréal (Québec)  
☎ 596-4877

CECM

**Donner à LEUCAN un geste à imiter!**

**LEUCAN**

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

Montréal : (514) 731-3696  
Québec : (418) 654-2136

**COURS DE LANGUES ET D'INFORMATIQUE**

- Anglais • Français
- Espagnol
- 3 à 25 heures / semaine
- Petits groupes
- aussi leçons particulières
- déductible d'impôt
- enregistré auprès de la SQDM MONTRÉAL

Informatique pour «vrais débutants»  
Maîtrise du clavier, Windows 95, Word, Excel, Power Point, Internet

Inscription : 5, 6, 7 et 8 janvier

CENTRE-VILLE 849-8393 (709, 719)  
HOUELAGA-MAISONNEUVE 255-4651  
DU PARC 271-9622 (informatique seulement)

**COLLÈGE D'INFORMATIQUE Marsan**

Borland Delphi et C++  
Novell Netware  
Visual Basic  
Powerpoint  
Pagemaker  
Access  
Office  
Lotus  
Java  
et +

Nous vous offrons plus de 50 cours de courte durée (12 heures), adaptés à votre niveau, et à des coûts très compétitifs, autant pour les individus que pour les entreprises.

**(514) 525-6269**  
[www.collegemarsan.qc.ca](http://www.collegemarsan.qc.ca)

# Fraser célèbre ses 118 ans de commerce de meubles de qualité

Venez profiter de son

# SOLDE D'ANNIVERSAIRE

Des économies de 20% à 50% — et même parfois plus — sur des milliers d'articles provenant des quatre coins du monde

### WESTBURY de Drexel-Heritage

Chambre à coucher d'inspiration classique en acajou brun et volutes d'acajou. L'ensemble 6 pièces comprend: 1 commode triple, 1 miroir à trois volets, 1 double chiffonnier, 2 tables de chevet et 1 tête de grand lit à panneau et montants.

Prix cour. 10 450\$ Solde **7 995\$**

### ASTON COURT de Henredon

Salle à manger d'inspiration XVIIIe siècle en acajou. L'ensemble 9 pièces comprend une table rectangulaire à pieds de griffon, 2 fauteuils à pieds de griffon et dossier à panneau central et 6 chaises assorties.

Prix cour. 21 450\$ Solde **14 295\$**

### SLOANE SQUARE de Stanley

Chambre à coucher rustique en cerisier. L'ensemble 6 pièces comprend: 1 commode triple, 1 miroir biseauté droit, 1 grand lit à quatre montants, 2 tables de chevet à deux tiroirs et 1 armoire polyvalente.

Prix cour. 12 415\$ Solde **8 995\$**

### CARLTON CHERRY de Drexel-Heritage

Salle à manger d'inspiration classique en cerisier. L'ensemble 8 pièces comprend: 1 vaisselier à fronton 72", 1 table sur pieds 68" x 42" ouvrant à 100", 2 fauteuils à dossier à panneau central et 4 chaises assorties.

Prix cour. 20 160\$ Solde **10 995\$**

### CHEZ MICHELLE de Lexington

Chambre à coucher d'inspiration Régence, en cerisier. L'ensemble 6 pièces comprend: 1 commode triple 72", 1 miroir droit, 1 double chiffonnier avec porte miroir, 2 tables de chevet et 1 grand lit Régence.

Prix cour. 8 860\$ Solde **5 995\$**

### Meubles d'appoint tout-aller, rustiques

	Prix cour.	Solde
Table basse rectangulaire, chêne délavé	579	179
Table d'éclairage, chêne blanc délavé	599	189
Chaise à dossier ajouré, siège paillé	279	195
Chaise à dossier à barreaux, siège paillé, miel	395	245
Chaise à dossier à barreaux, peinte	349	245
Table d'éclairage carrée, chêne moyen	679	249
Petite table en pin miel, Stanley	529	289
Chaise rustique d'Italie, peinte, dossier à panneau	399	299
Table d'éclairage carrée en osier, vert	699	369
Petite table carrée, dessus similipierre	1 375	399
Chaise fini noyer d'Italie, siège canne	569	399
Petite table contemporaine	1 459	449
Fauteuil berçant Boston, canneberge	819	545
Petite table rustique en chêne, Hekman	1 089	549
Console à dessus similipierre	1 895	595
Console contemporaine	2 595	595
Petite table Concentrics Stanley	995	595
Petite table en chêne, 1 tiroir	1 389	639
Table basse incurvée contemporaine	2 699	679
Table d'éclairage Sloane Square Stanley	1 095	695
Petite table, base raquette de tennis	1 289	795
Table basse Sloane Square Stanley	1 295	795
Table délavée Henredon	2 559	889
Table-coffre basse garnie de cuir	1 595	895
Banquette peinte Nichols and Stone	1 359	895
Table à livres ronde, dessus pierre, Henredon	2 859	939
Console contemporaine Mastercraft	5 195	939
Table basse fini rotin Lexington	1 699	995
Table-coffre à livres basse, cuir	1 795	1 195
Console et miroir rustique blanche, Lexington	1 769	1 295
Îlot de cuisine peint, importé d'Italie	2 299	1 595
Table basse carrée, cuir, dessus verre	2 795	1 695
Table basse groutée, dessus verre, Drexel	2 895	1 795
Ensemble de réception 5 pièces		
Rockwell Stanley	5 489	3 295
Unité murale contemporaine 4 pièces Henredon	24 950	12 995

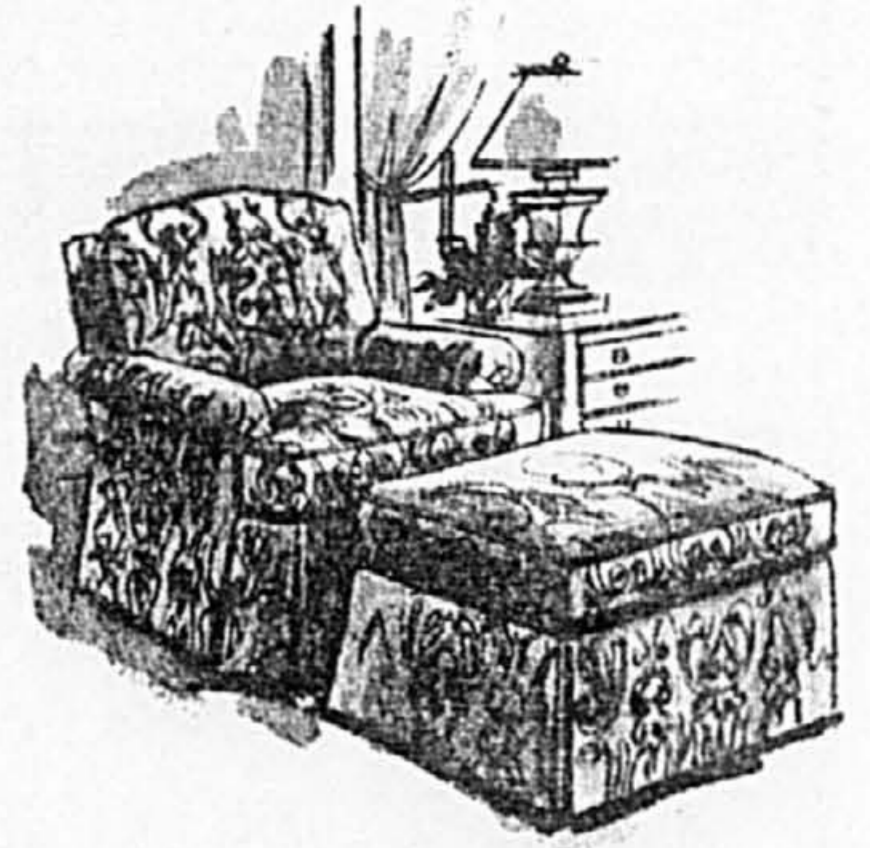
### Fauteuils d'appoint à cadre de bois

	Prix cour.	Solde
Fauteuil Louis XV Vogel, dossier en rotin, tissu sarcelle	1 195	399
Fauteuil Queen Anne, garniture en chintz	995	549
Bergère Queen Anne North Hickory verte	1 295	549
Fauteuil droit sur pieds à rayures, de Statesville	1 159	749
Fauteuil Statesville fini acajou, motif scène de chasse	1 529	795
Fauteuil Stanley, imprimé Norman Rockwell	1 895	859
Fauteuil Sheraton à rayures de Statesville	1 429	895
Fauteuil à pieds de griffon, de Statesville, imprimé à motif floral en coton	1 795	995
Fauteuil blanchi de style italien, vert pâle et or, de Drexel	2 195	995
Fauteuil en acajou de Statesville, tissu bronze	1 695	1 139
Fauteuil Louis XV fini or, tissu léopard	1 599	1 149
Fauteuil noir de Woodmark, feuilles et fleurs peintes	2 495	1 195
Fauteuil de style européen de Sherrill, motif guépard	2 095	1 395
Fauteuil Louis XIII de Lexington, tapisserie fini craquelé	2 579	1 495
Fauteuil à pieds de griffon de Statesville, tapisserie foncée	3 215	1 595
Fauteuil argenté sculpté recouvert de tissu noir	2 995	1 595
Fauteuil à pieds de griffon fini délavé, tons neutres, de Drexel	3 675	1 659
Bergère Chippendale à imprimé floral, de Drexel	3 495	1 695
Grand fauteuil à pied de griffon, de Drexel, imprimé de ton fauve	3 995	1 775
Grande bergère blanche de Drexel, rayures multicolores	3 695	1 859
Fauteuil Louis XV fini blanc cassé, de Drexel, à motif cachemire	3 295	1 895
Fauteuil Louis XVI or antique, de Henredon, tissu bourgogne	2 995	1 995
Bergère Louis XV de Barrymore, tissu aubergine	3 170	2 195
Grande bergère de Bob Timberlake en cuir et plaid vert (vendue)	3 869	2 295
Fauteuil en bambou blanc cassé, de Maitland Smith, garni de griffons en métal blanc	3 995	2 495
Canapé Louis XVI blanc et or, damas rayé	4 495	2 795

Canapé à dossier chameau, damas crème, coussins en tapisserie, de Vanguard	5 849	3 195
Canapé Empire en tissu vert fini craquelé, garniture de bois	5 649	3 295
Canapé à pieds de griffon, dossier chameau, damas chocolat, de Statesville	6 395	3 349
Canapé à pieds de griffon, dossier chameau, motif néoclassique, de Statesville	6 895	3 395
Canapé Henredon à dossier haut, imprimé à motif cachemire, coussins assortis	9 985	5 695

### Meubles d'appoint peints et décorés à la main

	Prix cour.	Solde
Table d'appoint ovale, fleurs peintes	449	349
Table basse antique d'Italie, peinte avec dessus marqueté	549	349
Coffre peint (scène de golf)	595	395
Table-desserte décorée, de Maitland Smith	1 895	449
Petite étagère rustique décorée	639	469
Tables gigognes (3) à motif floral peint	599	479
Table-coffre ornée de chinoiserie, de Drexel	2 675	1 139
Table d'appoint laquée décorée, de Maitland Smith	2 789	1 195
Boîte à cigares peinte à la main (scène de golf)	2 345	1 675
Banc de vestibule italien, motif classique peint à la main	3 195	1 895
Console peinte et décorée, de Drexel	3 095	1 945
Commode à trois tiroirs, fini craquelé, motif zèbres	2 895	1 995
Pupitre décoré peint à la main	2 895	2 095
Paravent à motif floral, de Maitland Smith	2 975	2 095
Meuble audio 2 portes à motif oriental, de Drexel	3 849	2 195
Armoire à vin peinte à la main, importée d'Italie	3 149	2 349
Paravent à 6 panneaux peints à la main, de Maitland Smith	5 395	2 895
Coffre bombe italien peint à la main	4 699	2 895



### CARLTON CHERRY de Drexel-Heritage

Chambre à coucher d'inspiration classique en cerisier. L'ensemble 6 pièces comprend: 1 commode avec porte, 1 miroir à fronton, 1 chiffonnier à porte, 2 tables de chevet à quatre tiroirs et 1 grand lit sculpté à 4 montants.

Prix cour. 14 889\$ Solde **7 495\$**

### PROVIDENCE de American Drew

Salle à manger d'inspiration XVIIIe siècle classique, en acajou. L'ensemble 8 pièces comprend: 1 imposant vaisselier à fronton brisé, 1 table ovale à double piétement, 2 fauteuils Chippendale à dossier à panneau ajouré et 4 chaises assorties.

Prix cour. 13 990\$ Solde **7 995\$**



### Bureaux, secrétaires, bibliothèques et vitrines

	Prix cour.	Solde
Petite vitrine, blanc délavé	675	495
Petit bureau laqué importé d'Espagne	3 195	595
Encoreure peinte antique	1 199	825
Vitrine 4 portes Pulaski, fini cerisier	1 399	985
Armoire 6 fusils, de Jasper	2 255	995
Bureau demi-lune Palaski, dessus cuir	1 995	1 245
Vitrine 2 portes classique, cerisier	1 649	1 249
Vitrine à fronton brisé, cerisier	1 595	1 275
Vitrine à verre plombé, blanc délavé	1 695	1 345
Vitrine en acajou avec incrustations, Jasper	2 775	1 495
Vitrine à photo, fini or	1 995	1 495
Vitrine classique cerisier, verre gravé	1 995	1 595
Armoire 10 fusils, de Jasper	2 995	1 595
Vitrine 2 portes, style oriental	2 689	1 595
Vitrine néoclassique, fini craquelé	2 149	1 595
Vitrine 2 portes en acajou, Gibbard	2 335	1 749
Vitrine à fronton brisé, cerisier, American Drew	2 995	1 795
Vitrine à fronton Empire	2 295	1 825
Vitrine 2 portes, chêne délavé, verre biseauté	2 449	1 895
Vitrine à fronton, fini malachite	3 295	1 895
Secrétaire à pieds de griffon	2 995	1 895
Secrétaire contemporain Henredon, chêne délavé	4 695	1 895
Vitrine 2 portes incurvée, pin miel	2 689	1 995
Vitrine à photo, laiton	3 149	1 995
Vitrine à couronne, 1 tiroir, chêne délavé	3 195	2 195
Vitrine à fronton brisé classique, cerisier	3 595	2 295
Vitrine 2 portes en ronce, Hekman	5 589	2 889
Cloison à colonne néoclassique	3 995	2 895
Imposant secrétaire travaillé, fait en Italie	4 595	3 995
Vitrine à fronton brisé, laiton	5 795	3 495
Secrétaire acajou et cuir, Henredon	6 395	4 295
Vitrine 1 porte importée d'Italie	8 295	5 295
Imposante étagère à arche, dos miroir	12 895	5 495
Bibliothèque trois arches sculptée main	7 995	5 595
Vitrine italienne 2 portes	10 995	5 995
Secrétaire italien très décoré, dessus cuir	15 795	7 995
Vitrine pagode italienne	16 650	9 449
Bibliothèque 5 pièces en acajou, avec échelle	32 750	15 995

### CANADIAN LEGACY de Gibbard

Salle à manger d'inspiration XVIIIe siècle en acajou massif du Honduras. L'ensemble 9 pièces comprend: 1 base buffet 62", 1 vaisselier à porte vitrée, 1 table ovale 42" x 64" ouvrant à 96", 2 fauteuils Queen Anne et 4 chaises assorties.

Prix cour. 11 375\$ Solde **8 495\$**



### Mobilier de bureau de direction

	Prix cour.	Solde
Classerue en cerisier de Kaufman	1 249	695
Fauteuil pivotant, plaid, de Statesville	1 695	849
Table de travail en cerisier foncé Kaufman	1 995	1 295
Classerue en acajou Stanley	1 895	1 395
Armoire Shigh se transformant en table	3 595	1 895
Bureau en acajou Shigh, dessus cuir	3 595	1 989
Bureau en L. blanc délavé, American Drew	3 395	1 995
Imposant fauteuil en cuir brun, Hancock & Moore	3 825	1 995
Bureau en L. Stanley, blanc délavé	3 445	2 395
Classerue en acajou Hekman, dessus bibliothèque	4 899	2 495
Crédence en acajou avec huche, Stanley	6 095	2 495
Bureau en pin miel Hekman, pieds de griffon, dessus cuir	3 499	2 595
Bureau d'ordinateur en L. Stanley, cerisier, huche	4 395	2 699
Armoire informatique en pin, Hooker	5 149	3 649
Bureau à domicile en cerisier 5 pièces, Stanley, avec huche et retour	5 939	3 789
Mobilier informatique en chêne 5 pièces, Stanley	6 329	3 795
Armoire informatique en cerisier, Shigh	5 995	4 095
Bureau d'ordinateur en acajou avec huche, Shigh	8 990	4 495
Bureau à domicile Hancock Shigh, 11 pièces, cerisier	14 454	9 695
Bureau présidentiel en acajou Henkle Moore, dessus cuir	28 950	15 895
Mobilier de bureau Haricot Shigh, 11 pièces, cerisier	34 420	16 995

### Visitez également nos galeries de cuir, de bureaux, de divans-lits et de fauteuils inclinables.

### CITATION de Century

Salle à manger d'inspiration contemporaine au fini biscuit délavé. L'ensemble 8 pièces comprend: 1 table rectangulaire en verre 80" x 46" ouvrant à 120", 1 vaisselier et 6 chaises rembourrées.

Prix cour. 30 585\$ Solde **19 995\$**

### HEIRLOOMS de Heritage

Chambre à coucher Chippendale classique en acajou. L'ensemble 6 pièces comprend: 1 commode triple 66" à 12 tiroirs, 1 miroir à fronton, 1 chiffonnier, 2 tables de chevet à tiroir et 1 grand lit à montants en acajou massif.

Prix cour. 25 750\$ Solde **12 995\$**

### COVINGTON PARK de Drexel-Heritage

Salle à manger d'inspiration classique en acajou brun. L'ensemble 10 pièces comprend: 1 vaisselier 67", 1 table à double piétement 78" x 44 1/2" ouvrant à 118", 2 fauteuils rembourrés et 6 chaises pagode chinoise.

Prix cour. 34 950\$ Solde **21 995\$**

### AEGEAN FOLIO de Henredon

Chambre à coucher 5 pièces comprenant 1 grande armoire, 1 grand lit à patin, 1 chiffonnier, 1 commode et un grand miroir en fer et bois.

Prix cour. 33 205\$ Solde **19 595\$**

### EMPIRE de Stanley

Salle à manger d'inspiration Empire en cerisier et incrustations noires. L'ensemble 8 pièces comprend: 1 vaisselier à fronton 65", 1 table rectangulaire 68" x 44" ouvrant à 100" avec 2 panneaux de 16", 2 fauteuils à dossier capitonné et 4 chaises assorties.

Prix cour. 12 515\$ Solde **7 995\$**

**NOUS OUVRONS LE DIMANCHE**  
Pour mieux vous servir durant notre grand solde du mois de décembre, nous ouvrons exceptionnellement le dimanche, du 28 décembre au 1<sup>er</sup> février, de midi à 17 heures.

### Canapés, causeuses, fauteuils et repose-pied traditionnels

	Prix cour.	Solde
Grand repose-pied de Sherrill, garniture en cordage	1 259	499
Fauteuil Louis XV, tissu rose, de Vogel	1 289	595
Fauteuil à tête de bélier bleu antique, de Vogel, damas noir	1 695	649
Bergère Queen Anne blanc cassé, de Sterling	1 495	699
Fauteuil club pivotant à rayures multicolores, de Drexel	1 329	699
Causeuse en osier de Lexington	1 289	795
Fauteuil club, ton paprika, de Drexel	1 695	895
Bergère à volant en écossais vert, de Sterling	1 759	989
Fauteuil club multicolore, de Drexel	1 539	995
Bergère à volant bleu et jaune, de Drexel	1 759	1 095
Canapé dossier chameau, rayures florales, de Rowe	2 259	1 175
Causeuse de Sterling gns foncé, rose et vert	2 595	1 395
Causeuse à dossier à coussins en tapisserie, de Rowe, avec repose-pied	1 995	1 395
Causeuse en damas vert d'allure décontractée, de Rowe	1 995	1 395
Causeuse à motif floral multicolore, de Sterling	1 899	1 395
Fauteuil Empire rayé vert et or, de Statesville	2 449	1 649
Canapé en brocart de Vanguard, blanc cassé, corail et bleu pâle	2 295	1 679
Canapé rayé bleu, or et rouge, de Sherrill	2 949	1 795
Causeuse Barrymore à motif floral rose et vert	2 870	1 949
Grande bergère garnie d'une houppette et de clous, de Sherrill	2 995	1 989
Canapé à dossier cannelé et imprimé floral, de Sterling	3 300	1 995
Canapé vert avec frange de cannelle et coussins de tapisserie, de Rowe	2 895	2 095
Canapé en plaid mouton brun, de Sherrill	3 295	2 195
Causeuse rayée Henredon	4 295	2 395
Fauteuil à pieds tournés et repose-pied, de Statesville, tapisserie pâle	3 595	2 439
Canapé en osier fini café à imprimé floral, de Lexington	4 495	2 495
Canapé à pieds tournés, deux coussins en damas or, de Drexel	5 250	2 595
Canapé et repose-pied vert kaki, garnis de clous, de Vanguard	3 795	2 599
Causeuse à pieds tournés et dossier à coussins en damas bourgogne, de Vanguard	4 730	2 695
Causeuse Vanguard à volant, dossier chameau taupe	4 879	2 749
Causeuse en tapisserie de Sherrill, en forme de haricot	4 779	2 895
Causeuse à volant, dossier chameau blanc cassé, de Vanguard	4 995	2 989
Canapé capitonné en damas rose, de Hickory Fry	4 700	2 995

### Meubles d'appoint classiques

	Prix cour.	Solde
Table à vin en cerisier, Hekman	599	339
Table à cigarettes, incrustations, Baker	1 049	639
Console à dessus basculant, acajou, Baker	3 595	995
Table à vin, dessus cuir, Maitland Smith	1 995	1 295
Lutrin à dessus marbre Heritage Drexel	2 195	1 349
Console Louis XVI, dessus marbre, Sherrill	2 995	1 595
Table tambour recouverte de cuir, Drexel	2 989	1 595
Table de jeu à dessus basculant, Hekman Copley Square	3 779	1 695
Table longue en acajou, Heritage Drexel	3 289	1 695
Console à colonne blanc cassé, Drexel	3 395	1 775
Petite table en acajou, galerie laiton, Maitland Smith	2 695	1 795
Armoire cuir 3 tiroirs, Mastercraft	6 975	1 795
Table à livres ronde, Henredon	3 895	1 989
Table basse ovale, pieds de griffon, dessus cuir	2 895	2 095
Table à dessus basculant en acajou, Baker avec incrustations	4 375	2 295
Console demi-lune en acajou, Baker	3 295	2 395
Table bordée en acajou, Baker	4 095	2 595
Console Griffon feuillu d'argent, avec similimarbre	4 695	2 695
Etagère West Indies Maitland Smith	6 99	